



**Frost - Free Фрижидер Замрзнувау**

Патство за корисникот

**Frigorifer - Ngrirës Pa Akull**

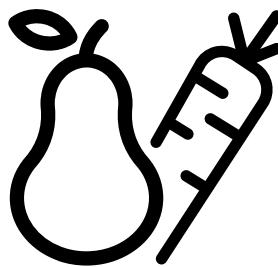
Upustvo za upotrebu

**Frost-Free Hladnjak - Zamrzivač**

Manual i përdoruesit

**No Frost Chłodziarko - Zamrażarka**

Instrukcja obsługi



**B1RCNA344S**



MK-SQ-BS-PL



**Почитуван кориснику,  
Прочитајте го ова упатство пред да го користите производот!**

Ти благодариме што го одбра овој производ. Ние би сакале да постигнете оптимална ефикасност од овој висококвалитетен производ кој е произведен со најсовремена технологија. За да го направите ова, внимателно прочитајте го ова упатство и која било друга дадена документација пред да го користите производот и чувајте го како референца. Внимавајте на сите информации и предупредувања во упатството за употреба. На овој начин, ќе се заштитите себеси и вашиот производ од опасностите што може да се појават.

Зачувајте го упатството за корисникот. Ако го предадете уредот на некој друг, вклучете го и ова упатство.

Следниве симболи се користат во упатството за употреба:

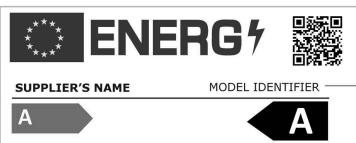
 **Опасност** што може да резултира со смрт или повреда.

**ЗАБЕЛЕШКА** Опасност што може да предизвика материјална штета на производот или неговата околина

 **Важни информации** или корисни совети за ракување.

 **Прочитајте го** упатството за корисникот.

 **ИНФОРМИИНФОРМАЦИИ**



Информациите за моделот се чуваат во базата на податоци и до нив можете да стигнете ако одите на следнава веб-локација и да го побарате идентификаторот на вашиот модел (\*) кој се наоѓа на напелницата за енергија.  
<https://eprel.ec.europa.eu/>

<b>1 Безбедносни упатства .....</b>	<b>3</b>
⚠ 1.1 Цел за употреба.....	3
⚠ 1.2 Безбедност за деца, ранливи лица и домашни миленици .....	3
⚠ 1.3 Електрична безбедност.....	4
⚠ 1.4 Безбедност при ракување.....	4
⚠ 1.5 Безбедност при поставувањето.....	4
⚠ 1.6 Оперативна безбедност .....	5
⚠ 1.7 Безбедност при одржување и чистење .....	7
⚠ 1.8HomeWhiz .....	7
⚠ 1.9 Осветлување .....	7
<b>2 Инструкции за животна средина .....</b>	<b>8</b>
<b>3 Вашиот Ладилник .....</b>	<b>9</b>
<b>4 Поставување .....</b>	<b>10</b>
4.1. Соодветно место за поставување .....	10
4.2. Прилагодување на ногарките .....	10
4.3 Електрично поврзување .....	11
4.4. Закачување на пластичните клинови .....	11
<b>5 Подготовка .....</b>	<b>12</b>
<b>6 Работа со апаратот .....</b>	<b>13</b>
6.1. Менување на светилката за осветлување .....	14
6.2. Предупредување за отворена врата .....	14
6.3. Корпа за зеленчуци .....	14
6.4. Замрзнување свежа храна .....	14
6.5. Препораки за чување замрзнатата храна .....	15
6.6. Детали за длабокото замрзнување .....	15
6.7. Ставање на храната .....	16
6.8. Преместување на вратите .....	17
<b>7 Одржување и чистење .....</b>	<b>18</b>
<b>8 Решавање проблеми .....</b>	<b>19</b>

# 1 Инструкции за безбедност

- Ова поглавје ги обезбедува неопходните безбедносни упатства за спречување на ризикот од повреда и материјална штета.
- Нашата компанија нема да биде одговорна за штетите што може да настанат доколку упатствата не се почитуваат.

**⚠️ Инсталирањето и поправката** секогаш треба да ги врши Овластен сервис.

**⚠️ Секогаш користете оригинални резервни делови и додатоци.**

**⚠️ Ќе бидат обезбедени оригинални резервни делови во период од 10 години по датата на набавка на производот.**

**⚠️ Не поправяјте или заменувајте кој било дел од производот освен ако не е јасно наведено во упатството за употреба.**

**⚠️ Не правете никакви модификации на производот.**

## ⚠️ 1.1. Цел за употреба

- Овој производ не е наменет за комерцијална употреба и не смее да се користи надвор од неговата намена.

Овој производ е наменет за работа во ентериери, како што се домаќинства или слично. На пример:

- во кујните на персоналот во продавниците, канцелариите и другите работни средини,
- во куки на фарми,
- во хотели, мотели или други објекти за одмор што ги користат клиентите,
- во хостели или слични опкружувања,
- во угостителските објекти и слични непродажни места.

Овој производ не смее да се користи во отворени или затворени надворешни средини како што се пловила, балкони или тераси. Изложувањето на производот на дожд, снег, сончева

светлина и ветер може да предизвика ризик од пожар.

## ⚠️ 1.2. Безбедност за деца, ранливи лица и миленици

- Овој производ може да го користат деца на возраст од 8 години и постари и лица со недоволно развиени физички, сетилни или ментални способности или со недостаток на искуство и знаење доколку се под надзор или инструкции во врска со употребата на апаратот на безбеден начин на производот и вклучените опасности.
  - На деца од 3 до 8 години им е дозволено да ставаат и изнесуваат храна во/од ладилникот.
  - Електричните производи се опасни за децата и домашните миленици. Децата и домашните миленици не смеат даси играат, качуваат или да влегуваат во производот.
  - Чистењето и одржувањето од страна на корисникот не треба да го вршат деца освен ако има некој што ги надгледува.
  - Чувајте ги материјалите од пакувањето подалеку од деца. Ризик од повреда и задушување.
- Пред да ги отстраните старите производи кои повеќе не треба да се користат:
1. Исклучете го кабелот за напојување од штекерот.
  2. Отстранете го кабелот за напојување и извадете го од апаратот заедно со приклучокот.
  3. Не вадете ги решетките и фиоките од производот за да ги спречите децата да влезат внатре во апаратот.
  4. Отстранете ги вратите.
  5. Чувајте го производот така што да не се превртува.
  6. Не дозволувајте децата да си играат со делови од производот.
  - Не го фрлајте производот фрлајќи го во орган. Ризик од експлозија.

# Инструкции за безбедност

- Ако вратата на производот има брава, чувајте го клучот подалеку од дофатот на децата.

## ⚠ 1.3. Електрична безбедност

- Производот не треба да се приклучува во штекерот за време на поставување, одржување, чистење, поправка и транспорт.
- Ако кабелот за напојување е оштетен, тој треба да се замени од овластен сервис само за да се избегне ризикот што може да се појави.
- Не ставајте го кабелот за напојување под производот или на задниот дел од производот. Не ставајте тешки предмети на кабелот за напојување. Кабелот за напојување не треба да се свиткува, смачкува и да доаѓа во допир со кој било извор на топлина.
- Не користете продолжен кабел, повеќекратен приклучок или адаптер кога ракувате со вашиот производ.
- Преносни повеќекратни приклучоци или преносни напојувачи може да се прегреат и да предизвикаат пожар. Отстранете ги повеќекратните приклучоци зад или во близина на производот.
- Приклучокот треба да биде лесно достапен. Доколку тоа не е можно, на електричната инсталација треба да биде достапен механизам кој ги исполнува законите за електрична енергија и кој ги исклучува сите терминални од електричната мрежа (осигурувач, прекинувач, главен прекинувач итн.).
- Не допирајте го приклучокот со влажни раце.
- Кога го исклучувате апаратот, не држете го кабелот за напојување, туку приклучокот.

## ⚠ 1.4. Безбедност при ракување

- Производот е тежок, не ракувайте со него сами.
- Не држете го производот од неговата

врата додека ракувате со производот.

- Внимавајте да не ги оштетите системот за ладење и цевките додека ракувате со производот. Не ракувайте со производот ако цевките се оштетени и контактирајте со овластен сервис.

## ⚠ 1.5. Безбедност при поставувањето

- Повикајте овластен сервисер за да го поставите производот. За да го подгответе производот за поставување, погледнете ги информациите во упатството за употреба за да се уверите дека побарувањата за струјата и водата се соодветни. Доколку инсталацијата не е соодветна, повикајте квалификуван електричар и водоводџија за да ги направат потребните подготвки. Во спротивно, може да дојде до струен удар, пожар, проблеми со производот или повреди.
- Пред поставувањето проверете дали производот има некакво оштетување. Не го поставувајте производот ако е оштетен.
- Ставете го производот на рамна и тврда површина и балансирајте со прилагодливите ногарки. Во спротивно, ладилникот може да се преврти и да предизвика повреди.
- Производот треба да се инсталира во сува и проветрена средина. Не чувајте теписи, килими или слични подни навлаки под производот. Ова може да предизвика ризик од пожар како резултат на несоодветна вентилација!
- Не ги блокирајте или покривајте отворите за вентилација. Во спротивно, потрошувачката на енергија може да се зголеми и да дојде до оштетување на вашиот производ.

# Инструкции за безбедност

- Не поврзувајте го производот со системи за напојување како што се соларни напојувања. Во спротивно, може да дојде до оштетување на вашиот производ како резултат на наглите флукутации на напонот!
- Колку повеќе ладилно средство содржи ладилникот, толку треба да е поголем просторот за поставување. Во многу мали простории, може да се појави запалива мешавина гас-воздух во случај на истекување на гас во системот за ладење. Потребен е најмалку 1 m<sup>3</sup> волумен за секои 8 грама ладилно средство. Количината на средството што е достапно во вашиот производ е наведено во Етикетата за тип.
- Просторот за поставување на производот не треба да биде изложено на директна сончева светлина и не треба да биде во близина на извор на топлина како што се шпорети, радијатори итн.

Ако не можете да спречите поставувањето на производот да е во близина на извор на топлина, користете соодветна изолациона плоча и минималното растојание до изворот на топлина треба да биде како што е наведено подолу.

- Најмалку 30 см подалеку од извори на топлина како што се шпорети, грејни единици и греалки итн.
- Најмалку 5 см подалеку од електричните печки.
- Вашиот производ има I класа на заштита. Приклучете го производот во заземјен штекер што е во согласност со вредностите на напон, струја и фреквенција наведени во етикетата за тип. Приклучокот треба да биде опремен со осигурувач со ознака 10 A - 16 A. Нашата компанија нема да биде одговорна за штетите што ќе настанат како резултат на ракување со производот без да се обезбеди заземјување и електрични приклучоци направени според

- локалните или националните регулативи.
- Кабелот за напојување на производот мора да е исклучен за време на инсталацијата. Во спротивно, може да дојде до ризик од електричен удар и повреда!
- Не приклучувајте го производот на лабави, скршени, валкани, мрсни приклучоци или приклучоци што излегле од нивните седишта или приклучоци со ризик од контакт со вода.
- Поставете ги кабелот за напојување и цревата (ако се достапни) на производот така што нема да постои ризик од сопнување.
- Навлегувањето на влажност во деловите под напон или во кабелот за напојување може да предизвика краток спој. Затоа, не користете го производот во влажни средини или во области каде што може да прска вода (на пр. гаража, перална итн.). Ако ладилникот е влажен, исклучете го од струја и контактирајте со овластен сервис.
- Не поврзувајте го ладилникот со уреди за заштеда на енергија. Овие системи се штетни за производот.

## ▲ 1.6. Оперативна безбедност

- Не користете хемиски растворувачи на производот. Овие материјали содржат ризик од експлозија.
- Во случај на дефект на производот, исклучете го и не употребувајте го додека не го поправи овластен сервис. Постои ризик од електричен удар!
- Не ставајте извор на пламен (на пр. свеќи, цигари, итн.) на производот или во негова близина.
- Не се качувајте на производот. Постои ризик од пад и повреда!
- Не предизвикувајте оштетување на цевките на системот за ладење со помош на остри и алатки за дупчење. Средството за ладење кое се прска

# Инструкции за безбедност

- во случај на дупчење на цевките за гас, продолжетоците на цевките или горните површински облоги може да предизвика иритација на кожата и повреди на очите.
- Не ставајте и не ракувајте со електрични апарати во ладилникот/замрзнувачот освен ако тоа не го препорачува производителот.
  - Не заглавувајте делови од рацете или телото на подвижните делови во внатрешноста на производот. Внимавајте не ги заглавите прстите помеѓу ладилникот и неговата врата. Бидете внимателни додека ја отворате или затворате вратата ако наоколу има деца.
  - Не ставајте сладолед, коцки мраз или замрзнатата храна во устата веднаш штом ќе ги извадите од замрзнувачот. Ризик од смрзнатини!
  - Не допирајте ги внатрешните сидови, металните делови од замрзнувачот или храната што се чува во ладилникот со влажни раце. Ризик од смрзнатини!
  - Не ставајте лименки со газирани пијалоци или лименки и шишиња што содржат течности што може да се замрзнат во преградата за замрзнување. Лименките или шишињата може да експлодираат. Ризик од повреда и материјална штета!
  - Не употребувајте или ставајте материјали чувствителни на температура како што се запаливи спрејови, запаливи предмети, сув мраз или други хемиски агенси во близина на ладилникот. Опасност од пожар и експлозија!
  - Не чувајте експлозивни материјали како што се аеросолни лименки со запаливи материјали внатре во производот.
  - Не ставајте лименки што содржат течности над производот. Прскањето вода на електричен дел може да предизвика ризик од електричен удар или пожар.
  - Овој производ не е наменет за складирање и ладење лекови, крвна плазма, лабораториски препарати или слични материјали и производи кои се предмет на Директивата за медицински производи.
  - Ако производот се користи против намената, може да предизвика оштетување или расипување на производите што се чуваат внатре.
  - Ако вашиот фризидер има сина светлина, не гледајте на ова светло со оптички уреди. Не гледајте долго време директно во УВ LED светлото. Ултравиолетовите зраци може да предизвикаат замор на очите.
  - Не го полнете производот со повеќе храна од неговиот капацитет. Повреди или штети може да настанат доколку содржината од ладилникот падне кога ќе се отвори вратата. Слични проблеми може да се појават кога над производот ќе се стави некој предмет.
  - За да спречите повреди, погрижете се да го отстраните мразот или водата што можеби паднала на подот.
  - Променете ги местата на решетките/ решетките за шишиња на вратата од вашиот фризидер само додека решетките се празни. Опасност од физичка повреда!
  - Не ставајте предмети што може да паднат/да се превртуваат врз производот. Овие предмети може да паднат при отворање или затворање на вратата и да предизвикаат повреди и/или материјална штета.
  - Не удирајте и не вршите прекумерен притисок врз стаклените површини. Скршеното стакло може да предизвика повреди и/или материјална штета.
  - Системот за ладење во вашиот производ содржи R600a средство за ладење. Видот на средство за

# Инструкции за безбедност

- ладење што се користи во производот е наведен во Етикетата за тип. Овој гас е запалив. Затоа, внимавајте да не ги оштетите системот за ладење и цевките додека ракувате со производот. Во случај на оштетување на цевките;
- Не допирајте го производот или електричниот кабел,
  - Чувајте го производот подалеку од потенцијални извори на оган што може да предизвикаат пожар.
  - Проверување на просторијата каде што е поставен производот. Не користете вентилатор.
  - Контактирајте овластен сервисер.
  - Ако производот е оштетен и забележите протекување на гас, останете подалеку. Гасот може да предизвика смрзнатини ако дојде во допир со вашата кожа.

## ▲ 1.7. Безбедност при одржување и чистење

- Не ја повлекувајте ја раката на вратата доколку го поместувате производот заради чистење. Раката може да предизвика повреди ако се влече премногу силно.
- Не чистете го производот со прскање или истурање вода на производот или внатре во него. Ризик од електричен удар и пожар.
- Не користете остри и абразивни алати за чистење на производот. Не користете материјали како што се средства за чистење на домаќинствата, детергенти, гас, бензин, алкохол, восок итн.

- Користете средства за чистење и одржување кои не се штетни за храната и само во внатрешноста на производот.
- Не користете пареа или материјали за чистење на пареа за да го чистите производот и за топење на мразот внатре. Пареата стигнува и до подрачјата под напон во вашиот ладилник и предизвикува краток спој или електричен удар!
- Внимавајте да ја држите водата подалеку од електронските кола или осветлувањето на производот.
- Користете чиста, сува крпа за да ја избришете прашината или надворешниот материјал од врвовите на приклучоците. Не користете влажно или водено парче ткаенина за чистење на приклучокот. Во спротивно, може да дојде до ризик од електричен удар.

## ▲ 1.8. HomeWhiz

(Може не е применливо за сите модели)

- Следете ги безбедносните предупредувања додека ракувате со производот преку апликацијата HomeWhiz, дури и ако сте далеку од производот. Исто така, обратете внимание на предупредувањата во апликацијата.

## ▲ 1.9. Осветлување

(Може не е применливо за сите модели)

- Контактирајте со овластен сервис треба да ја замените ЛЕД/светилката за осветлување.

## **2 Инструкции за животна средина**

### **2.1. Усогласување со Директивата за фрлање на електронска и електрична опрема и за одлагање на отпадот:**



Овој производ е во согласност со Директивата на ЕУ за отпад од електронска и електрична опрема (WEEE) (2012/19/EU). Овој производ

го носи симболот за класификација на отпадот од електрична и електронска опрема (WEEE).

Овој симбол покажува дека производот не смее да се отстранува со другиот отпад од домаќинството на крајот од неговиот рок на употреба.

Искористениот уред мора да се врати во официјалното место за собирање и рециклирање на електрични и електронски уреди. За да ги најдете овие системи за собирање, ве молиме контактирајте со вашите локални власти или продажното место каде што е купен производот. Секое домаќинство има важна улога во обновувањето и рециклирањето на стари апарати.

Соодветното отстранување на искористениот апарат помага да се спречат потенцијалните негативни последици по животната средина и здравјето на луѓето.

### **2.2. Усогласеност со директивата за ризични супстанци**

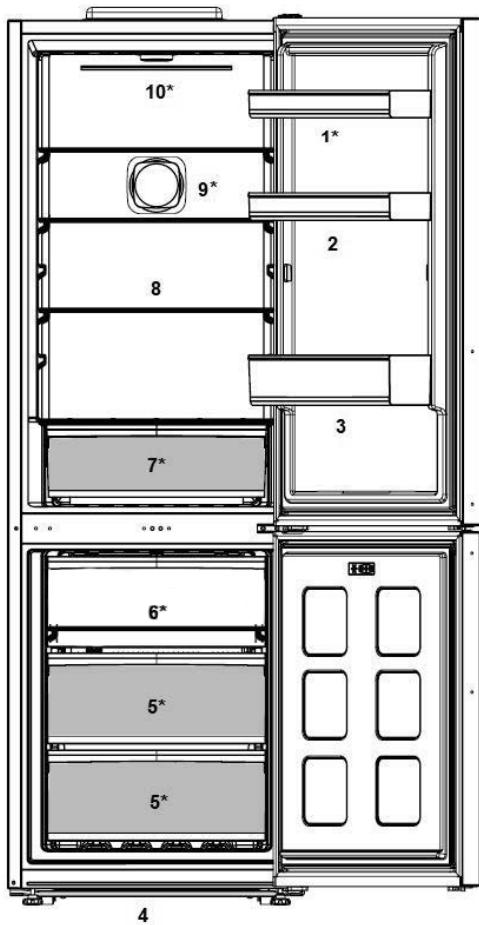
Производот што го купивте е усогласен со отпад е усогласен со Директивата за ограничување на опасните материји (2011/65/EU). Не содржи штетни и забранети материјали коишто се наведени во директивата.

### **2.3. Информации за пакувањето**



Материјалот за пакувањето на производот е произведен од материјал што може да се рециклира во согласност со државните одредби за заштита на животната средина. Не фрлайте го материјалот за пакување заедно со домашниот или друг отпад. Однесете го во центри за собирање материјал за пакување коишто ги посочуваат општинските тела.

### 3 Вашиот Ладилник



- |                                   |                             |
|-----------------------------------|-----------------------------|
| 1. Прилагодливи полици на вратата | 6. Сад за мраз              |
| 2. Тацна за јајца                 | 7. Свежа храна              |
| 3. Полица за шишиња               | 8. Прилагодливи полици      |
| 4. Прилагодливи предни ногарки    | 9. Вентилатор               |
| 5. Оддел на замрзнувачот          | 10. Светилка за осветлување |

\*Може не е достапно за сите модели



Сликите што се прикажани во ова упатство за употреба се шематски и може да не соодветствуваат точно со производот. Ако деловите од поглавјето не се вклучени во производот што сте го купиле, тогаш тие важат за други модели.

## 4 Поставување

**⚠ Прочитајте го прво делот за „Безбедносни упатства“.**

### 4.1. Соодветно место за поставување

Повикајте Овластен сервисер за да го поставите производот. За да го подгответе производот за употреба, погледнете ги информациите во упатството за употреба и уверете се дека електричната и инсталацијата на вода се соодветни. Ако не, повикајте квалификуван електричар и техничар за да се извршат сите потребни подготовки.

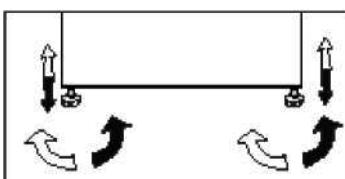
	<b>Предупредување:</b> Производителот нема да биде одговорен за штетите што може да настанат постапките спроведени од неовластени лица.
	<b>Предупредување:</b> Производот не смее да се приклучува за време на поставувањето. Инаку, постои ризик од смрт или сериозна повреда!
	<b>Предупредување:</b> Ако просторот на вратата од просторијата каде што ќе се постави производот е толку тесен и спречува внесување на производот, отстранете ја вратата од просторијата и внесете го производот низ вратата вртејќи го на страна; ако ова не функционира, контактирајте со овластен сервисер.

- Поставете го производот на рамен под за да се спречи нишање.
- Инсталирајте го производот на најмалку 30 см оддалеченост од извори на топлина како што се рингли, грејачи и шпорети и најмалку 5 см подалеку од електрични печки.
- Производот не смее да биде изложен на директна сончева светлина и да се чува на влажни места.

- Мора да има соодветна воздушна вентилација околу ладилникот со цел да се постигне ефикасна работа. Ако производот треба да се постави во вдлабнатина на сидот, оставете растојание од најмалку 5 см со ставанот и страничните сидови.
- Обезбедете најмалку 5 см растојание за циркулација на воздухот помеѓу задната страна на вашиот производ и сидот за да се избегне кондензација на задната плоча на производот.
- Производот бара соодветна циркулација на водата за да работи ефикасно. Ако го ставате производот во ниша, оставете најмалку 5 см растојание меѓу производот и плафонот и страничните сидови.
- Ако го ставате производот во ниша, оставете најмалку 5 см растојание меѓу производот и плафонот и страничните сидови. Проверете дали компонента за заштита на задниот сид се наоѓа на нејзината локација (ако е обезбедена со производот). Ако компонентата не е достапна, или ако е изгубена или падната, поставете го производот така што ќе се има растојание од најмалку 5 см помеѓу задната површина на производот и сидот на просторијата. Просторот одзади е важен за ефикасно функционирање на производот.

### 4.2. Прилагодување на ногарките

Ако производот по поставувањето е неизбалансиран, прилагодете ги ногарките на предната страна со вртење надесно или налево.



# Поставување

## 4.3. Електрично поврзување

	<b>ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:</b> Не поврзувајте преку продолжени кабли или повеќекратни приклучоци.
	<b>ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:</b> Оштетениот кабел за струја мора да ги замени овластен сервисер.
	Ако треба да се постават два ладилници еден до друг, тогаш треба да има најмалку 4 см. растојание меѓу нив.

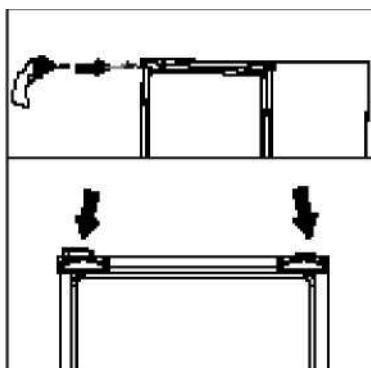
- Нашата компанија нема да одговара за какви било штети што ќе настанат ако производот се користи без заземјување и електрично поврзување во согласност со националните регулативи.
- Приклучокот на кабелот за напојување мора да биде лесно на дофат по поставувањето.
- Не ставајте продолжни кабли или повеќекратни штекери без кабел помеѓу вашиот производ и сидниот штекер.

	<b>Предупредување за жешка површина!</b> Страниците сидови на вашиот производ се опремени со цевки за средство разладување, за подобрување на системот за ладење. Ладилното средство со високи температури може да тече низ овие области, што резултира со жешки површини на страниците сидови. Ова е нормално и не бара никакво сервисирање. Обратете внимание додека ги допирате овие области.
--	---

## 4.4. Закачување на пластичните Клинови

Користете ги доставените пластични клинови со производот за да обезбедите доволно простор за циркулација на воздухот меѓу производот и сидовите.

- За да ги закачите клиновите, извадете ги шрафовите на производот и користете ги шрафовите што се доставуваат со клиновите.
- Закачете 2 пластични клинови на капакот за вентилација како што е прикажано на сликата.



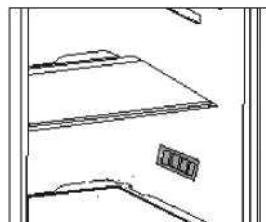
## 5 Подготовка

**⚠ Прочитајте го прво делот за „Безбедносни упатства“!**

- За самостоен апарат; овој ладилник не е наменет да се користи како вграден апарат.
- Ладилникот треба да се постави на најмалку 30 см оддалеченост од извори на топлина, како што се камини, фурни, централно греене и печки и најмалку 5 см оддалеченост од електрични печки и не смее да се изложува на директна сончева светлина.
- Температурата во просторијата каде што ќе го поставите ладилникот треба да биде најмалку  $+5^{\circ}\text{C}$ . Не се препорачува ракување со вашиот ладилник во поладни услови во однос на неговата ефикасност.
- Ичистете ја внатрешноста на ладилникот темелно.
- Ако треба да се постават два ладилници еден до друг, тогаш треба да има најмалку 2 см растојание меѓу нив.
- Кога ќе го вклучите ладилникот за првпат, почитувајте ги следните упатства во текот на првите шест часа.
- Вратата не треба да се отвора често.
- Мора да се вклучи празен, без храна во него.
- Не исклучувајте го ладилникот од струја. Ако снема струја, видете ги предупредувањата во поглавјето „Препорачани решенија за проблемите“.
- Оригиналното пакување и материјалите од пена треба да се чуваат за евентуален иден транспорт или преместување.
- Дадените корпи/фиоки во одделот за ладење секогаш мора да се користат за да има мала потрошувачка на струја и подобри услови за чување.
- Контактот на храната со сензорот за температура во одделот на замрзнувачот може да ја зголеми

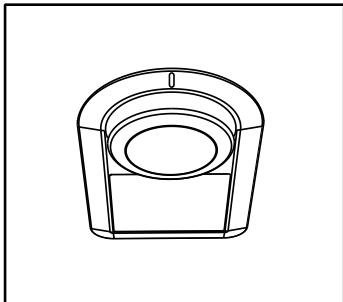
потрошувачката на струја. Затоа, треба да се избегнува секаков контакт со сензорите.

- Кај одредени модели, панелот со инструменти ќе се исклучи автоматски 1 минути откако ќе се затвори вратата. Ќе се активира одново кога ќе се отвори вратата или ќе се притисне некое копче.
- Поради промена на температурата како резултат на отворање/затворање на вратата на производот за време на работата, кондензацијата на вратата/главните полици и стаклените садови е нормална.
- Доколку топлиот и влажен воздух директно не навлегуваат во вашиот производ кога вратите се затворени, вашиот производ ќе се оптимизира во услови доволни за да ја заштити вашата храна. Функциите и составните делови како компресор, вентилатор, грејач, замрзнувач, осветлување, дисплеј ќе работат според потребите за трошење минимум електрична енергија во согласност со овие околности.
- Во случај на повеќе опции, стаклените полици мора да се постават така што излезите за воздух на задниот сид не се блокирани, по можност излезите за воздух остануваат под стаклената полица. Оваа комбинација може да помогне за подобрување на дистрибуцијата на воздухот и енергетската ефикасност.

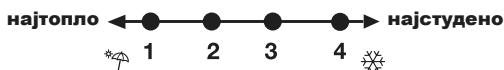


## 6 Работа со апаратот

**⚠ Прочитајте го прво делот за „Безбедносни упатства“.**



Работната температура се регулира со контролата за температура.



**1 = најниска поставка за ладење (најтопло).**

**4 = највисока поставка за ладење (најстудено).**

Просечната температура во ладилникот треба да биде околу +5°C.

Изберете го поставувањето во зависност од саканата температура.

Имајте предвид дека ќе има различни температури во делот за ладење.

Најладниот дел е веднаш над одделот за зеленчук.

Внатрешната температура зависи и од амбиенталната температура, зачестеноста на отворањето на вратата, како и од количината храна што се чува внатре.

Често отворање на вратата предизвикува покачување на внатрешната температура.

Од оваа причина, се препорачува веднаш да ја затворите вратата по користење на ладилникот.

### Копче за поставување на термостатот

Внатрешната температура на ладилникот се менува од следните причини:

- Сезонски температури,
- Често отворање на врата со тоа што се остава отворена подолго време,
- Храната што се става во ладилникот не е изладена на собна температура,
- Локацијата на ладилникот во просторијата (на пр. изложеност на сончева светлина).
- Може да ја прилагодувате променливата внатрешна температура од различни причини со помош на термостатот. Броевите околу термостатот ги прикажуваат степените за ладење.
- Свртете го копчето на термостатот на максималната позиција ако амбиенталната температура е повисока од 32°C.
- Свртете го копчето на термостатот на минималната позиција ако амбиенталната температура е пониска од 25°C.

### Одмрзнување

#### Оддел на ладилникот

Одделот на ладилникот извршува целосно автоматизирано одмрзнување. Водата капе и може да се појави мраз до 7-8 mm. На внатрешниот заден сид во ладилникот кога тој лади. Таквите формации се нормални како резултат на системот за разладување. Формацијата на мраз ќе се одмрзне автоматски на одредени интервали благодарение на системот за автоматизирано одмрзнување на задниот сид.

**\*Може не е достапно за сите модели**



Сликите во ова упатство се шематски и можеби нема да соодветствуваат со вашиот производ. Ако деловите од поглавјето не се вклучени во производот што сте го купиле, тогаш тие важат за други модели.

# Работа со апаратот

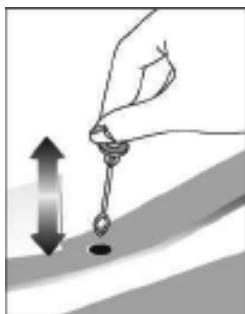
Нема потреба од гребење на мразот или од собирање на водените капки.

Водата што е производ на одмрзнувањето минува низ одводот за собирање вода и истекува во испарувачот преку одводната цевка и тук испарува.

Одделот за длабоко замрзнување не извршува автоматизирано одмрзнување за да се спречи расипување на замрзнатата храна.

Одделот на замрзнувачот се одмрзнува автоматски.

Проверувајте ја редовно одводната цевка за да видите дали е запушена или не и исчистете ја со стапче во отворот ако е неопходно.



## 6.1. Менување на светилката за осветлување

Повикајте овластен сервисер за да ја смените светилката/ЛЕД-сијаличката што служи за осветлување на ладилникот.

Сијаличката што се користи во овој уред не е соодветна за осветлување простории во домаќинството.

Наменетата употреба на оваа сијаличка е да му помага на корисникот да става храна во ладилникот/замрзнувачот на безбеден и удобен начин.

Сијалиците што се користат во овој производ треба да ги издржуваат екстремните физички услови, како што се температурите под -20° С.  
**(само хоризонтален и вертикален замрзнувач)**

## 6.2. Предупредување за отворена врата

Ке слушнете звучен сигнал за предупредување кога вратата на ладилникот или замрзнувачот ќе биде оставена отворена извесен период. Овој сигнал за предупредување ќе престане да се огласува кога ќе се притисне кое било копче или кога ќе се затвори вратата.

## 6.3. Корпа за зеленчуци

Корпата за зеленчуци на производот е дизајнирана да ги држи зеленчуците свежи со задржување на влажноста. За таа цел, целосното циркулирање на студениот воздух е засилено во корпата со зеленчуци.

## 6.4. Замрзнување свежа храна

- 8 часа пред замрзнување на свежата храна активирајте ја функцијата Брзо замрзнување
- За да го задржите квалитетот на храната, ставената храна во замрзнувачот мора да се замрзне што е можно посекоро. Користете брзо замрзнување за ова.
- Замрзнувањето на храната кога е свежа го продолжува времето за чување во одделот на замрзнувачот.
- Пакувајте ја храната во кесички со истиснат воздух и затворете ги убаво.
- Храната треба да е спакувана пред да ја ставиле во замрзнувачот. Користете држачи за замрзнување, хартија што не прима влага, пластични кеси или слични материјали за пакување наместо традиционална хартија за пакување.



Мразот во делот за замрзнување серастопува автоматски.

- Замрзнатата храна мора да се употреби веднаш по одмрзнувањето и не смее да се замрзнува одново.

## Работа со апаратот

- Напишете го датумот на секое пакување со храна пред да го замрзнете. Така ќе може да ја одредите свежината на пакувањето секојпат кога ќе го отворите замрзнувачот. Чувајте ја храната замрзната одамна напред за да ја искористите прво неа.
- Не замрзнувайте многу големи количини храна одеднаш.

Поставка за температурата во одделот на замрзнувачот	Поставка за температурата во одделот на ладилникот	Детали
-18°C	4°C	Ова е зададена, препорачана поставка.
-20,-22 или -24°C	4°C	Овие поставки се препорачуваат кога температурата во средината надминува 30°C.
Брзо замрзнување	4°C	Кога сакате да ја замрзнете храната за кратко време. Кога процесот ќе заврши, производите ќе ја вратат својата положба.
-18°C или постудено	2°C	Користете ги овие поставки ако сметате дека одделот на ладилникот не е доволно студен заради температурата во средината или ако често ја отворате вратата.

### 6.5. Препораки за складирање на замрзната храна

Одделот мора да биде поставен на најмалку -18°C.

- Ставете ги пакувањата со храна во замрзнувачот колку што е можно побргу за да не се одмрзне.
- Пред да замрзнувате, проверете го „датумот на истекот на рокот“ на пакувањето. Можеби е истечен.
- Проверете дали пакувањето на храната е оштетено.

### 6.6. Детали за длабоко замрзнување

Согласно стандардите IEC 62552, замрзнувачот мора да има капацитет за замрзнување 4,5 кг храна на -18°C или на пониски температури во рок од 24 часа за секои 100 литри волумен во одделот на замрзнувачот. Храната

може да се чува подолг период само на температури од -18°C или пониски.

Може да чувате свежа храна со месеци (во длабоко замрзнување или на температури под 18°C).

Храната што треба да се смрзне, не смее да се допира со веќе смрзнатата храна за да избегнете делумно одмрзнување.

Сварете го зеленчукот и истурете ја водата за да го продолжите времето за чување во замрзната состојба. Ставете ја храната во пакувања со истиснат воздух по истурањето на водата и ставете ја во замрзнувачот. Бананите, доматите, зелената салата, целирот, сварените јајца, компирите и сличната храна не треба да се замрзнуваат. Во случај оваа храна да се расипе, негативно ќе се одрази само на нутритивните вредности и квалитетот на исхраната.

Расипувањето на храната не го загрозува човековото здравје.

## Работа со апаратот

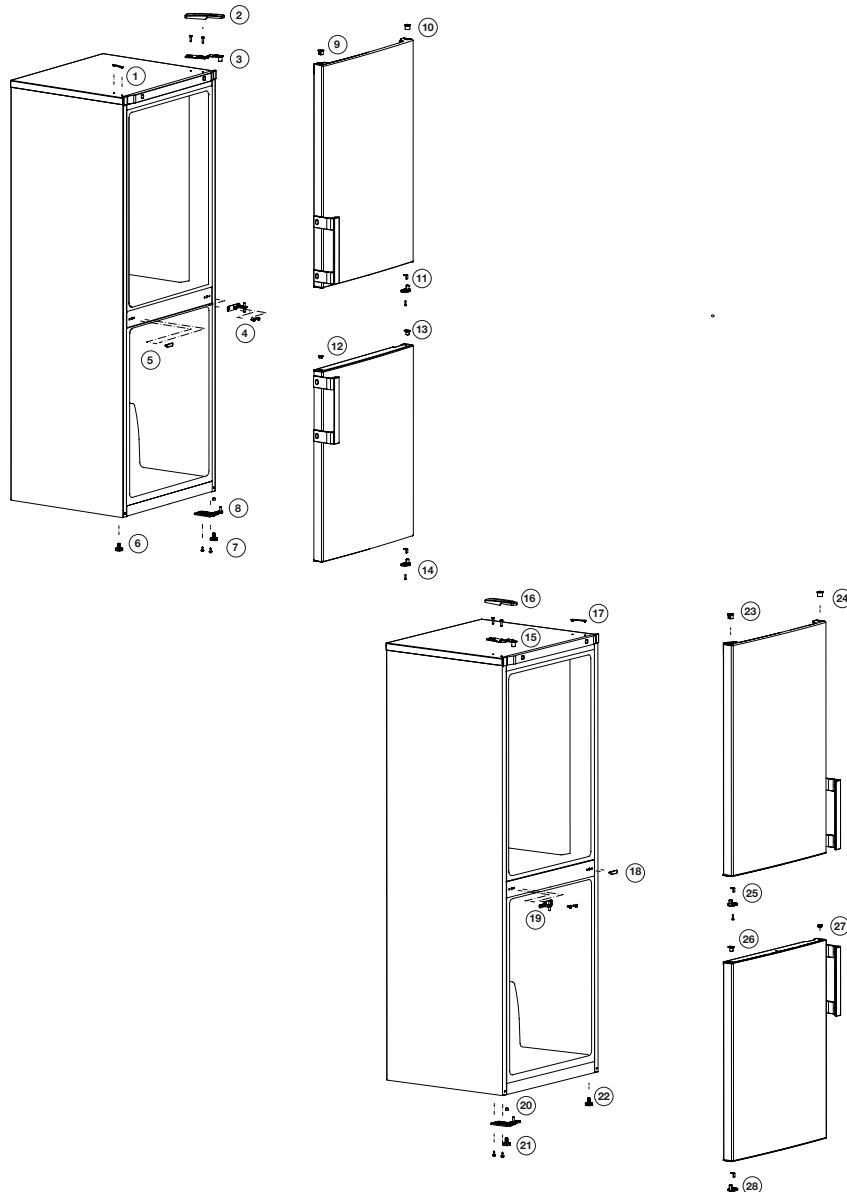
### 6.7. Ставање на храната

Полици во одделот на замрзнувачот	Разна замрзната храна како што се месо, риба, сладолед, зеленчук итн.
Полици во одделот на ладилникот	Храна во тенџериња, покриени тави, садови со капак, јајца (садови со капак)
Полици на вратата во одделот за ладење	Мала и спакувана храна или пијалаци
Корпа за зеленчук	Овошје и зеленчук
Оддел за свежа храна	Деликатеси (храна за појадок, месните производи треба да се изедат бргу)

# Работа со апаратот

## 6.8. Преместување на вратите

Постапете по нумериралиот редослед.



## 7 Одржување и чистење

- ⚠ Прочитајте го прво делот за „Безбедносни упатства“.**
- ⚠ Никогаш не користете бензин, нафта или слични средства за чистење.**
- ⚠ Препорачуваме да го исклучите апаратот пред чистење.**
- ⚠ Никогаш не користете остри абразивни инструменти, сапун, домашни средства за чистење, дeterгент и средство за полирање за чистење.**
- ⚠ На задниот сид од преградата на ладилниците без технологијата No Frost се појавуваат капки вода и замрзување со ширина на прст од рака. Не чистете го; никогаш не употребувајте масло или слични агенси.**
- ⚠ Употребувајте само малку влажна микрофибер крпа за да ја чистите надворешната површина на производот. Сунѓерите и другите типови крпи за чистење може да ја изгребат површината.**
- ℹ Користете топла вода за чистење на внатрешноста на апаратот и избришете за да се исуши.**
- ℹ Користете влажна крпа потопена во раствор од една лажичка сода бикарбона и една чаша вода и добро исцедена за чистење на внатрешноста, а потоа избришете за да се исуши.**
- ⚠ Внимавајте да не навлезе вода во кукиштето на осветлувањето или во другите електрични делови.**
- ⚠ Ако апаратот нема да се користи подолго време, исклучете го, извадете ја храната, исчистете го и оставете ја вратата полуотворена.**
- ℹ Проверувајте ја редовно гумата на вратата која треба да биде чиста и без остатоци од храна.**

- ⚠ За да ги извадите полиците на вратата, извадете ја целата содржина и потоа едноставно притиснете ја полицата оддолу кон нагоре.**
- ⚠ Никогаш не користете средства за чистење или вода што содржат хлор за да ги исчистите надворешните површини и деловите обложени со хром на производот. Хлорот предизвикува корозија на таквите метални површини.**
- ⚠ Не користете остри, абразивни алатки, средства за чистење домаќинства, дeterгенти, керозин, нафта, лак и сл. за да спречите отпаѓање или деформација на отпечатените натписи на пластичните делови. Користете топла вода и мека крпа за чистење и потоа избришете за да исушите.**

### Заштита на пластичните површини

- ℹ Не ставајте течни масла или храна згтвена со масло во незатворени садови во ладилникот бидејќи тие може да ги оштетат пластичните површини на ладилникот. Во случај на истурање или размачкување масло врз пластичните површини, исчистете го и исплакнете го дадениот дел на површината веднаш со топла вода.**

## 8 Решавање проблеми

Прочитајте го овој список пред да повикате сервис. Ќе ви заштеди време и пари. Овој список ги опфаќа честите поплаки што не произлегуваат од неправилна работа или употреба на материјали. Некои од одликите што се описаны тута веројатно не постојат кај вашиот производ.

### Ладилникот не работи.

- Приклучокот не е правилно ставен во штекерот. **>>>** Ставете го правилно приклучокот во штекерот.
- Осигурувачот на приклучокот на којшто е поврзан ладилникот или главниот осигурувач се прегорени. **>>>** Проверете го осигурувачот.

### Се јавува кондензација на страничните сидови во одделот на ладилникот (ПОВЕЌЕНАМЕНСКА ЗОНА, КОНТРОЛА НА ЛАДЕЊЕТО И ФЛЕКСИБИЛНА ЗОНА).

- Вратата се отвора често. **>>>** Не отворајте и затворајте ја врата на ладилникот многу често.
- Има влага во средината. **>>>** Не ставајте го ладилникот во средина со многу влага.
- Храната што содржи течност се чува во отворени садови. **>>>** Не чувајте ја течната храна во отворени садови.
- Вратата на ладилникот е оставена подотворена. **>>>** Затворете ја вратата на ладилникот.
- Термостатот е поставен на многу ниско ниво. **>>>** Поставете го термостатот на соодветно ниво.

### Компресорот не се вклучува

- Заштитната термика на компресорот ќе престане да работи при ненадеен прекин на ел. енергија или ќе го прекине ел. напојување бидејќи притисокот на ладилникот во системот за ладење сè уште не е избалансиран. Ладилникот ќе продолжи со работа по приближно 6 минути. Повикајте го сервисерот ако ладилникот не се вклучи по истекување на овој период.
- Ладилникот е во циклус на

одmrзнување. **>>>** Ова е нормално за целосно автоматизиран процес на одmrзнување кај ладилникот. Циклусот на одmrзнување започнува периодично.

- Ладилникот не е приклучен во штекер. **>>>** Проверете дали приклучокот е правилно поставен во штекерот.
- Поставките за температурата не се правилни. **>>>** Изберете ја соодветната вредност за температурата.
- Снемало струја. **>>>** Ладилникот ќе се врати на нормалната работа кога ќе дојде струја.

### Бучавата при работа се зголемува кога работи ладилникот.

- Работата на ладилникот се менува соодветно со промените во амбиенталната температура. Тоа е нормално и не е грешка.

### Ладилникот често или долго работи.

- Новиот ладилник веројатно е поширок од претходниот. Големите ладилници работат подолг период.
- Температурата во просторијата е висока. **>>>** Нормално е производот да работи подолго кога е жешко.
- Ладилникот е приклучен неодамна или е полн со храна. **>>>** Кога ладилникот е приклучен неодамна или ако е полн со храна, ќе работи подолго да ја одржи поставената температура. Тоа е сосема нормално.
- Веројатно е ставена голема количина врела храна во ладилникот неодамна. **>>>** Не ставајте врела храна во ладилникот.
- Вратите се отвораат често или се оставени подотворени долго. **>>>** Топлиот воздух што навлегол во ладилникот предизвикува тој да работи подолг период. Не отворајте ги вратите често.
- Вратите на одделите на ладилникот или замрзнувачот веројатно биле оставени подотворени. **>>>** Проверете дали целосно се затворени вратите.
- Ладилникот е прилагоден на многу ниска температура. **>>>** Прилагодете

# Решавање проблеми

- ја температурата во ладилникот на повисок степен и почекајте додека не се постигне температурата.
- Гумата на вратата од ладилникот или замрзнувачот е нечиста, истрошена, искината или не е правилно поставена. >>> Искистете или сменете ја гумата. Оштетена / искината гума предизвикува ладилникот да работи подолг период за да ја одржува тековната температура.

## Температурата во замрзнувачот е многу ниска додека температурата во ладилникот е задоволителна.

- Температурата во замрзнувачот е поставена на многу ниска вредност. >>> Прилагодете ја температурата во замрзнувачот на повисок степен и проверете.

## Температурата во ладилникот е многу ниска додека температурата во замрзнувачот е задоволителна.

- Температурата во ладилникот е поставена на многу ниска вредност. >>> Прилагодете ја температурата во ладилникот на повисок степен и проверете.

## Храната што се чува во фиоките на ладилникот се замрзнува.

- Температурата во ладилникот е поставена на многу висока вредност. >>> Прилагодете ја температурата во ладилникот на повисок степен и проверете.

## Температурата во ладилникот или замрзнувачот е многу ниска.

- Температурата во ладилникот е поставена многу високо. >>> Поставката за температурата во одделот на ладилникот влијае врз температурата во одделот на замрзнувачот. Сменете ја температурата во ладилникот или замрзнувачот и почекајте одделите да ја постигнат задоволителната температура.
- Вратите веројатно биле често отворани или оставени подотворени долг период. >>> Не отворајте ги вратите често. Затворете ги ако се отворени.

вратите често.

- Вратата е подотворена. >>> Затворете ја убаво вратата.
- Ладилникот е приклучен неодамна или е полн со храна. >>> Ова е нормално. Кога ладилникот е приклучен неодамна или ако е полн со храна, ќе работи подолго да ја одржи поставената температура.
- Веројатно е ставена голема количина врела храна во ладилникот неодамна. >>> Не ставајте врела храна во ладилникот.

## Вибрации или бучава.

- Подот не е рамен или стабилен. >>> Ако ладилникот се тресе кога ќе го поттурнете малку, балансирајте со прилагодување на ногарките. Исто така, проверете и дали подот е доволно цврст и може да го држи ладилникот и дали е рамен.
- Работите што ги ставате врз ладилникот може да предизвикуваат бучава. >>> Тргнете ги работите од ладилникот.

## Има бучава што доаѓа од ладилникот и наликува на истурање вода, шиштење и сл.

- Течните и гаснитеprotoци се случуваат заради работните принципи на ладилникот. Тоа е нормално и не е грешка.

## Се слуша свирење од ладилникот.

- Се користат вентилатори за да може да се излади ладилникот. Тоа е нормално и не е грешка.

## Има кондензација на внатрешните сидови на ладилникот.

- Врела и влажна клима го зголемува создавањето мраз и кондензација. Тоа е нормално и не е грешка.
- Вратите веројатно биле често отворани или оставени подотворени долг период. >>> Не отворајте ги вратите често. Затворете ги ако се отворени.
- Вратата е подотворена. >>> Затворете ја убаво вратата.

# Решавање проблеми

## Влага се појавува на надворешноста на ладилникот или меѓу вратите.

- Веројатно има влажност во воздухот. Ова е сосема нормално во временски услови со влага. Кога влажноста е помала, кондензацијата исчезнува.

## Има лоша миризба во ладилникот.

- Ладилникот не се чисти редовно. >>> Исчистете ја внатрешноста на ладилникот со сунѓер, топла вода или карбонизирана вода.
- Одредени садови или пакувања испуштаат миризба. >>> Употребете друг сад или материјал за пакување од друг производител.
- Храната е ставена во ладилникот во отворен сад. >>> Чувайте ја храната во затворени садови. Микроорганизмите од отворените садови може да предизвикаат непријатна миризба.
- Извадете ја храната со поминат рок и расипаната храна од ладилникот.

## Вратата не се затвора.

- Пакувањето на храната спречува да се затвори вратата. >>> Преместете ја спакуваната храна што ја попречува вратата.
- Ладилникот не стои рамно на подот. >>> Прилагодете ги ногарките за да го балансирате ладилникот.
- Подот не е рамен или цврст. >>> Проверете дали подот е рамен и може да го држи ладилникот.

## Фиоките се заглавени.

- Храната веројатно го допира плафонот на фиоката. >>> Прераспределете ја храната во фиоката.

## Ако површината на производот е жешка.

- Може да се појават високи температури помеѓу двете вратички, на страничните панели и кај задниот грил додека производот е вклучен. Тоа е нормално и нема потреба за поправка!

## **ОДРЕКУВАЊЕ/ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ**

Некои (едноставни) дефекти крајниот корисник може соодветно да ги поправи без да се појави безбедносен проблем или небезбедна употреба, под услов тие да се изведат во рамките на границите и во согласност со следните упатства (видете го делот „Само-поправка“).

Затоа, освен ако не е поинаку наведено во делот „Само-поправка“ подолу, поправките ќе се однесуваат на регистрирани професионални сервиси за да се избегнат безбедносни проблеми.

Регистриран професионален сервис е професионален сервис кој добил пристап до упатствата и списокот на резервни делови на овој производ од производителот, според методите описаны во законодавните акти согласно Директивата 2009/125/EС.

**Сепак, само сервисниот агент (т.е. овластени професионални сервиси) до кој можете да дојдете преку телефонскиот број наведен во упатството за употреба/гарантниот лист или преку вашиот овластен дистрибутер може да обезбеди сервис според условите на гаранцијата. Затоа, внимавајте на тоа дека поправките од професионални сервиси (кои не се овластени од Beko) ја поништуваат гаранцијата.**

### **Само-Поправка**

Крајниот корисник може да направи само-поправка во однос на следните резервни делови: рачки на вратите, шарки на вратите, фиоки, корпи и дихтунзи на вратите (ажурираната листа е достапна и на support.beko.com од 1 март 2021 година).

Освен тоа, за да се обезбеди безбедност на производот и да се спречи ризикот од сериозни повреди, споменатата самопоправка треба да се изврши според упатствата во упатството за употреба за самопоправка или кои се достапни на support.beko.com. За ваша безбедност, исклучете го производот од струја пред да се обидете самостојно да се поправате.

Поправките и обидите за поправка на

крајните корисници за делови кои не се вклучени во таква листа и/или не ги следат упатствата во упатството за употреба за самопоправка или кои се достапни на support.beko.com, може да пројават безбедносни прашања кои не се припишуваат на Beko, и ќе ја поништи гаранцијата на производот.

Затоа, се препорачува крајните корисници да се воздржат од обиди за поправки што не спаѓаат во споменатата листа на резервни делови, и во такви случаи да контактираат овластени професионални сервиси или регистрирани професионални сервиси. Напротив, таквите обиди на крајните корисници може да предизвикаат безбедносни проблеми и да го оштетат производот, а со тоа да предизвикаат пожар, поплава, струен удар и сериозни лични повреди.

На пример, но не ограничувајќи се на, следните поправки мора да се извршат од овластени професионални сервиси или регистрирани професионални сервиси: компресор, коло за ладење, главна плоча, плоча за инвертер, дисплей итн.

Производителот/продавачот не може да биде одговорен во ниту еден случај каде крајните корисници не го почитуваат горенаведеното.

Достапноста на резервните делови на ладилникот што сте го купиле е 10 години.

Резервните делови за правилна работа на ладилникот ќе бидат достапни во текот на овој период.

Минималното времетраење на гаранцијата на ладилникот што сте го купиле е 24 месеци.

Овој производ е опремен со извор на осветлување од енергетската класа „G“.

Изворот на осветлување во овој производ треба да го заменат само професионални сервиси.

Inderuar klient,

Ju lutemi që të lexoni këtë manual para se të përdorni produktin.

Faleminderit që keni zgjedhur këtë produkt. Dëshirojmë që të arrini efikasitetin optimal nga ky produkt i cilësisë së lartë i cili është prodhuar me teknologjinë e fundit. Për ta bërë këtë, lexoni me vëmendje këtë manual dhe çfarëdo dokumentacioni tjetër të ofruar para se të përdorni produktin dhe mbajeni si referencë. Kushtojini vëmendje të gjitha informacioneve dhe paralajmërimet e në manualin e përdoruesit. Në këtë mënyrë, do ta mbroni vetën dhe produktin tuaj kundër rreziqeve që mund të ndodhin. Ruajeni manualin e përdoruesit. Përfshijeni këtë udhëzues me pajisjen nëse ia dorëzoni dikujt tjetër.

Simbolet në vijim përdoren në udhëzuesin e përdoruesit:

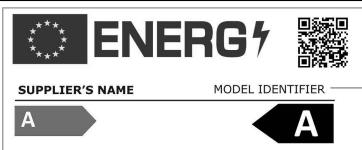
**!** Rrezik që mund të shkaktojë vdekje ose lëndim.

**NJOFTIM** Një rrezik që mund të shkaktojë dëme materiale te produkti ose përreth tij

**i** Informacione të rëndësishme ose këshilla të dobishme.

**!** Ruajeni manualin e përdoruesit.

## **i** INFORMACIONE



Informacionet e modelit të ruajtura në bazën e të dhënavë të produktit mund të arrihen duke hyrë në faqen e mëposhtme të internetit dhe duke kërkuar për identifikuesin e modelit tuaj (\*) që gjendet në etiketën e energjisë.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

<b>1 Udhëzimet lidhur me sigurinë .....</b>	<b>3</b>	4.1. Vend i përshtatshëm për instalim .....	10
⚠ 1.1. Qëllimi i përdorimit.....	3	4.2. Rregullimi i këmbëve .....	10
⚠ 1.2. Siguria e fëmijëve, personave dhe kafshëve të pambrojtura.....	3	4.3. Lidhja elektrike .....	11
⚠ 1.3. Siguria elektrike.....	4	4.4. Lidhja e pykave të plastikes .....	11
⚠ 1.4. Siguria gjatë manovrimit .....	4	<b>5 Përgatitja.....</b>	<b>12</b>
⚠ 1.5. Siguria gjatë instalimit .....	4	<b>6 Përdorimi i produktit .....</b>	<b>13</b>
⚠ 1.6. Siguria operacionale.....	5	6.1. Ndryshimi i llambës së ndriçimit.....	14
⚠ 1.7. Siguria e mirëmbajtjes dhe pastrimit... .....	6	6.2. Paralajmërimi për derën e hapur.....	14
⚠ 1.8. HomeWhiz .....	7	6.3. Koshi i perimeve .....	14
⚠ 1.9. Ndriçimi.....	7	6.4. Ngrirja e ushqimeve të freskëta .....	14
<b>2 Udhëzimet mijdisore .....</b>	<b>8</b>	6.5. Rekomandime për ruanjtjen e ushqimeve të ngrira .....	15
<b>3 Frigoriferi juaj.....</b>	<b>9</b>	6.6. Detajet e ngrirësit të thellë .....	15
<b>4 Instalimi .....</b>	<b>10</b>	6.7. Vendosja e ushqimeve .....	15
		6.8. Kthimi i dyerve .....	16
		<b>7 Mirëmbajtja dhe pastrimi .....</b>	<b>17</b>
		<b>8 Zgjidhja e problemeve.....</b>	<b>18</b>

# 1 Udhëzimet lidhur me sigurinë

- Kjo pjesë përmban udhëzimet e sigurisë së nevojshme për të parandaluar rrezikun e lëndimit personal ose dëmit material.
- Kompania jonë nuk duhet të mbahet përgjegjëse pér dëmet që mund tē ndodhin në rast se nuk respektohen këto udhëzime.

**⚠ Operacionet e instalimit dhe riparimit duhet gjithmonë tē kryhen nga Shërbimet e Autorizuara.**

**⚠ Gjithmonë përdorni pjesë rezervë dhe aksesorë origjinale.**

**⚠ Pjesët rezervë origjinale do tē ofrohen pér 10 vjet pas datës së blerjes së produktit.**

**⚠ Mos riparoni ose zëvendësoni një pjesë tē produktit përveç nëse specifikohet në mënyrë tē veçantë në manualin e përdoruesit.**

**⚠ Mos bëni asnjë ndërhyrje në produkt.**

## ⚠ 1.1. Qëllimi i përdorimit

- Ky produkt nuk është destinuar pér përdorim komercial dhe nuk duhet tē përdoret jashtë qëllimit tē synuar.

Ky produkt është destinuar pér funksionimin e ambienteve tē brendshme, shtëpiake ose tē ngjashme. Pér shembull;

- në kuzhina tē dyqaneve, zyrave ose ambienteve tē tjera pune,
- në shtëpi tē fermave
- Në njësitë tē hoteleve, moteleve ose objekteve tē tjera pushimi që përdoren nga Klientët
- në bujtina, ose ambiente tē tjera tē ngjashme,
- Në shërbime tē furnizimit tē ushqimit dhe përdorime tē ngjashme jo-shitëse.

Ky produkt nuk duhet tē përdorët në ambiente tē hapura ose tē mybilla të janë anijet, ballkonet ose tarracat. Ekspozimi i produktit në shi, borë, dritën e diellit dhe në erë mund tē shkaktoj rrezik tē zjarrit.

## ⚠ 1.2. Siguria e fëmijëve, personave dhe kafshëve tē cenueshme

- Ky produkt mund tē përdoret nga fëmijët e moshës 8 vjeç e lart dhe personat me aftësi tē pazhwilluara fizike, shqisore ose mendore ose mungesë përvoje dhe njohurie nëse atyre u është dhënë mbikëqyrje ose udhëzime në lidhje me përdorimin e pajisjes në një mënyrë tē sigurt tē produktit si dhe rreziqet e përfshira.
- Fëmijët ndërmjet 3 dhe 8 vjeç lejohen tē vendosin dhe nxjerrin ushqim në/nga produkti më i ftotë.
- Produktet elektrike janë tē rrezikshme pér fëmijët dhe kafshët. Kafshët dhe fëmijët nuk duhet tē luajnë, tē ngrihen mbi ose tē hynë në produkt.
- Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet tē kryhet nga fëmijët përveç nëse dikush i mbikëqyrë at.a
- Mbani materialet e paketimit larg nga fëmijët. Rrezik nga lëndimi dhe asfiksia.

Para se tē hidhni produktet e vjetra që nuk duhet tē përdoren më:

1. Hiqeni kordonin e rrymës nga priza.
  2. Prisni kordonin e rrymës dhe hiqeni nga pajisa së bashku me prizën.
  3. Mos i hiqni raftet dhe sirtarët nga produkti pér tē parandaluar që fëmijët tē futen brenda pajisjes.
  4. Hiqni dyert.
  5. Ruajeni produktin në atë mënyrë që tē mos përblyset.
  6. Mos lejoni fëmijët tē luajnë me produktin e copëzuar.
- Mos e largoni produktin duke e gjuajtur në zjarr. Rrezik nga eksplodimi
  - Nëse ekziston një dry në derën e produktit, mbajeni çelësin jashtë përdorimit tē fëmijëve.

# Udhëzimet lidhur me sigurinë

## ⚠ 1.3. Siguria elektrike

- Produkti nuk duhet të futet në prizë gjatë operacioneve të instalimit, mirëmbajtjes, pastrimit, riparimit dhe transportimit.
- Nëse kordoni i rrymës është i dëmtuar, duhet të zëvendësohet nga shërbimi i autorizuar për të evituar ndonjë rrezik që mund të ndodhë.
- Mos e futni kordonin e rrymës nën produkt ose në pjesën e pasme të produktit. Mos vendosni gjësende të rënda mbi kordonin e rrymës. Kordoni i rrymës nuk duhet të lakohet, të shtypet, dhe të bie në kontakt me ndonjë burim të nxehësisë.
- Mos përdorni kordon zgjatës, pajisje me shumë priza ose konvertor për të operuar produktin.
- Pajisjet me shumë priza ose furnizimi portativ me energji elektrike mund të kenë nxehje të tepër dhe të shkaktojnë zjarr. Prandaj, mos të keni një pajisje me shumë priza prapa ose afér produktit.
- Priza duhet të jetë e lehtë për t'u qasur. Nëse kjo nuk është e mundur, në instalimin elektrik duhet të ketë një mekanizëm i cili plotëson legjislacionin elektrik dhe që shkëput të gjitha terminalat nga rrjeti (siguresa, çelësi, çelësi kryesor etj.).
- Mos prekni prizën me duar të lagura.
- Kur e shkëputni pajisjen nga priza, mos e mbani kordonin e rrymës, por prizën.

## ⚠ 1.4. Siguria gjatë manovrimit

- Ky produkt është i rëndë, mos e bartni vetë.
- Mos e mbani produktin nga dera e tij gjatë manovrimit me produkt.
- Bëni kujdes që të mos e dëmtoni sistemin e ftohjes dhe gypat gjatë manovrimit me produkt. Mos e vëni produktin në funksion nëse gypat janë të dëmtuar dhe kontaktoni një shërbim të autorizuar.

## ⚠ 1.5. Siguria gjatë instalimit

- Kontaktoni shërbimin e autorizuar për instalimin e produktit. Për të përgatitur produktin për instalim, shikoni informacionet në udhëzuesin për përdorues dhe sigurouni që pajisjet elektrike dhe ato të ujtit janë siç kërkohet. Nëse instalimi nuk është i përshtatshëm, thirreni një elektricist dhe hidraulik të kualifikuar në mënyrë që t'i kryejnë aranzhimet e nevojshme. Përndryshe, mund të ndodhë shkaktohen shoku elektrik, zjarri, probleme me pajisje ose lëndime.
- Kontrolloni për ndonjë dëmtim në produkt para se ta instaloni atë. Mos e instaloni produktin nëse është i dëmtuar.
- Vendoseni produktin në një sipërfaqe të sheshtë dhe të fortë dhe drejt peshon me këmbët rregulluese. Përndryshe, frigoriferi mund të përmbyset dhe shkaktojë dëmtime.
- Produkti mund të instalohet në një ambient të thatë dhe të ajrosur. Mos mbani qilima, tepihë ose mbulesa të ngjashme për dysheme nën produktin. Kjo mund të shkaktojë rezik të zjarrit si pasojë e ventilitimit/ajrosjes të papërshtatshëm/së papërshtatshme.
- Mos i bllokoni ose mbuloni vrimat e ventilitimit. Përndryshe, konsumimi i energjisë elektrike mund të rritet dhe mund të ndodhin dëmtime ndaj produktit tuaj.
- Sa më shumë ftohës të përbajë një frigorifer, aq më e madhe do të jetë dhoma e instalimit të tij. Në dhoma shumë të vogla, mund të ndodhë një përzierje e ndezshme mes gazit dhe ajrit në rast të rrjedhjes së gazit në sistemin e ftohjes. Kërkohet të paktën 1 m<sup>3</sup> vëllim për çdo 8 gram ftohës. Sasia e ftohësit në dispozicion në produktin tuaj specifikohet në „Type Label“ - Etiketën e llojtit.
- Mos lidhni produktin në sistemet e furnizimit siç janë pajisjet e furnizimit me energji diellore. Përndryshe,

# Udhëzimet lidhur me sigurinë

- produkti juaj mund tē dëmtohet si rezultat i luhatjeve të papritura të tensionit!
- Vendi i instalimit të produktit nuk duhet tē jetë i ekspozuar në dritën e drejtpërdrejtë të diellit dhe nuk duhet tē jetë në afërsi të një burimi të nxehësisë siç janë sobat, radiatorët etj...
  - Nëse nuk mund tē parandaloni instalimin e produktit në afërsi të një burimi të nxehësisë, mund tē përdorni një pllakë të përshtatshme izoluese dhe distanca minimale nga burimi i nxehësisë duhet tē jetë siç specifikohet më poshtë.
  - Së paku 30 cm larg nga burimet e ngrohjes siç janë sobat, njësítë e ngrohjes dhe radiatorët, etj...
  - Së paku 5 cm larg nga furrat elektrike.
  - Produkti juaj ka nivelin e mbrojtjes I. Vendoseni produktin në rrymë në një prizë të vendosur në mur e cila përputhet me vlerat e tensionit, korrentit dhe frekuencës tē cilat specifikoohen në etiketten e llojit. Priza duhet tē jetë e pajisur me një siguresë me një shkallë prej 10 A - 16 A. Kompania jonë nuk do tē jetë përgjegjëse pér dëmet që do tē shkaktohen si rezultat i përdorimit të produktit pa u siguruar lidhjet e tokës dhe elektrike të kryera sipas rregullave lokale ose rregulloret kombëtare.
  - Kordoni i rrymës së produktit duhet tē jetë i ç'kyçur gjatë instalimit. Përndryshe mund tē ndodhë një rrëzik i shokut elektrik ose lëndimit.
  - Mos e vendosni produktin në priza tē lirshme, tē thyera, tē ndotura, tē yndyrshme ose priza që kanë dalë nga instalimet e tyre me rezik tē kontaktit me ujin.
  - Vendoseni kordonin e rrymës dhe plastikeve ndihmëse (nëse ekzistojnë) tē produktit në mënyrë që tē mos shkaktojnë rrëzik tē rrëzimit.
  - Depërtimi i lagështisë në pjesët e ndezura ose në kordonin e rrymës mund tē shkaktojë lidhje tē shkurtër.

Prandaj, mos e përdorni produktin në ambiente me lagështi ose në zona ku uji mund tē spërkat (p.sh. garazh, dhomë e larjes së rrobave, etj.) Nëse frigoriferi është i lagur me ujë, largojeni nga priza dhe kontaktoni një shërbim tē autorizuar.

- Mos e lidhni frigoriferin tuaj me pajisje të kursimit të energjisë. Këto sisteme janë tē dëmshme pér produktin tuaj.

## ⚠ 1.6. Siguria operacionale

- Mos përdorni tretës kimikë në produkt. Këto materiale përmbytjë rreziqen tē eksplodimit.
- Në rast tē një defekti të produktit, hiqeni nga priza dhe mos e përdorni derisa tē riparohet nga shërbimi i autorizuar. Ekziston rreziku i shokut elektrik.
- Mos vendosni një burim flake (p.sh. qirinj, cigare, etj.) mbi produktin ose në afërsi të tij.
- Mos hipni mbi produkt. Rrezik i rrëzimit dhe lëndimit!
- Mos shkaktoni dëme në gypat e sistemit tē ftohjes duke përdorur mjete tē mprehta dhe shpuese. Ftohësi që spërkat në rast tē shpimit tē gypave tē gazit, zgjatimeve tē gypave ose veshjeve tē sipërme tē sipërfaqes mund tē shkaktojë acarim tē lëkurës dhe lëndime tē syve.
- Mos vendosni dhe mos përdorni pajisje elektrike brenda frigoriferëve / frigoriferit tē thellë, përvèç rasteve kur rekomandohet nga prodhuesi.
- Mos bllokoni asnjë pjesë tē duarve ose tē trupit tuaj në pjesët lëvizëse brenda produktit. Kini kujdes që tē mos bllokoni gishtërinjtë në mes tē frigoriferit dhe derës së tij. Kujdes gjatë hapjes ose mbylljes së derës nëse ka fëmijë përreth.
- Mos vendosni akullore, kuba akulli apo ushqime tē ngrira në gojë sapo t'i keni nxjerrë nga ngrirja. Rrezik nga morthi!
- Mos i prekni me duar tē lagura muret e brendshme, pjesët metalike tē ngrirësit ose ushqimet e ruajtura brenda

# Udhëzimet lidhur me sigurinë

frigoriferit. Rrezik nga morthi!

- Mos vendosni kanaçe me gaz ose kanaçe dhe shishe që përbajnjë lëngje që mund të ngrihen në dhomëzën e ngrirësit. Kanaçet ose shishet mund të eksplodojnë. Rrezik lëndimi dhe dëmtimi material!
- Mos përdorni ose vendosni materiale të ndjeshme ndaj temperaturës síc janë sprei i ndezshëm, objekte të ndezshme, akull të thatë ose agjentë të tjerë kimikë në afërsi të frigoriferit. Rrezik zjarri dhe shpërthimi!
- Mos ruani materiale shpërthyese si kanaçe aerosol me materiale të ndezshme brenda produktit.
- Mos vendosni mbi produkt kanaçe që përbajnjë lëngje. Spërkatja e ujit në një pjesë elektrike mund të shkaktojë rrezikun e shokut elektrik ose zjarrit.
- Ky produkt nuk është i destinuar për ruajtjen dhe ftohjen e barnave, plazmës së gjakut, preparateve laboratorike ose materialeve dhe produkteve të ngjashme që i nënshtrohen Direktivës për Produkte Mjekësore.
- Nëse produkti përdoret kundër qëllimit të tij të synuar, mund të shkaktojë dëmtim ose përkeqësim të produkteve të mbajtura brenda.
- Nëse frigoriferi juaj është i pajisur me dritë të kaltër, mos e shikoni këtë dritë me pajisje optike. Mos shikoni drejtpërdrejt në dritën UV LED për një kohë të gjatë. Rrezet ultravjollcë mund të shkaktojnë tendosje të syve.
- Mos e mbushni produktin me më shumë ushqim sesa kapaciteti i tij. Mund të ndodhin lëndime ose dëmtime nëse përbajtja e frigoriferit bie kur hapet dera. Probleme të ngjashme mund të ndodhin kur një objekt vendoset mbi produkt.
- Sigurohuni që të keni hequr çfarëdo akulli ose uji që mund të ketë rënë në dysheme për të parandaluar lëndimet.
- Ndryshoni vendndodhjet e rafteve/rafteve të shisheve në derën e frigoriferit tuaj vetëm kur raftet janë

bosh. Rrezik lëndimi fizik!

- Mos vendosni mbi produkt objekte që mund të bien/të përmbysen. Këto objekte mund të bien gjatë hapes ose mbylljes së derës dhe të shkaktojnë lëndime dhe/ose dëme materiale.
- Mos goditni ose ushtroni presion të tepërt në sipërfaqet e qelqit. Xhami i thyer mund të shkaktojë lëndime dhe/ose dëme materiale.
- Sistemi i ftohjes në produktin tuaj përmban ngrirës R600a. Lloji i ngrirës të përdorur në produkt specifikohet në etiketten e llojit. Ky gaz është i djegshëm. Prandaj, bëni kujdes që të mos e dërmtoni sistemin e ftohjes dhe gypat gjatë manovrimit me produkt.
- Në rast të dëmtimi të gypave;
- Mos e prekni produktin ose kordonin e rrymës.
- Mbajeni produktin larg burimeve të mundshme të zjarrit që mund të shkaktojnë që produkti të marrë flakë.
- Ajroseni zonën ku vendoset produkti. Mos përdorni ventilator.
- Kontaktoni shërbimin e autorizuar.
- Nëse produkti është i dëmtuar dhe vëreni rrjedhje gazi, ju lutemi qëndroni larg gazit. Gazi mund të shkaktojë morth nëse bie në kontakt me lëkurën tuaj.

## ▲ 1.7. Siguria e mirëmbajtjes dhe pastrimit

- Nëse duhet ta lëvizni produktin për qëllime pastrimi, mos e tërhiqni nga doreza e derës. Doreza mund të shkaktojë lëndime nëse tërhiqet shumë fort.
- Mos e pastroni produktin duke spërkatur ose derdhur ujë mbi produkt dhe brenda produktit. Rrezik shoku elektrik dhe zjarr.
- Mos përdorni mijete të mprehta ose gjerryse për të pastruar produktin. Mos përdorni materiale si agjentë pastrimi shtëpiake, detergjente, gaz, benzinë,

# **Udhëzimet lidhur me sigurinë**

alkool, dyll, etj.

- Përdorni mjete pastrimi dhe mirëmbajtjeje që nuk janë të dëmshme për ushqimin vetëm brenda produktit.
- Mos përdorni avull materiale pastrimi me avull përi pastrimin e produktit dhe shkrirjen e akullit brenda tij. Avulli kontakton zonat e ndezura në frigoriferin tuaj dhe shkakton qark të shkurtër ose goditje elektrike!
- Kujdesuni të mbanii ujin larg qarqeve elektronike ose ndriçimit të produktit.
- Përdorni një leckë të pastër dhe të thatë për të fshirë pluhurin ose materialin e huaj në majat e prizave. Mos përdorni një copë leckë të lagur për të pastruar prizën. Përndryshe mund të ndodhë një rrezik i shokut elektrik ose lëndimit.

## **⚠ 1.8. HomeWhiz**

(Mund të mos jetë i zbatueshëm për të gjitha modelet)

- Ndiqni paralajmërimet e sigurisë edhe nëse jeni larg produktit gjatë përdorimit të produktit nëpërmjet aplikacionit HomeWhiz. Gjithashtu, kushtojini vëmendje paralajmërimeve në aplikacion.

## **⚠ 1.9. Ndriçimi**

(Mund të mos jetë i zbatueshëm për të gjitha modelet)

- Kontaktoni një shërbim të autorizuar kur do të zëvendësoni LED / llambën e ndriçimit.

## 2 Udhëzimet mjedisore

### 2.1. Pajtueshmëria me Direktivën e WEEE dhe asgjësimi i produkteve të mbeturinave:



Ky produkt është në përputhje me Direktivën EU WEEE (2012/19/EU). Ky produkt mbart simbolin e klasifikimit për pajisjet mbeturina elektrike dhe elektronike (WEEE).

Ky simbol tregon se ky produkt nuk duhet të hidhet me mbeturina të tjera shtëpiake në fund të përdorimit të tij.

Pajisja e përdorur duhet të kthehet të pika zyrtare e grumbullimit për riciklimin e pajisjeve elektrike dhe elektronike. Për të gjetur këto sisteme grumbullimi, ju lutemi kontaktoni autoritetet lokale ose shítësin ku është blerë produkti. Çdo familje luan një rol të rëndësishëm në rikuperimin dhe riciklimin e pajisjes së vjetër. Hedhja e duhur e pajisjes së përdorur ndihmon në parandalimin e pasojave të mundshme negative për mjedisin dhe shëndetin e njeriut.

### 2.2. Pajtueshmëria me Direktivën RoHS

Produktin që keni blerë përputhet me Direktivën EU RoHS (2011/65/EU). Ai nuk përmban materiale të dëmshme dhe të ndaluara të specifikuara në Direktivë.

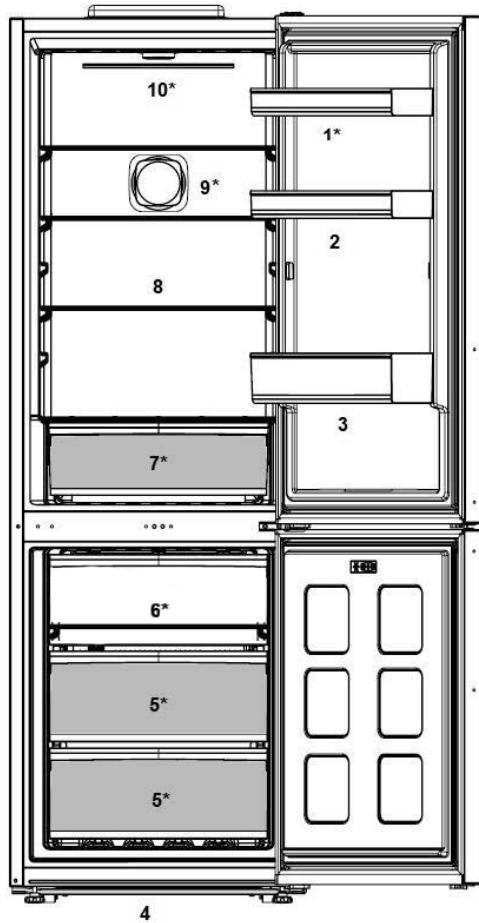
### 2.3. Informacione për paketimin



Materialet e paketimit të produktit janë prodhuar nga materiale të riciklueshme në përputhje me Rregullat

Kombëtare për Mjedisin. Mos i hidhni materialet e paketimit së bashku me mbeturinat e tjera ose ato shtëpiake. Çojini në pikat e grumbullimit të materialeve të paketimit të caktuara nga autoritetet lokale.

### 3 Frigoriferi juaj



1. Raftet e rregullueshme të derës
2. Tabakierja e vezëve
3. Rafti i shisheve
4. Podesive prednje nožice
5. Dhomëza e ngrirësit
6. Dhomëza për akull
7. Koshi i perimeve
8. Raftet e lëvizshme
9. Ventilatori
10. Llampa ndriçuese

\*Mund të mos jetë i disponueshëm për të gjitha modelet



Figurat që ndodhen në këtë manual janë skematike dhe mund të mos korrespondojnë saktësisht me produktin tuaj. Nëse pjesët e subjektit nuk janë përfshirë në produktin që keni blerë, atëherë është vlefshëm për modelet të tjera.

## 4 Instalimi

**⚠ Sigurohuni që së pari t'i lexoni „udhëzimet e sigurisë“!**

### 4.1. Vendndodhja e përshtatshme për instalim

Kontaktoni shërbimin e autorizuar për instalimin e produktit. Për të përgatitur produktin për përdorim, referojuni informacionit në manualin e përdorimit dhe sigurohuni që instalimi elektrik dhe instalimi i ujit janë të përshtatshëm. Nëse jo, telefononi një elektricist dhe teknik të kualifikuar për të kryer çdo rregullim të nevojshëm.

	<b>PARALAJMËRIM:</b> Prodhuesi nuk mban përgjegjësi për dëmet që mund të lindin nga procedurat e kryera nga persona të paautorizuar.
	<b>PARALAJMËRIM:</b> Produkti nuk duhet të futet në prizë gjatë instalimit. Përndryshe, mund të shkaktohet vdekje ose lëndime serioze!
	<b>PARALAJMËRIM:</b> Nëse hapësira e derës së dhomës ku do të vendoset produkti është aq e ngushtë sa që pamundëson kalimin e produktit, hiqeni derën e dhomës dhe kaloni produktin përmes derës duke e kthyer anash; nëse kjo nuk funksionon, kontaktoni shërbimin e autorizuar.

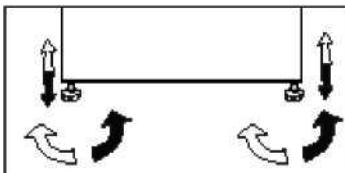
- Vendoseni frigoriferin mbi një sipërfaqe të sheshtë për t'i parandaluar lëkundjet.
- Instalonit produktin të paktën 30 cm larg nga burimet e nxehësisë, siç janë pianurat, furrat, ngrohësit dhe sobat, si dhe të paktën 5 cm larg nga furrat elektrike.
- Produkti nuk duhet t'i ekspozohet dritës së drejtëpërdrejtë të diellit dhe të mbahet në vende me lagështi.
- Për të arritur një funksionim efikas duhet t'ë sigurohet ventilimi i përshtatshëm i ajrit rrëth produktit tuaj. Nëse produkti do të vendoset në një

çarje brenda murit, kujdesuni të lini të paktën 5 cm distancë me tavanin dhe muret anësore.

- Siguroni të paktën 5 cm distancë për qarkullimin e ajrit midis pjesës së pasme të produktit tuaj dhe murit për të shmagur kondensimin në panelin e pasmë të produktit.
- Produkti juaj kërkon qarkullim të përshtatshëm të ajrit për të funksionuar në mënyrë efikase. Nëse produkti do të vendoset brenda një kthine, mos harroni të lini të paktën 5 cm hapësirë midis produktit dhe tavanit, murit të pasmë dhe mureve anësore. Kontrolloni nëse komponenti mbrojtës i hapësirës së pasme të murit është i pranishëm në vendndodhjen e tij (nëse sigurohet me produktin). Nëse komponenti nuk është i disponueshëm, ose nëse humbet ose ka rënë, poziciononi produktin në mënyrë që të lihet të paktën 5 cm hapësirë midis sipërfaqes së pasme të produktit dhe murit të dhomës. Hapësira në pjesën e pasme është e rëndësishme përfunksionimin efikas të produktit.

### 4.2. Rregullimi i këmbëve

Nëse produkti qëndron i çekuilibruar pas instalimit, rregulloni këmbët në pjesën e përparme duke i rrotulluar djathtas ose majtas.



# Instalimi

## 4.3. Lidhja elektrike

	<b>PARALAJMËRIM:</b> Mos bëni lidhje me anë të kabllove zgjatuese ose pajisjeve me shumë priza.
	<b>PARALAJMËRIM:</b> Kaballoja e dëmtuar e energjisë duhet të zëvendësohet nga agjenti i autorizuar i shërbimit.
	Nëse instalohen dy pajisje ftohëse pranë njëra-tjetrës, duhet të ketë një distancë të paktën 4 cm midis tyre.

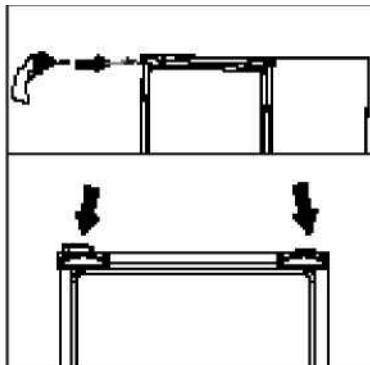
- Kompania jonë nuk do të jetë përgjegjëse për asnjë dëmtim që do të ndodhë kur produksi përdoret pa tokëzim dhe lidhje elektrike në përputhje me regulloret kombëtare.
- Priza e kordonëve të rrymës duhet të jetë lehtësisht e arritshme pas instalimit.
- Mos lidhni kabillo zgjatuese ose pajisje me priza të shumëfishta pa tela ndërmjet produktit tuaj dhe prizës në mur.

	<b>Paralajmërim për sipërfaqe të nxeh të!</b> Muret anësore të produktit tuaj janë të pajisura me gypa ftohës për të përmirësuar sistemin e ftohjes. Ftohësi me temperaturatë larta mund të rrjedhë nëpër këto zona, duke shkaktuar sipërfaqe të nxehta në muret anësore. Kjo është normale dhe nuk ka nevojë për ndonjë shërbim. Ju lutemi kushtojini vëmendje kur prekni këto zona.
--	--

## 4.4. Lidhja e pykave të plastikes

Përdorni pykat plastike në pajisjen e sjellë me produktin për të siguruar hapësirë të mjaftueshme për qarkullimin e ajrit midis produktit dhe murit.

- Për të ngjitur pykat, hiqni vidhat në produkt dhe përdorni vidhat e dhëna me pykat.
- Ngjitni 2 pyka plastike në kapakun e ventilimit siç tregohet në figurë.

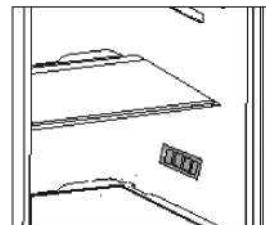


## 5 Përgatitja

**⚠ Sigurohuni që së pari t'i lexoni „udhëzimet e sigurisë“!**

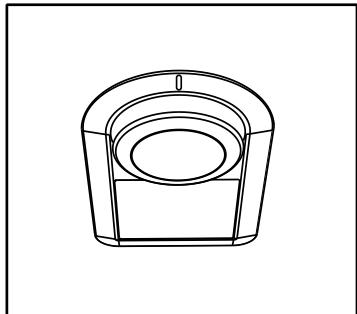
- Për një pajisje me qëndrim te lirë; "Kjo pajisje ftohëse nuk është menduar për t'u përdorur si një pajisje e integruar.
- Frigoriferi juaj duhet të montohet të paktën 30 cm larg burimeve të nxehësësi si sobat, furrat, ngrohjet qendrore dhe stofat dhe të paktën 5 cm larg nga furrat elektrike dhe nuk duhet të vendoset nën dritën direkte të diellit.
- Temperatura e ambientit të dhomës ku do të instaloni produktin duhet të jetë të paktën +5°C. Përdorimi i frigoriferit në kushte më të ftohta nuk rekandohet për sa i përket efikasitetit të tij.
- Ju lutem sigurohuni që pjesa e brendshme e frigorifeirt të pastrohet plotësisht.
- Nëse do të montohen dy frigoriferë njëri pas tjetrit, duhet të ketë një distancë të paktën 2 cm midis tyre.
- Kur e vini frigoriferin në punë për herë të parë, ju lutem përbajuni udhëzimeve të mëposhtme gjatë gjashtë orëve të para.
- Dera nuk duhet të hapet shpesh.
- Duhet të vihet në punë bosh pa ushqime në të.
- Mos e hiqni frigoriferin nga priza. Nëse ndodh një ndërprerje energjje që nuk e keni ju në dorë, ju lutem shikoni paralajmërimet në pjesën "Zgjidhjet e rekandohura për problemet".
- Paketimi dhe materialet e shkumës origjinale duhet të ruhen për transport ose lëvizje në të ardhmen.
- Shportat/sirtarët që vijnë me dhomëzën e ftohjes duhet të jenë gjithmonë në përdorim, për konsum të ulët të energjisë dhe për kushte më të mira rruajtje.
- Kontakti i ushqimit me sensorin e temperaturës në dhomëzën e ngrrirësit mund të risë konsumin e energjisë së pajisjes. Kështu që çdo kontakt me sensorin(sensorët) duhet të shmanget.

- Në disa modele, paneli i mjeteve fiket automatikisht 1 minutë pasi dera të jetë mbyllur. Do të riaktivizohet kur dera të hapet ose të shtypet ndonjë pullë.
- Për shkak të ndryshimit të temperaturës si rezultat i hapes/mbyllijs së derës së produktit gjatë përdorimit, kondensimi në raftet e derës/trupit dhe në kontejnerët e qelqit është normal.
- Pasi ajri dhe lagështia nuk do të depërtojnë direkt në produkt kur dyert nuk janë të hapura, produkti juaj do të optimalizohet në kushte të mjaftueshme për ta mbrojtur ushqim tuaj. Funksionet dhe pjesët si kompresori, erashka, nxehja, shkrirja, ndriçimi, ekrani dhe kështu me radhë do të funksionojnë sipas nevojave për të konsumuar energji minimale në këto rrethana.
- Në rast se ekzistojnë opsione të shumta, raftet e qelqit duhet të vendosen në mënyrë që daljet e ajrit në pjesën e pasme të mos blokohen, mundësishet daljet e ajrit të mbeten poshtë raftit të xhamit. Ky kombinim mund të ndihmojë në përmirësimin e shpërndarjes së ajrit dhe efikasitetit të energjisë.



## 6 Përdorimi i produktit

**⚠ Sigurohuni që së pari t'i lexoni „udhëzimet e sigurisë“!**



Temperatura e përdorimit rregullohet nga kontrolli i temperaturës.

**ngrohtë** ← ● → **ftohtë**

\* 1 2 3 4 \*

**1 = Konfigurimi më i ulët i ftohjes (Konfigurimi më i ngrohtë).**

**4 = Konfigurimi më i lartë i ftohjes (Konfigurimi më i ftohtë).**

Temperatura mesatare brenda frigoriferit duhet të jetë afërsisht  $+5^{\circ}\text{C}$ .

Ju lutem zgjidhni konfigurimin sipas temperaturës të dëshiruar.

Ju lutem vini re se do të ketë ndryshime temperature në zonën e ftohjes.

Vendi më i ftohtë është menjëherë sipër dhomëzës së perimeve.

Temperatura e brendshme varet gjithashtu nga temperatura e ambientit, shpeshtësia me të cilën hapet dera dhe sasia e ushqimeve që mbahet brenda.

Shpeshtësia e hapjes të derës bën që temperatuta e brendshme të rritet.

Për këtë arsy, rekomandohet që ta mbyllni derën menjëherë pasi përdorimini.

### Butoni i konfigurimit të termostatit

Temperatura e brendshme e frigoriferit tuaj ndryshon për arsyet e mëposhtme:

- Temperaturat sezionale,
- Hapja e shpeshtë e derës dhe lënia e derës hapur për periudha të gjata,
- Ushqimet që vendosen në frigorifer pa u ftohur në temperaturë ambienti,
- Vendndodhja e frigoriferit në dhomë (p.sh. ekspozimi në dritën e diellit).
- Mund ta rregulloni temperaturën e brendshme që ndryshon për shkak të këtyre arsyeve duke përdorur termostat. Numrat rrotull butonit të termostatit tregojnë shkallët e ftohjes.
- Nëse temperatura e ambientit është më e lartë se  $32^{\circ}\text{C}$ , rrotulloni butonin e termostatit në pozicionin maksimal.
- Nëse temperatura e ambientit është më e ulët se  $25^{\circ}\text{C}$ , rrotulloni butonin e termostatit në pozicionin minimal.

### Shkrirja

#### Dhomëza e frigoriferit

Dhomëza e frigoriferit bën shkrirje të plotë automatike. Pikat e ujit dhe një shkrirje deri në 7-8 mm mund të ndodhë në muret e brendshme të dhomëzës së frigoriferit ndërsa frigoriferi juaj ftohet. Këto formime janë normale si rezultat i sistemit të ftohjes. Formimi i ngricës shkrighet duke bërë shkrirjen automatike me intervale të caktuara falë sistemit automatik të shkrirjes të murit të pasmë.

Nuk kërkohet nga përdoruesi që të kruajë ngricën ose të heqë pikat e ujit. Uji që vjen nga shkrirja kalon në zgavrën e kullimit të ujit dhe derdhet në evaporator përmes tubit të kullimit dhe këtu avullon vetë.

**\*Mund të mos jetë i disponueshëm për të gjitha modelet**

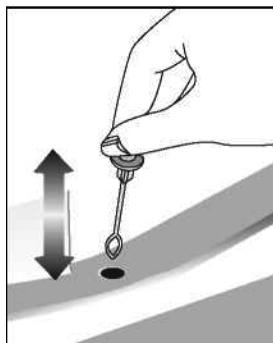


Numrat në këtë manual të përdoruesit janë skematike dhe mund të mos përputhen saktësisht me produktin. Nëse pjesët e subjektit nuk janë të përfshira në produktin që keni blerë, atëherë ato pjesë janë të vlefshme për modelet e tjera.

# Përdorimi i produktit

Dhomëza e ngrirjes të thellë nuk bën shkrirjen automatike me qëllim që të parandalohet prishja e ushqimeve të ngrira. Ndarja e dhomëzës shkrihet automatikisht.

Kontrolloni rregullisht për të parë nëse tubi i kullimit është blokuar apo jo dhe pastrojeni me kunjën në vrimë kur është e nevojshme.



## 6.1. Ndryshimi i llambës së ndriçimit

Për të ndryshuar llambën/LED që përdoret për ndriçimin e frigoriferit tuaj, telefononi shërbimin tuaj të autorizuar.

Llambat e përdorura në këtë pajisje nuk janë të përshtatshme për ndriçimin e dhomës shtëpiake. Qëllimi i synuar i kësaj llambë është të ndihmojë përdoruesin që të vendosë produktet ushqimore në frigorifer/frigorifer me ngrirje të thellë në mënyrë të sigurt dhe të rehatshme.

Llambat e përdorura në këtë pajisje duhet t'i rezistojnë kushteve fizike ekstreme si temperaturat nën -20 °C.

(vetëm kraharori dhe ngrirës i pjesës së sipërme)

## 6.2. Paralajmërimi për derën e hapur

Një paralajmërim audio do të dëgjohet kur dera e dhomëzës së frigoriferit ose ngrirësit të produktit tuaj të lihet e hapur për një periudhë të caktuar kohore. Ky sinjal paralajmëruesh audio do të ndalet kur

shtypet ndonjë buton në tregues ose kur dera është e myllur.

## 6.3. Koshi i perimeve

Koshi i perimeve i produktit është i projektuar për t'i ruajtur perimet e freskëta, duke ruajtur lagështinë. Për këtë qëllim, qarkullimi i përgjithshëm i ajrit të ftotë është më i lartë në koshin e perimeve.

## 6.4. Ngrirja e ushqimeve të freskëta

- 8 orë para ngrirjes së ushqimit të freskët, aktivizoni funksionin e ngrirjes së shpejtë.
- Për të ruajtur cilësinë e ushqimit, artikujt ushqimorë të vendosur në dhomëzën e ngrirësit duhet të ngrinen sa më shpejt që të jetë e mundur, përdorni ngrirjen e shpejtë për këtë.
- Ngrirja e artikujve ushqimorë kur janë të freskët do të zgjasë kohën e ruajtjes në dhomëzën e ngrirësit.
- Paketoni artikujt ushqimorë në pako hermetike dhe myllini fort.
- Sigurohuni që artikujt ushqimorë të janë të paketuar përparrë se t'i vendosni në ngrirës. Në vend të letrës tradicionale të paketimit, përdorni mbajtëse ngrirësi, letër të qëndrueshme ndaj lagështirës, qese plastike ose materiale të ngjashme paketimi.



Akulli në dhomën e ngrirjes shkrihet automatikisht

- Shënoni çdo paketë ushqimore duke shkruar datën në paketim përparrë se ta ngrini. Kjo do t'ju lejojë të përcaktoni freskinë e çdo paketimi sa herë që hapet ngrirësi. Mbani artikujt ushqimorë të mëparshëm në pjesën e përparme për t'u siguruar që ato të përdoren së pari.
- Ushqimet e ngrira duhet të përdoren menjëherë pas shkrirjes dhe nuk duhet të ngrinen më.
- Mos ngrini sasi shumë të mëdha ushqimi në të njëjtën kohë

# Përdorimi i produktit

Rregullimi i temperaturës të dhomës së ngrirjes.	Konfigurimi i temperaturës së pjesës së ftohjes.	Detajet
-18°C	4°C	Ky është rregullimi normal i rekomanduar.
-20, -22 ose -24°C	4°C	Këto rregullime rekomandohen kur temperatura e ambientit i kalon 30°C.
Quick Freeze	4°C	Përdoren kur doni të ngrini ushqime për kohë të shkurtër. Kur procesi përfundon, produkti do të rikthehet në pozicionin e tij.
-18°C ose më ftohtë	2°C	Përdorni këto cilësimë nëse besoni se dhomëza e ftohësit nuk është mjaft e ftohtë për shkak të temperaturës së ambientit ose hapjes së shpeshtë të derës.

## 6.5. Rekomandime për ruajtjen e ushqimeve të ngrira

Dhomëza duhet të vendoset në të paktën -18°C.

1. Vendosni artikujt ushqimorë në ngrirës sa më shpejt që të jetë e mundur për të shmangur shkrirjen.
2. Përpara se ta ngrini, kontrolloni "Datën e skadimit" në paketim për t'u siguruar që nuk ka skaduar.
3. Sigurohuni që paketimi i ushqimit nuk është i dëmtuar.

## 6.6. Detajet e ngrirësit të thellë

Sipas standardeve IEC 62552, ngrirësi duhet të ketë kapacitetin për të ngrirë 4,5 kg artikuj ushqimorë në -18°C ose temperatURA më të ulëta në 24 orë për çdo 100 litra vëllim të dhomëzës së ngrirësit. Artikujt ushqimorë mund të ruhen vetëm për periudha të gjata në ose nën temperaturën -18°C. Ju mund t'i mbani ushqimet të freskëta për muaj të tèrë (në frigorifer të thellë në ose nën temperaturë 18°C). Artikujt ushqimorë që do të ngrihen nuk duhet të kenë kontakt me ushqimin tashmë të ngrirë brenda për të shmangur shkrirjen e pjesshme.

Zieni perimet dhe filtroni ujin për të zgjatur kohën e ruajtjes së ngrirë. Vendoseni ushqimin në pako të mbyllura ajri pas filtrimit dhe vendoseni në ngrirje. Bananet, domatet, marulet, seleri, vezët e ziera, patatet dhe ushqimet e ngjashme nuk duhet të ngrihen. Në rast se ky ushqim kalbet, do të ndikohen negativisht vetëm vlerat ushqyesë dhe cilësitet e të ngrënët. Nuk bëhet fjalë për një kalbur që është kërcënues për shëndetin e njeriut.

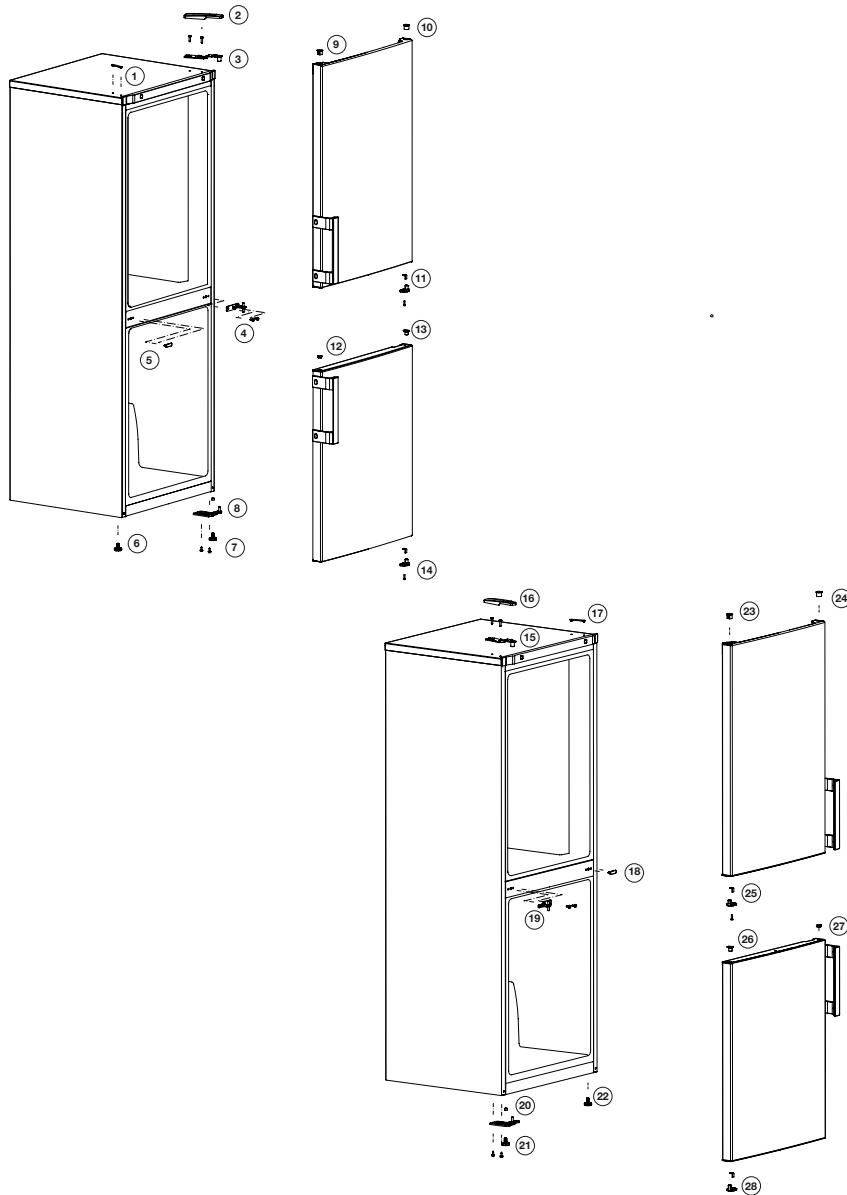
## 6.7. Vendosja e ushqimeve

Raftet e dhomëzës së ngrirësit	Ushqimet e ndryshme të ngrira si mish, peshku, akulloret, perimet, etj.
Raftet e dhomëzës së ftohësit	Artikuj ushqimorë brenda tenxhereve, pjata me kapak dhe kuti me kapak, vezë (në kuti të mbyllura)
Raftet e derës së dhomës së ngrirjes	Ushqim ose pije të vogla dhe të paketuara
Koshi i perimeve	Frutat dhe perimet
Dhoma e ushqimeve të freskëta	Delikatesa (ushqimi i mëngjesit, produktet e mishit duhet të konsumohen brenda një afati të shkurtër)

# Përdorimi i produktit

## 6.8. Kthimi i dyerve

Veproni në rend numerik.



## 7 Mirëmbajtja dhe pastrimi

- ⚠** Sigurohuni që së pari t'i lexoni „udhëzimet e sigurisë“!
- ⚠** Mos përdorni asnjëherë gazolinë, benzinë ose substanca të ngjashme për të pastruar.
- ⚠** Rekomandojmë që ta hiqni pajisjen nga priza para se ta pastroni.
- ⚠** Mos përdorni asnjëherë mjete të mprehta, sapun, pastrues shtëpiak, detergjent dhe dyll lustrues për pastrim.
- ⚠** Për produktet jo non-Frost, pikat e ujit dhe ngrirja deri në gjerësinë e gishtit ndodh në dhomëzën e pasme të frigoriferit. Mos e pastroni; asnjëherë mos përdorni vaj ose agjentë të ngjashëm mbi të.
- ⚠** Përdorni vetëm lecka mikrofibër pak të njoma për të pastruar sipërfaqen e jashtme të produktit. Sfunjjerët dhe llojet e tjera të leckave të pastrimit mund ta gërvishatin sipërfaqen.
- i** Përdorni ujë të ngrohtë për të pastruar kabinën e frigoriferit dhe thajeni me leckë.
- i** Përdorni një leckë të njomë të shtrydhur në një solucion me një lugë çaji bikarbonat sode në një pintë uji pér të pastruar pjesën e brendshme dhe thajeni me leckë.
- ⚠** Sigurohuni që të mos hyjë ujë në pjesën e llambës dhe në pjesët e tjera elektrike.
- ⚠** Nëse frigoriferi juaj nuk do të përdoret pér një kohë të gjatë, hiqni kordonin e korrentit, hiqni të gjitha ushqimet, pastrojeni dhe lëreni derën pak të hapur.
- i** Kontrolloni gomat e vogla të derës rregullisht pér t'u siguruar që të janë të pastra dhe pa mbeturina ushqimesh.
- ⚠** Për të hequr raftet e derës, hiqni të gjitha gjërat që gjenden në to dhe thjesht shtyjeni raftin e derës lart nga baza.

- ⚠** Mos përdorni asnjëherë agjentë pastrimi ose ujë që përmban klor pér të pastruar sipërfaqet e jashtme dhe pjesët e lyer me krom të produktit. Klori shkakton gërryerje mbi sipërfaqet metalike.
- ⚠** Mos përdorni mjete të mprehta, gëryese, sapun, agjentë pastrimi shtëpiake, detergjente, vajguri, vaj karburanti, llak etj. pér të parandaluar heqjen dhe deformimin e stampave në pjesën plastike. Përdorni ujë të vakët dhe një leckë të butë pér pastrim dhe më pas fshijeni të thatë.

### Mbrojtja e sipërfaqeve plastike

- i** Mos vendosni vajra të lëngshme ose ushqime të gatuara me vaj në frigorifer në enë të pambyllura pasi ato mund të dëmtojnë sipërfaqet plastike të frigoriferit tuaj. Në rast të spërkatjes ose derdhjes të vajti mbi sipërfaqet plastike, pastrojeni dhe shpëlajeni pjesën përkatëse të sipërfaqes menjëherë me ujë të ngrohtë.

## 8 Zgjidhja e problemeve

Ju lutem shikoni këtë listë para se të thërrisni shërbimin. Do t'ju kursejë kohë dhe para. Kjo listë përmban ankesat e shpeshta që nuk lindin nga defektet e prodhimit ose përdorimi i materialeve. Disa nga karakteristikat të përshkruar këtu mundësish nuk ekzistojnë në prodhimin juaj.

### Frigoriferi nuk punon.

- Spina nuk është futur mirë në prizë. >>> Vendoseni spinën mirë në prizë.
- Siguresa e prizës në të cilën është lidhur frigoriferi juaj ose siguresa kryesore mund të kenë rënë. >>> Kontrolloni siguresën.

### Kondensim në muret anësore të dhomëzës së frigoriferit (MULTIZONE, COOL CONTROL dhe FLEXI ZONE).

- Dera është hapur shpesh. >>> Mos e hapni dhe mbyllni derën e frigoriferit shpesh.
- Ambienti është shumë i lagësht. >>> Mos e instaloni frigoriferin në vende me shumë lagështi.
- Ushqime që kanë lëngje janë vendosur në enë të hapura. >>> Mos e vendosni ushqimin me përbajtje të lëngshme në enë të hapura.
- Dera e frigoriferit është lënë pak hapur. >>> Mbylleni derën e frigoriferit.
- Termostati është vendosur në një nivel shumë të ftohtë. >>> Vendoseni termostatini në një nivel të përshtatshëm.

### Kompresori nuk punon.

- Mbrojtja termike e kompresorit do të fryhet gjatë ndërprerjeve të papritura të energjisë ose heqjes dhe vënies në prizë pasi presioni i lëngut ftohës në sistemin e ftohjes të frigoriferit nuk është balancuar akoma. Frigoriferi do të fillojë të punojë për rreth 6 minuta. Ju lutem të thirni shërbimin nëse frigoriferi nuk ndizet në fund të kësaj periudhe.
- Frigoriferi është në ciklin e shkrirjes. >>> Kjo është normale për një shkrirje të plotë automatike të frigoriferit. Cikli i shkrirjes ndodh rregullisht.
- Frigoriferi nuk është futur në prizë. >>> Sigurohuni që spina është futur në prizë.

- Parametrat e temperaturës nuk janë bërë mirë. >>> Zgjidhni vlerën e duhur të temperaturës.
- Ka një ndërprerje energjie. >>> Frigoriferi kthehet në punimin normal kur kthehet energjia.

### Zhurma e punimit rritet kur frigoriferi është në punë.

- Performanca e frigoriferit mund të ndryshojë për shkak të ndryshimeve në temperaturën e ambientit. Kjo është normale dhe nuk është defekt.

### Frigoriferi punon shpesh për një kohë të gjatë.

- Produkti i ri mund të jetë më i gjerë se ai i mëparshmi. Frigoriferët më të mëdhenj punojnë për një kohë më të gjatë.
- Temperatura e dhomës mund të jetë e lartë. >>> Është normale që produkti të punojë për periudha më të gjata në ambient të ngrohtë.
- Frigoriferi mund të jetë vënë në prizë së fundi ose mund të jetë i mbushur me ushqime. >>> Kur frigoriferi vihet në prizë ose është mbushur së fundi me ushqime, do të kërkojë më shumë kohë që të arrijë temperaturën e caktuar. Kjo është normale.
- Sasi të mëdha ushqimesh të nxehta mund të janë vendosur në frigorifer së fundi. >>> Mos vendosni ushqime të nxehta në frigorifer.
- Dyert mund të hapen shpesh ose të lihen pak hapur për një kohë të gjatë. >>> Ajri i ngrohtë që ka hyrë në frigorifer bën që frigoriferi të punojë për periudha më të gjata. Mos i hapni dyert shpesh.
- Dera e dhomëzës të frigoriferit ose ngrirësit mund të jetë lënë pak hapur. >>> Kontrolloni nëse dyert janë mbyllur plotësisht.
- Frigoriferi është rregulluar në një temperaturë shumë të ulët. >>> Rregulloni temperaturën e frigoriferit në një gradë më të ngrohtë dhe prisni derisa të arrijet temperatura.
- Gomina e derës të frigoriferit ose ngrirësit mund të jetë ndotur, konsumuar, çarë ose të mos jetë izoluar mirë. >>>

# Zgjidhja e problemeve

Pastroni ose ndërroni gominën. Gominat e dëmtuara/çara bëjnë që frigoriferi të punojë më gjatë për të ruajtur temperaturën aktuale.

## Temperatura e ngrirësit është shumë e ulët ndërsa temperatura e frigoriferit është e mjaftueshme.

- Temperatura e ngrirësit është rregulluar në një vlerë shumë të ulët. >>> Rregulloni temperaturën e ngrirësit në një gradë më të ngrrohtë dhe kontrolloni.

## Temperatura e frigoriferit është shumë e ulët ndërsa temperatura e ngrirësit është e mjaftueshme.

- Temperatura e frigoriferit është rregulluar në një vlerë shumë të ulët. >>> Rregulloni temperaturën e frigoriferit në një gradë më të ngrrohtë dhe kontrolloni.

## Ushqimet që mbahen në sirtarët e dhomëzës së frigoriferit kanë ngrirë.

- Temperatura e frigoriferit është rregulluar në një vlerë shumë të lartë. >>> Rregulloni temperaturën e frigoriferit në një vlerë më të ulët dhe kontrolloni.

## Temperatura në frigorifer ose ngrirës është shumë e ulët.

- Temperatura e frigoriferit është rregulluar në një vlerë shumë të lartë. >>> Konfigurimi i temperaturës së dhomëzës së frigoriferit ka një efekt në temperaturën e ngrirësit. Ndryshoni temperaturat e frigoriferit ose ngrirësit dhe prisni derisa dhomëzat përkatëse të arrijnë temperaturën e mjaftueshme.
- Dyert hapen shpesh ose janë lënë hapur për një kohë të gjatë. >>> Mos i hapni dyert shpesh. Mbyllini nëse janë hapur.
- Dera është pak hapur. >>> Mbylleni derën plotësisht.
- Frigoriferi është vënë në prizë ose është mbushur me ushqime së fundi. >>> Kjo është normale. Kur frigoriferi vihet në prizë ose është mbushur së fundi me ushqime, do të kërkojë më shumë kohë që të arrijë temperaturën e caktuar.
- Sasi të mëdha ushqimesh të nxeha mund të janë vendosur në frigorifer së fundi. >>> Mos vendosni ushqime të nxeha në frigorifer.

## Dridhje ose zhurmë.

- Dyshemeja nuk është në nivel ose është e paqëndrueshme. >>> Nëse frigoriferi tundet kur lëvizet ngadalë, balancojeni duke i rregulluar këmbét. Gjithashtu sigurohuni që dyshemeja të jetë e fortë mjaft për të mbajtur frigoriferin, dhe të jetë në nivel.
- Sendet që vendosni në frigorifer mund të shkaktojnë zhurmë. >>> Hiqni sendet që janë sipër frigoriferit.

## Ka zhurma që vijnë nga frigoriferi si për shembull rrjedhje lëngjesh, spërkatje, etj.

- Rrjedha e lëngut dhe gazit është sipas parimeve të punimit të frigoriferit tuaj. Kjo është normale dhe nuk është defekt.

## Vjen një fishkëllimë nga frigoriferi.

- Përdoren ventilatorë për të ftohur frigoriferin. Kjo është normale dhe nuk është defekt.

## Kondensim në muret e brendshme të frigoriferit.

- Moti i ngrrohtë dhe i lagësht rrit akullin dhe kondensimin. Kjo është normale dhe nuk është defekt.
- Dyert hapen shpesh ose janë lënë hapur për një kohë të gjatë. >>> Mos i hapni dyert shpesh. Mbyllini nëse janë hapur.
- Dera është pak hapur. >>> Mbylleni derën plotësisht.

## Ndodh lagështi nga jashtë frigoriferit ose midis dyerve.

- Mund të ketë lagështi në ajër; kjo është normale në mot me lagështi. Kur lagështia është më e ulët, do të shfaqet kondensimi.

## Erë e keqe brenda frigoriferit.

- Nuk është bërë pastrimi rregullisht. >>> Pastroni pjesën e brendshme të frigoriferit rregullisht me një sfunjjer, ujë të ngrrohtë ose karbonat të tretur në ujë.
- Disa enë ose materiale paketimi mund të shkaktojnë erë. >>> Përdorni enë të tjera ose materiale paketimi origjinale.
- Ushqimi vendoset në frigorifer në enë të pambuluara. >>> Mbajeni ushqimin në enë të mbyllura. Mikroorganizmat që

# Zgjidhja e problemeve

përhapen nga enët e pambuluara mund të shkaktojnë erëra të pakëndshme.

- Hiqni ushqimet që u ka kaluar data e skadencës dhe që janë prishur nga frigoriferi.

## Dera nuk mbyllt.

- Paketimet e ushqimeve nuk lejojnë derën të mbyllt. >>> Lëvizni paketimet që pengojnë derën.
- Frigoriferi nuk është plotësisht shesh mbi dysheme. >>> Rregulloni këmbët për të balancuar frigoriferin.
- Dyshemeja nuk është në nivel ose nuk është e fortë. >>> Sigurohuni që dyshemeja është në nivel dhe është në gjendje të mbajë frigoriferin.

## Krisperët kanë ngecur.

- Ushqimi prek tavanin e sirtarit. >>> Rivendosni ushqimet në sirtar.

## Nëse sipërfaqja e produktit është e nxeh të.

- Mund të vërehen temperatura të larta midis dy dyverve, në panelet anësore dhe në grilën e pasme ndërsa produkti është në punë. Kjo është normale dhe nuk kërkon shërbim mirëmbajtjeje!

## **MOHIM I PËRGJEGJËSISË / PARALAJMËRIM**

Disa defekte (të thjeshta) mund të trajtohen në mënyrë adekuate nga përdoruesi i fundit ndonjë problem sigurie ose përdorim të pasigurt, duke qenë që ato të kryhen brenda kufijve dhe në përputhje me udhëzimet e mëposhtme (shih seksionin "Vetë-riparimi").

Prandaj, përveç rasteve kur autorizohet ndryshe në seksionin "Vetë-riparimi" më poshtë, riparimet duhet t'u drejtohen riparuesve profesionistë të regjistruar në mënyrë që të shmangen çështjet e sigurisë. Një riparues profesionist i regjistruar konsiderohet një riparues profesionist të cilët i është dhënë qasje në udhëzimet dhe listën e pjesëve të këmbimit të këtij produkti nga prodhuesi sipas metodave të përshkruara në aktet legjislative në përputhje me Direktivën 2009/125/EC.

Megjithatë, vetëm agjenti i shërbimit (d.m.th. riparues profesionistë të autorizuar) që mund të kontaktoni përmes numrit të telefonit të dhënë në manualin e përdorimit/kartën e garancisë ose nëpërmjet tregtarit tuaj të autorizuar mund të ofrojë shërbim sipas kushteve të garancisë. Prandai, ju lutemi kini parasysh që riparimet nga riparues profesionistë (të cilët nuk janë të autorizuar nga Beko) do të anulojnë garancinë.

## Vetë-riparimi

Vetë-riparimi mund të kryhet nga përdoruesi i fundit lidhur me pjesët e mëposhtme të këmbimit: dorezat e dyerve, menteshat e dyerve, tabaka, shporta dhe ronderlat e dyerve (një listë e përditësuar është gjithashtu e disponueshme në support beko.com që nga 1 mars 2021).

Për më tepër, për të garantuar sigurinë e produktit dhe për të parandaluar rrezikun e lëndimeve serioze, vetë-riparimi i përmendur duhet të bëhet duke ndjekur udhëzimet në manualin e përdorimit për vetë-riparim ose që janë të disponueshme në [support.beko.com](http://support.beko.com). Për sigurinë tuaj.

hiqni produktin nga priza përpara se të provoni ndonjë vetë-riparim.

Përpjekjet për riparim dhe riparim nga përdoruesit e fundit për pjesët që nuk përfshihen në këtë listë dhe/ose mosndjekja e udhëzimeve në manualet e përdoruesit për vetë-riparim ose që janë të disponueshme në support.beko.com, mund të ngrenë çështje sigurie për të cilat Beko nuk mund të mbahet përgjegjës, dhe do të anulojë garancinë e produktit.

Prandaj, rekomandohet fuqishëm që përdoruesit e fundit të përbahen nga përpjekjet për të kryer riparime që janë jashtë listës së përmendur të pjesëve rezervë, duke kontaktuar në raste të tilla riparues profesionistë të autorizuar ose riparues profesionistë të regjistruar. Në rastin e kundërt, përpjekje të tilla nga përdoruesit e fundit mund të shkaktojnë probleme sigurie dhe të dëmtojnë produktin dhe më pas të shkaktojnë zjarr, përmbytje, shok elektrik dhe lëndime të rënda personale.

Për shembull, por pa u kufizuar në të, riparimet e mëposhtme duhet t'u drejtohen riparuesve profesionistë të autorizuar ose riparuesve profesionistë të regjistruar: kompresori, qarku ftohës, bordi kryesor, bordi i inverterit, paneli i ekranit, eti.

Prodhuesi/shitësi nuk mund të mbahet përgjegjës në asnjë rast kur përdoruesit përfundimtarë nuk respektojnë sa më sipër.

Disponueshmëria e pjesëve rezervë të frigoriferit që keni blerë është 10 vjet.

Gjatë kësaj periudhe, do të jenë në disponicion pjesë këmbimi originale për ta përdorur mirë produktin.

Kohëzgjatja minimale e garancisë së frigoriferit që keni blerë është 24 muaj.

Ky produkt është i pajisur me një burim ndricimi të klasës energetike «G»

Burim i ndriçimit në këtë produkt duhet të zëvendësohet vetëm nga riparues profesionistë.

**Poštovani korisniče,**

**Pročitajte ovo korisničko uputstvo pre korištenja proizvoda.**

Hvala što ste izabrali ovaj proizvod. Želimo da postignete optimalnu efikasnost ovog visoko kvalitetnog proizvoda koji je proizведен pomoću najnovije tehnologije. Da biste to postigli, pročitajte ovo korisničko uputstvo i svu priloženu dokumentaciju prije korištenja proizvoda i sačuvajte za buduće korištenje. Obratite pažnju na sve informacije i upozorenja u korisničkom uputstvu. Tako ćete zaštititi sebe i svoj proizvod od opasnosti do kojih može doći.

Čuvajte korisničko uputstvo. Ako ovaj uređaj proslijeđujete drugoj osobi, uključite i ovaj vodič.

Sljedeći simboli su korišteni u korisničkom vodiču:

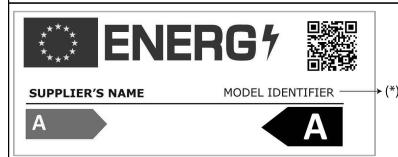
 Opasnost koja može dovesti do smrti ili povreda.

**NAPOMENA** Opasnost koja može dovesti do materijalne štete na proizvodu ili njegovom okruženju

 Važne informacije ili korisni savjeti za korištenje.

 Pročitajte korisničko uputstvo.

**i PODACI**



Podaci o modelu pohranjeni u bazi podataka o proizvodu mogu se dobiti unosom sledeće mrežne stranice i pretragom po identifikacionom broju vašeg modela (\*) koji se nalazi na oznaci potrošnje električne energije.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

<b>1 Sigurnosna uputstva.....</b>	<b>3</b>
⚠ 1.1. Svrha korištenja.....	3
⚠ 1.2. Sigurnost djece, osjetljivih osoba i ljubimaca .....	3
⚠ 1.3. Električna sigurnost.....	4
⚠ 1.4. Sigurno rukovanje .....	4
⚠ 1.5. Sigurna ugradnja.....	4
⚠ 1.6. Siguran rad .....	5
⚠ 1.7. Sigurno održavanje i čišćenje.....	6
⚠ 1.8. HomeWhiz .....	7
⚠ 1.9. Osvjetljenje .....	7
<b>2 Uputstva za zaštitu okoline .....</b>	<b>8</b>
<b>3 Vaš frižider.....</b>	<b>9</b>
<b>4 Ugradnja .....</b>	<b>10</b>
4.1. Odgovarajuće mjesto ugradnje .....	10
4.2. Podešavanje nožića .....	10
4.3. Priklučivanje na električno napajanje ...	10
4.4. Pričvršćivanje plastičnih klinova .....	11
<b>5 Priprema .....</b>	<b>12</b>
<b>6 Puštanje proizvoda u rad.....</b>	<b>13</b>
6.1. Zamjena lampice za osvjetljenje .....	14
6.2. Upozorenje na otvorena vrata.....	14
6.3. Kutija za povrće .....	14
6.4. Zamrzavanje svježe hrane .....	14
6.5. Preporuke za pohranu zamrznute hrane .....	15
6.6. Detalji odjeljka za duboko zamrzavanje ..	15
6.7. Stavljanje hrane.....	15
6.8. Preusmjeravanje vrata.....	16
<b>7 Održavanje i čišćenje .....</b>	<b>17</b>
<b>8 Rješavanje problema.....</b>	<b>18</b>

# 1 Sigurnosna uputstva

- Odjeljak sadrži sigurnosna uputstva potrebna za sprječavanje opasnosti od ličnih povreda ili materijalnih oštećenja.
- Naša kompanija neće snositi odgovornost za štetu do koje može doći ako se ova uputstva ne poštuju.

**⚠️** Ugradnju i popravku uvijek mora izvršiti ovlašteni servis.

**⚠️** Uvijek koristite originalne rezervne dijelove i dodatnu opremu.

**⚠️** Originalni rezervni dijelovi će biti osigurani tokom 10 godina, nakon datuma kupovine proizvoda.

**⚠️** Nemojte popravljati niti zamjenjivati bilo koji dio proizvoda osim ako nije izričito naglašeno u korisničkom uputstvu.

**⚠️** Nemojte modificirati proizvod.

## ⚠️ 1.1. Svrha korištenja

- Ovaj proizvod nije namijenjen komercijalnoj upotrebi i ne smije se koristiti izvan svoje namjene.

Ovaj proizvod je namijenjen za rad u zatvorenom prostoru poput domaćinstva i slično. Na primjer;

- U kuhinjama za osoblje radnji, kancelarija i drugog radnog okruženja,
- U seoskim kućama,
- U jedinicama hotela, motela ili drugih objekata za odmor koje koriste klijenti.
- U hostelima i sličnom okruženju,
- U uslugama ugostiteljstva i sličnoj primjeni koja nije namijenjena maloprodaji.

Proizvod ne treba koristiti u otvorenom ili zatvorenom vanjskom okruženju kao što su plovila, balkoni ili terase. Izlaganje proizvoda kiši, snijegu, sunčevoj svjetlosti i može izazvati požar.

## ⚠️ 1.2. Sigurnost djece, osjetljivih osoba i ljubimaca

- Ovaj proizvod mogu da koriste djeca starija od 8 godina i osobe sa nerazvijenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i znanja ako imaju nadzor i uputstva u vezi sa upotrebom uređaja na siguran način za proizvod i ako razumiju opasnosti do kojih može doći prilikom korištenja proizvoda.
- Djeca između 3 i 8 godina mogu stavljati i vaditi hranu u/iz proizvoda za hlađenje.
- Električni proizvodi su opasni za djecu i ljubimce. Djeca i ljubimci ne smiju se igrati sa, penjati na ili ulaziti u proizvod.
- Cišćenje i održavanje ne bi smjelo izvoditi djeca osim u slučaju da ima neko ko ih nadgleda.
- Materijal za pakovanje držite izvan domaća djece. Opasnost od povreda i gušenja.

Prije odlaganja starog proizvoda koji se više neće koristiti:

- Izvucite kabl za napajanje iz mrežne utičnice.
  - Prerežite kabl za napajanje i uklonite ga iz uređaja zajedno sa utikačem.
  - Nemojte da uklanjate stalke i ladice iz proizvoda kako biste spriječili djecu da ulaze u uređaj.
  - Uklonite vrata.
  - Pohranite proizvod tako da ne može da se prevrne.
  - Ne dozvolite djeci da se igraju sa otpadnim proizvodom.
- Nemojte odlagati proizvod tako što ćete ga zapaliti. Opasnost od eksplozije.
  - Ako na vratima proizvoda postoji brava, ključ držite izvan domaća djece.

# Sigurnosna uputstva

## ⚠ 1.3. Električna sigurnost

- Proizvod ne treba biti uključen u utičnicu tokom ugradnje, održavanja, čišćenja, popravke i transporta.
- Ako je kabl za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti samo ovlašteni servis kako bi se izbjegle opasnosti do kojih može doći.
- Ne stavljamte kabl za napajanje ispod ili iza proizvoda. Ne stavljamte teške predmete na kabl za napajanje. Kabl za napajanje ne smije se savijati, kršiti niti doći u dodir sa bilo kakvim izvorom topline.
- Nemojte koristiti produžni kabl, višestruke utičnice ni adapttere za rad proizvoda.
- Portabl višestruke utičnice ili strujna napajanja mogu se pregrijati i prouzrokovati požar. Zato nemojte držati višestruke utičnice iza ili u blizini proizvoda.
- Utikač treba biti lako dostupan. Ako to nije izvodljivo, na električnoj instalaciji mora biti dostupan mehanizam koji ispunjava električne propise i isključuje sve terminalne sa mrežom (osigurač, prekidač, glavni prekidač i slično).
- Ne dirajte utikač mokrim rukama.
- Kada isključujete uređaj iz utičnice, nemojte povlačiti kabl za napajanje već utikač.

## ⚠ 1.4. Sigurno rukovanje

- Ovaj proizvod je težak, nemojte ga nositi sami.
- Nemojte držati proizvod za vrata dok ga nosite.
- Pazite da ne oštetite sistem za hlađenje i cijevi dok nosite proizvod. Nemojte puštati u rad proizvod ako su cijevi oštećene i kontaktirajte ovlašteni servis.

## ⚠ 1.5. Sigurna ugradnja

- Kontaktirajte ovlašteni servis za ugradnju proizvoda. Za pripremu proizvoda za ugradnju pogledajte informacije u korisničkom vodiču i

uvjerite se da su električni i vodovodni priključci kao što je propisano. Ako ugradnja nije moguća, pozovite kvalificiranog električara i vodoinstalatera da naprave neophodna prilagođavanja. U suprotnom može doći do strujnog udara, požara, problema sa proizvodom ili povreda.

- Pre ugradnje provjerite ima li na proizvodu bilo kakvih oštećenja. Nemojte ugrađivati proizvod ako je oštećen.
- Postavite proizvod na ravnu i čvrstu površinu i poravnajte pomoću podesivih nožica. U suprotnom se frižider može prevrnuti i izazvati povrede.
- Proizvod se treba ugraditi u suhom i ventiliranom okruženju. Tepihe, prostirke i slične podne prekrivače nemojte držati ispod proizvoda. To može izazvati požar kao rezultat neadekvatne ventilacije!
- Nemojte blokirati niti prekrivati otvore za ventilaciju. U suprotnom može doći do povećanja potrošnje električne energije i oštećenja vašeg proizvoda.
- Nemojte povezivati proizvod na sisteme napajanja poput solarnog napajanja. U suprotnom, može doći do oštećenja vašeg proizvoda kao rezultat naglih fluktacija napona!
- Što više rashladnog sredstva frižider sadrži, to treba biti veća prostorija u koju se ugrađuje. U jako malim prostorijama može doći do zapaljive mješavine plina i vazduha u slučaju curenja plina u sistemu hlađenja. Potrebno je najmanje  $1\text{m}^3$  volumena za svakih 8 grama rashladnog sredstva. Količina rashladnog sredstva u vašem proizvodu naznačena je na etiketi.
- Mjesto ugradnje proizvoda ne smije biti izloženo direktnoj sunčevoj svjetlosti i ne smije biti u blizini izvora topline kao što su štednjaci, radijatori i slično.

Ako ne možete sprječiti ugradnju proizvoda u blizini izvora topline, morate koristiti prikladnu izolacionu ploču i minimalno rastojanje od izvora topline mora biti kao

# Sigurnosna uputstva

što je dolje naznačeno.

- Najmanje 30 cm udaljenosti od izvora topline poput štednjaka, jedinica za grijanje, grijalica i slično.
- I najmanje 5 cm udaljenosti od električnih pećnica.
- Vaš proizvod ima klasu zaštite I. Proizvod uključite u uzemljenu utičnicu koja je u skladu sa naponom, strujom i frekvencijom po vrijednosti na etiketi. Utičnica mora imati osigurač sa oznakom 10 A - 16 A. Naša kompanija neće biti odgovorna za oštećenja nastala zbog nepravilnog rada proizvoda do kojeg može doći ako uzemljenje i priključivanje na električno napajanje nisu u skladu sa lokalnim i nacionalnim zakonodavstvom.
- Tokom ugradnje kabl napajanja proizvoda mora biti izvađen iz utičnice. U suprotnom može doći do strujnog udara i povreda!
- Nemojte uključivati proizvod u labave, polomljene, prljave ili masne utičnice niti u utičnice koje su ispale iz ležišta niti u utičnice koje mogu doći u kontakt sa vodom.
- Kabl za napajanje i cijevi proizvoda (ako ih ima) postavite tako da ne predstavljaju opasnost od saplitanja.
- Prodor vlažnosti u dijelove pod naponom ili u kabl za napajanje može izazvati kratak spoj. Zato nemojte koristiti proizvod u vlažnom okruženju ili u zonama gdje može prskati voda (npr. garaža, vešernica i slično). Ako se frižider pokvasi vodom, isključite ga iz utičnice i kontaktirajte ovlašteni servis.
- Nemojte povezivati svoj frižider na uređaje za uštedu energije. Takvi sistemi su štetni za proizvod.

## ⚠ 1.6. Siguran rad

- Na proizvodu nemojte koristiti hemijske otopine. Takvi materijali mogu izazvati eksploziju.
- U slučaju kvara proizvoda, isključite ga iz utičnice i nemojte ga puštati u rad dok

ga ne popravi ovlašteni serviser. Postoji rizik od strujnog udara!

- Na proizvod ili u njegovoj blizini nemojte postavljati izvore plamena (npr. svijeće, cigarete i slično).
- Nemojte se peti na proizvod. Opasnost od pada i povreda!
- Nemojte oštetiti cijevi sistema za hlađenje koristeći oštре ili prodorne alate. Rashladno sredstvo koje prska u slučaju oštećenja plinskih cijevi, nastavaka cijevi ili premaza gornje površine, može izazvati iritaciju kože i povrede očiju.
- Nemojte postavljati niti puštati u rad uređaje unutar frižidera/dijela za duboko zamrzavanje ukoliko to nije odobrio proizvođač.
- Nemojte gurati bilo koji dio ruku ili tijela u pokrene dijelove unutar proizvoda. Pazite kako biste sprječili da se vaši prsti ne zaglave između frižidera i njegovih vrata. Pazite dok otvarate ili zatvarate vrata ako su u blizini djeca.
- Nemojte stavlјati sladoled, kocke leda ili zamrznutu hranu u svoja usta čim ih izvadite iz zamrzivača. Opasnost od promrzlinu!
- Nemojte mokrim rukama dodirivati unutarnje zidove, metalne dijelove zamrzivača ili hranu koja se čuva u frižideru. Opasnost od promrzlinu!
- Nemojte stavlјati limenke sa gaziranim pićem i flaše koje sadrže tekućine koje mogu da se zamrznu u odjeljak zamrzivača. Limenke ili flaše mogu eksplodirati. Opasnost od povreda i materijalne štete.
- U blizini frižidera nemojte stavlјati materijale osjetljive na temperaturu poput zapaljivih sprejeva, zapaljivih predmeta, suhog leda ili drugih hemijskih agensa. Opasnost od požara i eksplozije.
- U unutrašnjost proizvoda nemojte pohranjivati eksplozivne materijale poput limenki aerosola s zapaljivim materijalima.
- Na proizvod nemojte stavlјati limenke

# Sigurnosna uputstva

- koje sadrže tekućinu. Prskanje vode na električne dijelove može izazvati opasnost od strujnog udara ili požara.
- Proizvod nije namijenjen za pohranu i hlađenje lijekova, krvne plazme, laboratorijskih preparata i sličnih materija i proizvoda koji podliježu Direktivi o medicinskim proizvodima.
- Ako se proizvod koristi za svrhe za koje nije namijenjen, to može izazvati oštećenje ili propadanje proizvoda koji se čuvaju unutra.
- Ako je frižider opremljen plavim svjetlom, nemojte gledati u to svjetlo pomoću optičkih uređaja. Nemojte dugo direktno gledati u UV LED svjetlo. Ultraljubičasti zraci mogu uzrokovati naprezanje očiju.
- Nemojte u frižider stavljati više hrane nego što je njegov kapacitet. Može doći do povreda ili štete ako sadržina frižidera ispadne kada se vrata otvore. Može doći do sličnih problema kada se na frižider stavi neki predmet.
- Uvjerite se da se uklonili sav led ili vodu koji bi mogli ispasti na pod kako biste sprječili povrede.
- Mijenjajte lokaciju stalaka/stalaka za flaše na vratima vašeg frižidera samo kada su stalci prazni. Opasnost od fizičkih povreda!
- Na proizvod nemojte stavljati predmete koji bi se mogli prevrnuti ili pasti. Ti bi predmeti mogli pasti dok se otvaraju ili zatvaraju vrata i izazvati povrede i/ili materijalna oštećenja.
- Nemojte udarati ili vršiti pretjeran pritisak na staklene površine. Polomljeno staklo može izazvati povrede i/ili materijalnu štetu.
- Sistem hlađenja u vašem proizvodu sadrži rashladno sredstvo R600a. Tip rashladnog sredstva koji se koristi naveden je na etiketi. Ovaj plin je zapaljiv. Zato pazite da ne oštetite sistem za hlađenje i cijevi dok rukujete proizvodom. U slučaju oštećenja cijevi;

- Nemojte dodirivati proizvod ili kabl za napajanje,
- Proizvod držite dalje od potencijalnog izvora vatre koji bi mogao izazvati požar na proizvodu.
- Ventilirajte područje gdje se proizvod nalazi. Ne koristite ventilator.
- Kontaktirajte ovlašteni servis.
- Ako je proizvod oštećen i uvidite cureњe plina, udaljite se od plina. Plin može uzrokovati promrzline ako dode u kontakt sa vašom kožom.

## ⚠ 1.7. Sigurno održavanje i čišćenje

- Ako pomičete proizvod radi čišćenja, nemojte ga povlačiti držeći ga za ručku vrata. Ako se ručka povuče previše snažno, to može izazvati povrede.
- Proizvod nemojte čistiti tako što ćete prskati ili prosipati vodu na njega ili u njegovu unutrašnjost. Opasnost od strujnog udara i požara!
- Nemojte koristiti oštре i abrazivne alate za čišćenje proizvoda. Nemojte koristiti proizvode poput agensa za čišćenje domaćinstva, deterdženata, plina, benzina, alkohola, voska i slično.
- Koristite agense za čišćenje i održavanje koji nisu štetni za hranu samo unutar proizvoda.
- Nemojte koristiti paru ili materijale za čišćenje na bazi pare za čišćenje proizvoda i odmrzavanje leda unutar proizvoda. Para dolazi u dodir sa područjima pod naponom u vašem frižideru i izaziva kratak spoj ili strujni udar!
- Pobrinite se da vodu držite dalje od strujnog kola ili osvjetljenja proizvoda.
- Koristite čistu, suhu krpu za brisanje prašine ili stranih materija sa vrhova utikača. Nemojte koristiti mokru ili prljavu krpu za čišćenje utikača. U suprotnom može doći do požara ili strujnog udara.

## Sigurnosna uputstva

### ⚠ 1.8. HomeWhiz

(Možda nije primjenjivo na sve modelle)

- Pratite sigurnosna upozorenja čak i kada ste udaljeni od proizvoda dok radi putem HomeWhiz aplikacije. Takođe обратите pažnju na upozorenja u aplikaciji.

### ⚠ 1.9. Osvjetljenje

(Možda nije primjenjivo na sve modelle)

- Kontaktirajte ovlašteni servis kada trebate zamijeniti LED / sijalicu koja služi za osvjetljenje.

## 2 Uputstva za zaštitu okoline

### 2.1. Usklađenost sa WEEE Direktivom i odlaganje otpadnog proizvoda:



Ovaj proizvod je u skladu sa EU WEEE Direktivom (2012/19/EU). Ovaj proizvod posjeduje klasifikacijski simbol za otpadnu električnu i elektroničku opremu (WEEE).

Ovaj simbol ukazuje da se proizvod ne treba odlagati sa ostalim kućnim otpadom na kraju svog radnog vijeka.

Korišteni uređaji trebaju se vratiti na odredišta za sakupljanje za reciklažu električnog i elektroničkog otpada. Da biste pronašli odredišta za sakupljanje kontaktirajte lokalne vlasti ili prodavca kod kojeg ste kupili proizvod. Svako domaćinstvo igra važnu ulogu u oporavku i reciklaži starih uređaja. Prikladno odlaganje starih uređaja pomaže u sprječavanju mogućih negativnih posljedica po okruženje i ljudsko zdravlje.

### 2.2. Usklađenost s RoHS direktivom

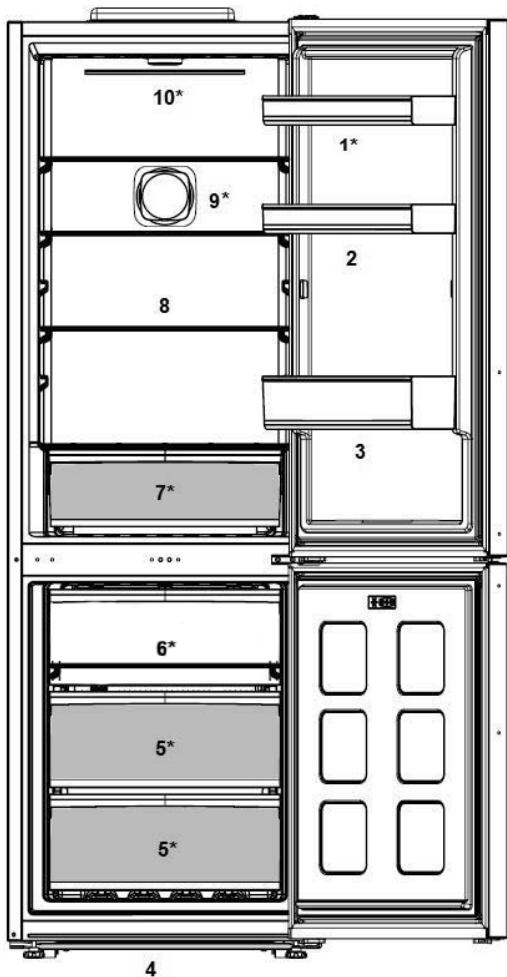
Proizvod koji ste kupili je usklađen s EU RoHS direktivom (2011/65/EU). On ne sadrži štetne i zabranjene materijale određene ovom direktivom.

### 2.3. Informacije o pakovanju



Materijali za pakovanje proizvoda su proizvedeni od materijala koji se mogu reciklirati u skladu sa našim državnim propisima o životnoj sredini. Nemojte odlagati materijale za pakovanje zajedno s kućnim ili drugim otpadom. Odložite ih na odredišta za prikupljanje materijala za pakovanje koja su naznačena od strane lokalnih vlasti.

### 3 Vaš frižider



- |                            |                             |
|----------------------------|-----------------------------|
| 1. Podesive police vrata   | 6. Posuda za led            |
| 2. Polica za jaja          | 7. Svježa hrana             |
| 3. Polica za flaše         | 8. Pokretnе police          |
| 4. Podesive prednje nožice | 9. Ventilator               |
| 5. Odjeljak zamrzivača     | 10. Lampica za osvjetljenje |

\*Možda nije dostupno na svim modelima



Slike koje su prikazane u ovom priručniku su shematske i možda neće tačno odgovarati vašem proizvodu. Ako su opisani neki dijelovi koji nisu uključeni u proizvod koji ste vi kupili, onda se oni odnose na druge modele.

## 4 Ugradnja

**⚠️** Prvo pročitajte odjeljak "Sigurnosna uputstva"

### 4.1. Odgovarajuće mjesto ugradnje

Kontaktirajte ovlašteni servis za ugradnju proizvoda. Da biste proizvod pripremili za korištenje pogledajte informacije u korisničkom uputstvu i uvjerite se da su strujne i vodovodne instalacije prikladne. Ako ne, pozovite kvalificiranog električara i tehničara da obave sve potrebne radnje.

	<b>UPOZORENJE:</b> Proizvođač se neće držati odgovornim za oštećenja koja mogu nastati zbog postupaka koji su obavljeni od strane neovlaštenih osoba.
	<b>UPOZORENJE:</b> Proizvod ne smije biti priključen za vrijeme ugradnje. U suprotnom, postoji rizik od smrti ili ozbiljne povrede!
	<b>UPOZORENJE:</b> Ako je prostor vrata za prolazak proizvoda toliko uzak da onemogućuje prolazak proizvoda, uklonite vrata prostorije i provucite proizvod okrećući ga na bočnu stranu; ako ne uspijete, kontaktirajte ovlašteni servis.

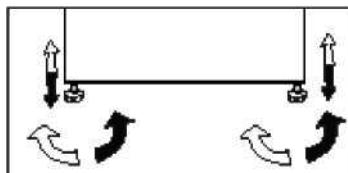
- Stavite proizvod na ravan pod da biste sprječili ljuštanje.
- Ugradite proizvod na najmanje 30 cm udaljenosti od izvora topline kao što su ploče za kuhanje, štednjaci, grijalice i peći, kao i na najmanje 5 cm udaljenosti od električnih pećica.
- Proizvod ne smije biti izložen direktnoj sunčevoj svjetlosti niti se smije držati na vlažnim mjestima.
- Odgovarajuća ventilacija zraka mora biti obezbijedena oko vašeg proizvoda kako bi se postigao efikasan rad. Ako proizvod treba biti smješten u otvor u zidu, obratite pažnju da ostavite najmanje 5 cm razmaka između uređaja i plafona, kao i uređaja i zidova sa strane.
- Omogućite barem 5 cm razdaljine za

cirkulaciju vazduha između stražnjeg dijela vašeg proizvoda i zida kako biste sprječili kondenzaciju na stražnjem panelu proizvoda.

- Vašem proizvodu potrebna je adekvatna cirkulacija vazduha da bi efikasno funkcionirao. Ako će proizvod biti smješten u otvor u zidu, morate ostaviti barem 5 cm prostora između proizvoda i plafona, stražnjeg zida i bočnih zidova.
- Ako će proizvod biti smješten u otvor u zidu, morate ostaviti barem 5 cm prostora između proizvoda i plafona, stražnjeg zida i bočnih zidova. Provjerite da li se komponenta za zaštitu razdaljine od stražnjeg zida nalazi na svom mjestu (ako je isporučena uz proizvod). Ako komponenta nije dostupna ili je izgubljena ili ispala, namjestite položaj proizvoda tako da se ostavi barem 5 cm razdaljine između stražnje površine proizvoda i zida prostorije. Razdaljina na stražnjoj strani važna je za efikasan rad proizvoda.

### 4.2. Podešavanje nožica

Ako proizvod stoji nesigurno nakon ugradnje, podešite prednje nožice rotirajući ih desno ili lijevo.



### 4.3. Priklučivanje na električno napajanje



**UPOZORENJE:** Nemojte priključivati pomoću produžnih kablova ili višestrukih utičača.



**UPOZORENJE:** Oštećeni napojni kabl se mora zamijeniti od strane ovlaštenih servisnih zastupnika.

# Ugradnja



Ako dva hladnjaka treba da budu postavljena jedan do drugog, trebala bi biti najmanje 4 cm razdaljina između njih.

- Naša kompanija neće biti odgovorna za bilo kakva oštećenja koja nastanu pri korištenju proizvoda bez uzemljenja i priključivanja na električno napajanje ako nije u skladu s lokalnim propisima.
- Utikač kabla za napajanje mora biti lako dostupan nakon ugradnje.
- Između vašeg proizvoda i zidne utičnice nemojte stavljati produžene kablove ili višestruke utičnice bez kabla.

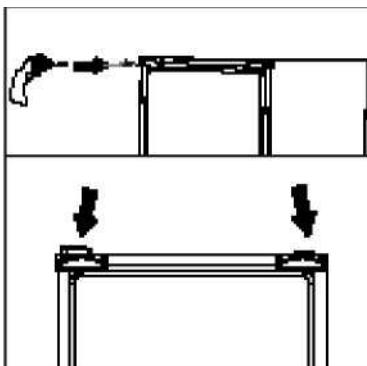


**Upozorenje na vruću površinu!**  
Bočni zidovi vašeg proizvoda sadrže cijevi za rashladno sredstvo kako bi se poboljšao rashladni sistem. Kroz ova područja teče rashladno sredstvo čija je temperatura visoka, što rezultira vrućom površinom bočnih zidova. Ovo je normalno i ne zahtijeva nikakvu intervenciju. Obratite pažnju kada dodirujete ova područja.

## 4.4. Pričvršćivanje plastičnih klinova

Koristite plastične klinove isporučene uz proizvod da biste omogućili dovoljno prostora za cirkulaciju vazduha između proizvoda i zida.

1. Da biste pričvrstili klinove, uklonite vijke sa proizvoda i koristite vijke koji su isporučeni zajedno sa klinovima.
2. Pričvrstite 2 plastična kline na poklopac ventilacije kao što je prikazano na slici.

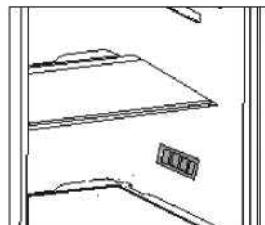


## 5 Priprema

**⚠** Prvo pročitajte odjeljak "Sigurnosna uputstva"!

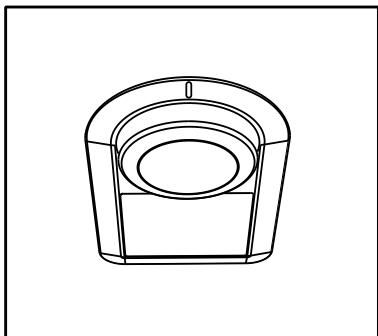
- Za samostojeći uređaj; "ovaj uređaj za hlađenje nije namijenjen da se koristi kao ugradni uređaj.
- Vaš frižider bi trebao biti ugrađen najmanje 30 cm udaljen od izvora toplote kao što su ploče za kuhanje, pećnice, centralno grijanje, štednjaci i najmanje 5 cm udaljen od električnih pećnica i ne bi smio biti izložen direktnoj sunčevoj svjetlosti.
- Temperatura okoline u prostoriji u kojoj ugrađujete frižider treba biti najmanje +5°C. Rad vašeg frižidera pod hladnjim uvjetima nije preporučljiv s obzirom na njegovu efikasnost.
- Molimo vas osigurajte da unutrašnjost vašeg frižidera bude temeljito očišćena.
- Ako dva frižidera treba da budu postavljena jedan do drugog, onda je potrebno da bude najmanje 2 cm udaljenosti između njih.
- Kada puštate u rad vaš frižider po prvi put, molimo vas pratite sljedeća uputstva tokom inicijalnih šest sati.
- Vrata frižidera se ne bi trebala prečesto otvarati.
- Frižider mora da radi prazan bez ikakve hrane u njemu.
- Ne isključujte frižider. Ako dođe do nestanka struje izvan vaše kontrole, molimo pogledajte upozorenja u dijelu "Preporučena rješenja za probleme".
- Originalno pakovanje i pjenaste materijale bi trebalo čuvati radi budućih transporta ili premještanja.
- Korpe/ladice koje su isporučene sa ledenim odjeljkom uvek se moraju koristiti za nisku potrošnju energije i za bolje uslove pohrane.
- Kontakt hrane sa senzorom temperature u odjeljku zamrzivača može povećati potrošnju energije uređaja. Zato izbjegavajte bilo kakav kontakt sa senzorima.

- U nekim modelima, instrument panel se automatski isključuje 1 minutu nakon što se vrata zatvore. To će se ponovno aktivirati kada se vrata otvore ili kada se pritisne bilo koja tipka.
- Zbog promjene temperature koja je rezultat otvaranja/zatvaranja vrata proizvoda tokom rada, kondenzacija na policama vrata/kućišta i na staklenim odjeljcima je normalna.
- Budući da vrući i vlažni zrak ne prodire u vaš proizvod kada vrata nisu otvorena, vaš će se proizvod optimizirati u uvjetima dovoljnim za zaštitu vaše hrane. Funkcije i sastavni dijelovi kao kompresor, ventilator, grijač, odmrzavanje, svjetlo, displej i slično, radit će u skladu sa potrebama za potrošnju minimalne energije pod ovim okolnostima.
- U slučaju više opcija, staklene police se moraju postaviti tako da izlaz vazduha na stražnjem zidu nije blokiran. Najbolje je da izlaz vazduha ostane ispod staklenih polica. Ova kombinacija može pomoći pri distribuciji vazduha i energetskoj efikasnosti.

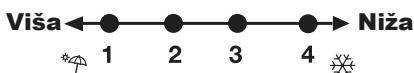


## 6 Puštanje proizvoda u rad

**⚠** Prvo pročitajte odjeljak „Sigurnosna uputstva“!



Radna temperatura je reglirana pomoću kontrole temperature.



**1 = Najniža postavka hlađenja (najtoplijia postavka).**

**4 = Najviša postavka hlađenja (najhladnija postavka).**

Prosječna temperatura unutar frižiderskog dijela trebala bi iznositi oko +5°C. Molimo da temperaturu podešite u skladu sa Vašim potrebama. Molimo vodite računa da će različiti dijelovi hlađenog prostora imati različite temperature. Najhladniji dio nalazi se neposredno iznad posude za povrće. Temperatura unutrašnjosti zavisi i od temperature okoline, učestanosti otvaranja vrata i količine hrane koja je smještena u aparat.

Često otvaranje vrata utiče na povišenje unutrašnje temperature.

Radi navedenog, preporučuje se zatvaranje vrata u što kraćem roku nakon upotrebe.

### Tipka za podešavanje termostata

Unutrašnja temperatura vašeg frižidera se može mijenjati iz sljedećih razloga:

- Sezonskih temperatura.
- Čestog otvaranja vrata i ostavljanja vrata otvorenima na duži period.
- Stavljanja hrane u frižider bez hlađenja na sobnu temperaturu.
- Lokacije frižidera u sobi (npr. izložen je sunčevoj svjetlosti).
- Možete prilagoditi promjenjivu unutrašnju temperaturu zbog takvih razloga korištenjem termostata. Brojevi oko dugmeta termostata pokazuju stepene hlađenja.
- Okrenite dugme termostata na maksimalnu poziciju ako je temperatura okoline veća od 32 °C.
- Okrenite dugme termostata na minimalnu poziciju ako je temperatura okoline manja od 25°C.

### Odleđivanje

#### Odjeljak frižidera

Odjeljak frižidera će izvršiti potpuno automatizovano odmrzavanje. Dok se vaš frižider hlađi, kapljice vode i led debljine do 7-8 mm se mogu pojaviti na unutrašnjem zadnjem zidu odjeljka frižidera.

Takva formacija je normalna kao rezultat rada sistema hlađenja. Formacija leda automatski se odmrzava sa određenim intervalima zahvaljujući sistemu automatskog odmrzavanja zadnjeg zida. Korisnik ne treba strugati led ili brisati kapljice vode.

Voda koja je rezultat odmrzavanja prolazi kroz brazdu za prikupljanje vode i teče u isparivač kroz cijev za odvod i tu sama isparava.

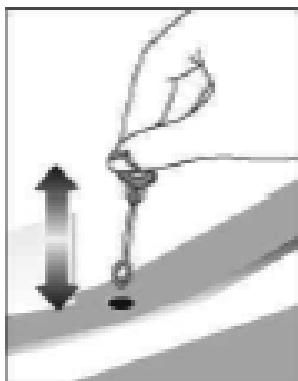
**\*Možda neće biti dostupno na svim modelima**



Slike u korisničkom uputstvu su shematske i možda se ne podudaraju tačno s ovim proizvodom. Ako opisani dijelovi nisu uključeni u proizvod koji ste kupili, onda se ti dijelovi odnose na druge modele.

# Puštanje proizvoda u rad

Vršite redovne provjere da vidite da li je cijev za odvod začepljena ili ne i kad je potrebno očistite otvor koristeći štapić.



## 6.1. Zamjena lampice za osvjetljenje

Da biste zamijenili sijalicu / LED lampice koje se koriste za osvjetljenje u vašem frižideru, pozovite ovlašteni servis.

Lampa/lampice koje se koriste u ovom uređaju nisu pogodne za osvjetljenje prostorija u kući. Namijenjena upotreba ove lampice je da pomogne korisniku da ostavi namirnice u frižideru / zamrzivač na siguran i ugodan način.

Lampice koje se koriste u ovom uređaju moraju podnosići ekstremne fizičke uslove kao što su temperature ispod -20°C.  
**(samo škrinja i uspravni zamrzivač)**

## 6.2. Upozorenje na otvorena vrata

Zvučno upozorenje će se oglasiti kada su vrata odjeljka frižidera ili zamrzivača otvorena neko vrijeme. Signal zvučnog upozorenja će se isključiti kada se pritisne bilo koje dugme na indikatoru ili kada se vrata zatvore.

## 6.3. Kutija za povrće

Kutija za povrće proizvoda je dizajnirana da održava povrće svježim zadržavajući vlagu. Za tu svrhu je ukupna cirkulacija hladnog vazduha uvećano u kutiji za povrće.

## 6.4. Zamrzavanje svježe hrane

- 8 sati prije zamrzavanja svježe hrane aktivirajte funkciju Brzo zamrzavanje.
- Za očuvanje kvaliteta hrane, namirnice stavljene u odjeljak zamrzivača moraju se zamrznuti što je prije moguće, pa stoga koristite brzo zamrzavanje.
- Zamrzavanje svježih namirnica produžit će vrijeme pohrane u odjeljku zamrzivača.
- Pakujte namirnice u hermetičku ambalažu i čvrsto zatvorite.
- Uvjerite se da su namirnice upakovane prije stavljanja u zamrzivač. Koristite držače zamrzivača, aluminijsku foliju i papir otporan na vodu, plastične kese ili sličan materijal za pakovanje umjesto tradicionalnog papira za pakovanje.



Led u odjeljku za zamrzavanje otapa se automatski.

- Označite svako pakovanje hrane tako što ćete napisati datum na pakovanju prije zamrzavanja. To vam omogućuje da odredite svježinu svakog pakovanja svaki put kad otvorite zamrzivač. Starije namirnice držite naprijed kako biste ih prve iskoristili.
- Smrznute namirnice moraju se iskoristiti odmah nakon što se odmrznu i ne trebaju se opet zalediti.
- Nemojte zamrzavati velike količine hrane odjednom.

# Puštanje proizvoda u rad

Podešavanje temperature odjeljka zamrzivača	Podešavanje temperature odjeljka hladnjaka	Detalji
-18 °C	4 °C	Ovo je zadana preporučena postavka.
-20, -22 ili -24°C	4 °C	Ove postavke se preporučuju kada temperatura okoline prelazi 30°C.
Brzo zamrzavanje	4 °C	Koristite ovo kada hoćete zamrznuti hrani u kratkom vremenu. Kada se proces završi, proizvod će se vratiti u svoj položaj.
-18 °C ili hladnije	2 °C	Koristite ovu postavku ako vam se čini da odjeljak hladnjaka nije dovoljno hladan zbog vanjske temperature ili čestog otvaranja vrata.

## 6.5. Preporuke za pohranu zamrznute hrane

Odjeljak se treba postaviti na najmanje -18°C.

1. Stavite hrani u zamrzivač što je brže moguće da izbjegnete odmrzavanje.
2. Prije zamrzavanja provjerite "Rok trajanja" na pakovanju da se uvjerite da nije istekao.
3. Uvjerite se da pakovanje hrane nije oštećeno.

## 6.6. Detalji odjeljka za duboko zamrzavanje

Prema IEC 62552 standardima zamrzivač treba imati kapacitet da zamrzne 4,5 kg namirnica na -18°C ili nižoj temperaturi u 24 sata na svakih 100 litara volumena odjeljka zamrzivača. Namirnice mogu biti sačuvane duže vrijeme samo na temperaturi od ili iznad -18°C.

Svježinu hrane možete sačuvati mjesecima (u zamrzivaču sa dubokim zamrzavanjem na temperaturi od 18°C ili nižoj).

Namirnice koje hoćete da zamrznete ne smiju doći u kontakt sa već zamrznutom hranom unutra kako bi se izbjeglo djelomično odmrzavanje.

Obarite povrće i isfiltrirajte vodu da biste produžili vrijeme pohrane u zamrzivaču. Hranu stavite u hermetička pakovanja nakon

što isfiltrirate vodu i stavite je u zamrzivač. Banane, paradajz, zelena salata, celer, kuvana jaja, krompir i slične namirnice ne trebaju se zamrzavati. U slučaju da hrana istruli, to će imati negativni uticaj samo na nutritivne vrijednosti i kvalitet. Nije u pitanju truljenje opasno po ljudsko zdravlje.

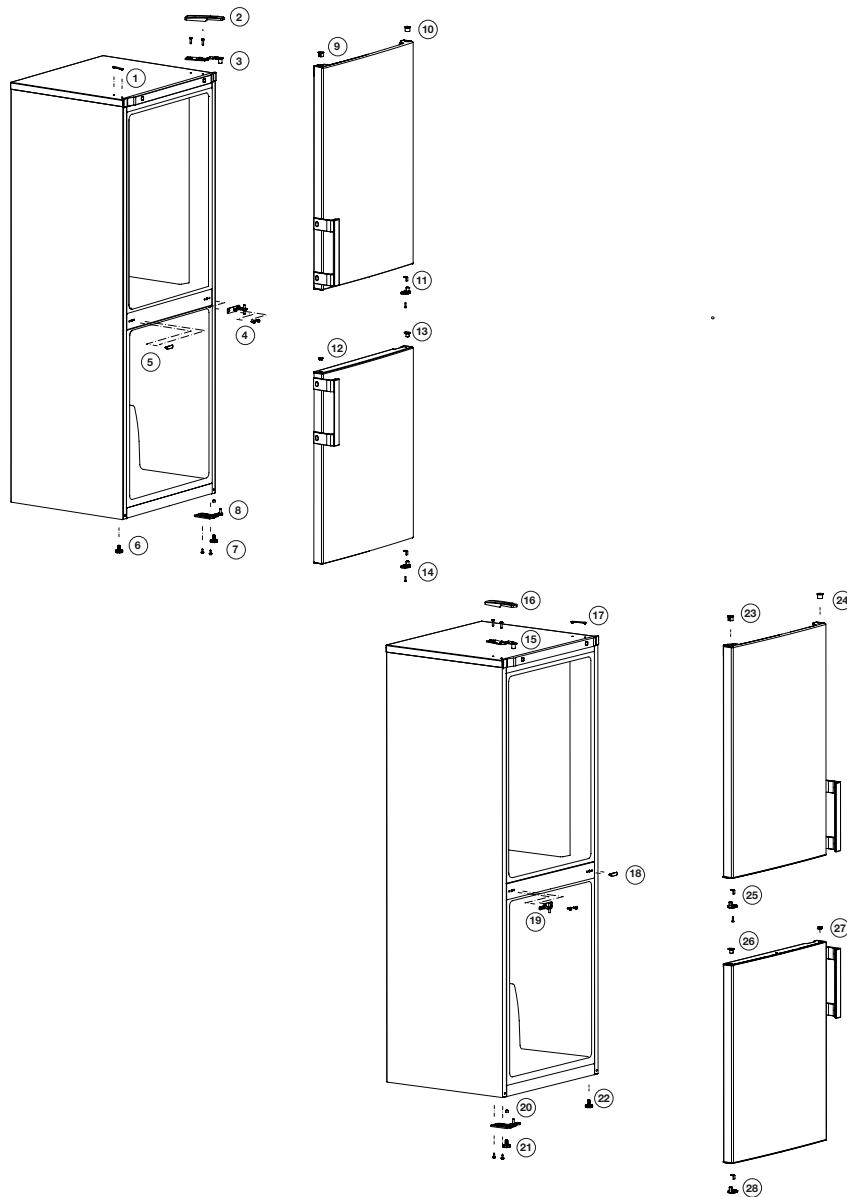
## 6.7. Stavljanje hrane

Police odjeljka zamrzivača	Razna zamrznuta hrana uključujući meso, ribu, sladoled, povrće i slično.
Police u odjeljku hladnjaka	Namirnice u posudama, zatvorenim tanjirima i kutijama, jaja (u zatvorenoj kutiji)
Police na vratima u odjeljku hladnjaka	Mala i upakovana hrana ili piće
Korpa za povrće	Voće i povrće
Odjeljak za svježu hrani	Delikates (hrana za doručak, mesni proizvodi koji će se konzumirati odmah)

# Puštanje proizvoda u rad

## 6.8. Preusmjeravanje vrata

Postupite prema numerisanom redoslijedu.



## 7 Održavanje i čišćenje

- ⚠️** Prvo pročitajte odjeljak "Sigurnosna uputstva"
- ⚠️** Nikada nemojte koristiti benzin, benzen ili slične tvari za čišćenje.
- ⚠️** Mi preporučujemo da isključite uređaj iz utičnice prije čišćenja.
- ⚠️** Nikada nemojte koristiti bilo kakve oštре abrazivne instrumente, sapun, sredstva za čišćenja koja se koriste u domaćinstvu, deterdžent i vosak za poliranje u svrhe čišćenja.
- ⚠️** Za proizvode koji nemaju funkciju bez mraza, kapljice vode i led širine prsta se pojavljuju na stražnjem zidu odjeljka frižidera. Nemojte to čistiti; nikada na tome ne primjenjujte ulje ili slična sredstva.
- ⚠️** Koristite samo blago navlaženu krpnu od mikrofibera da očistite vanjsku površinu proizvoda. Spužve i druge vrste tkanina za čišćenje mogu ogrebati površinu.
- ℹ️** Koristite mlaku vodu da biste očistili kućište vašeg frižidera i posušite ga.
- ℹ️** Za čišćenje unutrašnjih površina hladnjaka koristite krpnu navlaženu u otolini koja se sastoji od jedne čajne kašike sode bikarbogene rastvorene u pola litra vode. Nakon čišćenja sve površine dobro posušite.
- ⚠️** Osigurajte da voda ne ulazi u kućište lampice i druge električne stavke.
- ⚠️** Ako vaš frižider ne namjeravate koristiti duži vremenski period, isključite napojni kabl, uklonite namirnice, očistite ga i ostavite vrata odškrinuta.
- ℹ️** Redovno provjeravajte zaptivne površine vrata, kako biste osigurali da su čiste i da na njima nema ostataka hrane.
- ⚠️** Da biste uklonili police na vratima, uklonite sav sadržaj i potom jednostavno povucite policu na vratima prema gore iz njenog ležišta.

- ⚠️** Nemojte upotrebljavati sredstva za čišćenje ili vodu koji sadrže hlor za čišćenje spoljašnjih površina i hromiranih dijelova proizvoda. Hlor uzrokuje koroziju na takvim metalnim površinama.
- ⚠️** Nemojte koristiti oštре, abrazivne alate, sapun, agense za čišćenje u domaćinstvu, deterdžente, kerozin, ložulje, lakove i slično, kako biste sprječili uklanjanje i deformaciju uzoraka na plastičnom dijelu. Za čišćenje koristite mlaku vodu i meku krpnu, a zatim osušite.

### Zaštita plastičnih površina

- ℹ️** Ne stavljamte u posude bez poklopca tečna ulja ili jela pržena u ulju u frižider jer mogu oštetiti plastične površine u njemu. Očistite i isperite topлом vodom plastične površine ako ste na njih prosuli ili razmazali ulje.

## 8 Rješavanje problema

Molimo da, prije nego pozovete servisera, pregledate ovaj popis. To će sačuvati vaše vrijeme i novac. Ovaj popis uključuje česte prigovore koji ne proizlaze iz neispravne izvedbe ili korištenja loših materijala. Neke od osobina koje su opisane ovdje mogu da se ne nalaze u vašem proizvodu.

### Frižider ne radi.

- Utikač nije ispravno priključen u utičnicu.  
    >>> Priključite ispravno utikač u utičnicu.
- Pregorio je osigurač utičnice u koju je priključen vaš frižider ili glavni osigurač.  
    >>> Provjerite osigurač.

### Kondenzacija na bočnom zidu odjeljka zamrzivača (MULTIZONE, COOL CONTROL i FLEXI ZONE).

- Vrata su se često otvarala. >>> Nemojte često otvarati i zatvarati vrata frižidera.
- Okolina je veoma vlažna. >>> Nemojte ugrađivati vaš frižider na jako vlažnim mjestima.
- Hrana koja sadrži tekućinu je pohranjena u otvorenim posudama. >>> Nemojte pohranjivati hranu koja sadrži tekućinu u otvorenim posudama.
- Vrata frižidera su ostavljena odškrinuta.  
    >>> Zatvorite vrata frižidera.
- Termostat je podešen na veoma hladan nivo. >>> Podesite termostat na odgovarajući nivo.

### Kompresor ne radi

- Termička zaštita kompresora će proraditi tokom iznenadnog nestanka struje ili uključivanja-isključivanja jer rashladni pritisak u sistemu hlađenja frižidera još nije izbalansiran. Frižider će početi s radom otprilike nakon 6 minuta. Pozovite servis ako frižider ne počne raditi na kraju ovoga perioda.
- Frižider je u ciklusu odmrzavanja. >>> To je normalno za frižidere s potpuno automatskim odmrzavanjem. Ciklus odmrzavanja se ponavlja periodično.
- Frižider nije priključen u utičnicu. >>> Uvjerite se da je utikač priključen ispravno u utičnicu.
- Temperaturne postavke nisu ispravno podešene. >>> Odaberite odgovarajuću vrijednost temperature.
- Došlo je do nestanka struje. >>> Frižider se vraća u normalan način rada kada struja

ponovo dođe.

### Buka pri radu se povećava kada frižider radi.

- Radne performanse frižidera mogu biti promijenjene zbog promjena temperature okoline. To je normalna pojava i ne radi se o kvaru.

### Frižider radi učestalo ili na neko duže vrijeme.

- Novi proizvod može biti širi od prethodnog. Veći frižideri rade duži vremenski period.
- Temperatura prostorije može biti visoka.  
    >>> Normalno je da proizvod radi duži period u toploj okolini.
- Frižider je možda nedavno priključen ili napunjen namirnicama. >>> Kada je frižider nedavno priključen ili napunjen namirnicama, trebat će više vremena da dostigne podešenu temperaturu. To je normalno.
- Velike količine tople hrane su možda nedavno stavljene u frižider. >>> Nemojte stavljati toplu hranu u frižider.
- Vrata se možda otvaraju često ili su ostavljena odškrinuta duže vremena. >>> Topli zrak koji je ušao u frižider uzrokuje da frižider radi više vremena. Nemojte često otvarati vrata.
- Vrata odjeljka zamrzivača ili frižidera su možda ostavljena odškrinuta. >>> Provjerite da li su vrata dobro zatvorena.
- Frižider je podešen na veoma nisku temperaturu. >>> Podesite temperaturu frižidera na topliji stepen i sačekajte dok se data temperatura ne dostigne.
- Zaptivač na vratima frižidera ili zamrzivača je možda zaprljan, istrošen, prekinut ili nije pravilno nalegao. >>> Očistite ili zamjenite zaptivač. Oštećeni / slomljeni zaptivači mogu uzrokovati da frižider radi duži period u cilju održanja trenutne temperature.

### Temperatura zamrzivača je veoma niska dok je temperatura cijelog frižidera dovoljno dobra.

- Temperatura zamrzivača je podešena na vrlo nisku vrijednost. >>> Podesite temperaturu zamrzivača na viši nivo i provjerite.

### Temperatura frižidera je veoma niska dok je temperatura zamrzivača dovoljna.

- Temperatura frižidera je podešena na vrlo

# Rješavanje problema

nisku vrijednost. >>> Podesite temperaturu frižidera na viši nivo i provjerite.

## Hrana koja se drži u ladicama odjeljka frižidera je zamrznuta.

- Temperatura frižidera je podešena na vrlo visoku vrijednost. >>> Podesite temperaturu frižidera na niži nivo i provjerite.

## Temperatura frižidera ili zamrzivača je jako niska.

- Temperatura frižidera je podešena na veoma visoku vrijednost. >>> Postavke temperature odjeljka frižidera imaju uticaj na temperaturu zamrzivača. Promijenite temperature frižidera ili zamrzivača i sačekajte dok odgovarajući odjeljci ne dostignu dovoljnu temperaturu.
- Vrata se otvaraju često ili su ostavljena odškrinuta duže vremena. >>> Nemojte često otvarati vrata.
- Vrata su odškrinuta. >>> Dobro zatvorite vrata.
- Frižider je nedavno priključen ili napunjen namirnicama. >>> To je normalno. Kada je frižider nedavno priključen ili napunjen namirnicama, trebat će više vremena da dostigne podešenu temperaturu.
- Velike količine tople hrane su možda nedavno stavljene u frižider. >>> Nemojte stavljati toplu hranu u frižider.

## Vibracije ili buka.

- Pod nije ravan ili stabilan. >>> Ako se frižider ljudila kada se lagano pomjeri, podesite ravnotežu pomoću njegovih nožica. Takođe se uvjerite da je pod dovoljno jak da nosi frižider i da je ravan.
- Stvari ostavljene na frižideru mogu uzrokovati buku. >>> Uklonite stvari sa frižidera.

## Cuje se buka koja dolazi iz frižidera poput proticanja tekućine, prskanja i slično.

- Proticanje tekućine i plina se javlja u skladu s principima rada vašeg frižidera. To je normalna pojava i ne radi se o kvaru.

## Zvuk zviždanja se može čuti iz frižidera.

- Ventilatori se koriste u cilju hlađenja frižidera. To je normalna pojava i ne radi se o kvaru.

## Kondenzacija na unutarnjim zidovima frižidera.

- Vruće i vlažno vrijeme povećava zamrzavanje i kondenzaciju. To je normalna pojava i ne radi se o kvaru.
- Vrata se otvaraju često ili su ostavljena odškrinuta duže vremena. >>> Nemojte često otvarati vrata. Zatvorite ih ako su otvorena.
- Vrata su odškrinuta. >>> Dobro zatvorite vrata.

## Na vanjskom dijelu frižidera ili između vrata se pojavljuje vlaga.

- Razlog može biti vlaga u zraku; ovo je prilično normalno pri vlažnom vremenu. Kada je smanji vlažnost također će nestati i kondenzacija.

## Neprijatan miris unutar frižidera.

- Nije obavljano redovno čišćenje. >>> Čistite redovno unutrašnjost frižidera spužvom, mlakom vodom ili karbonatom rastvorenim u vodi.
- Neke posude ili materijali za pakovanje mogu uzrokovati mirise. >>> Koristite drugačije posude ili druge marke materijala za pakovanje.
- Hrana je stavljena u frižider u nepokrivenim posudama. >>> Čuvajte hranu u zatvorenim posudama. Mikroorganizmi koji se šire iz nepokrivenih posuda mogu uzrokovati neugodne mirise.
- Uklonite iz frižidera namirnice kojima je istekao rok trajanja i koje su pokvarene.

## Vrata se ne zatvaraju.

- Pakovanja hrane sprečavaju zatvaranje vrata. >>> Zamijenite pakovanja koja ometaju vrata.
- Frižider nije u potpunosti ravan na podu. >>> Podesite nožice da postavite frižider u ravnotežu.
- Pod nije ravan ili jak. >>> Uvjericite se da je pod ravan i u stanju da nosi frižider.

## Odjeljci za svježe namirnice su se zaglavili.

- Namirnice dodiruju plafon u ladicu. >>> Rasporedite namirnice u ladicu.

## Ako je površina proizvoda vruća.

- Visoke temperature se mogu opaziti između dvaju vrata, na bočnim panelima i na stražnjoj rešetki dok proizvod radi. To je normalno i ne zahtijeva servisno održavanje!

## **ODRICANJE OD ODGOVORNOSTI / UPOZORENJE**

Neke jednostavne kvarove može popraviti krajnji korisnik bez ikakvih problema po sigurnost moguće nesigurnosti, pod uslovom da popravke izvede u granicama i u skladu s sljedećim uputstvima (pogledajte odjeljak "Samostalna popravka").

Zato ako nije drugačije naglašeno u donjem odjeljku "Samostalna popravka", popravke treba obaviti registrirani profesionalni serviser kako bi se izbjegli sigurnosni problemi. Registrirani profesionalni serviser je profesionalni serviser kojem je proizvođač odobrio pristup uputstvima i spisku rezervnih dijelova ovog proizvoda u skladu s metodama opisanim u pravnim aktima prema Direktivi 2009/125/EC.

**Međutim, samo servisni zastupnik (npr.  
ovlašteni profesionalni serviser) koјег  
можете kontaktirati putem telefonskog  
broja datog u korisničkom  
uputstvu/garancijskoj kartici ili putem  
вашег ovlaštenog prodavača mogu  
pružiti uslugu pod garancijskim  
uslovima. Zato imajte na umu da ће  
popravke izvršene od strane  
profesionalnih servisera (које nije  
ovlastila kompanija Beko) poništiti  
garanciju.**

### **Samostalna popravka**

Samostalnu popravku može obaviti krajnji korisnik za sljedeće rezervne dijelove: ručke vrata, šarke vrata, kolica, korpe, zaptivke na vratima (ažurirana lista dostupna je na support.beko.com od 1. marta 2021. godine).

Da bi proizvod bio siguran i da bi se zaštitili od ozbiljnih povreda, pomenuta samostalna popravka treba se obaviti prateći uputstva u korisničkom uputstvu za samostalnu popravku ili uputstva dostupna na support.beko.com. Zbog vaše sigurnosti, isključite proizvod iz utičnice prije pokušaja samostalne popravke.

Popravke i pokušaji popravke od strane krajnjeg korisnika za dijelove koji nisu na listi i/ili nisu u skladu sa uputstvima u korisničkom uputstvu za samostalnu popravku ili onim dostupnim na support.beko.com, mogu izazvati sigurnosne probleme koji se ne mogu pripisati kompaniji Beko i koji će poništiti garanciju na proizvod.

Zato se preporučuje da krajnji korisnik ne pokušava da obavi popravke koje nisu na pomenutoj listi rezervnih dijelova i da u takvim slučajevima kontaktira profesionalnog servisera ili registriranog profesionalnog servisera. U suprotnom, takvi pokušaji krajnjeg korisnika mogu izazvati sigurnosne probleme i oštećenja proizvoda, pa tako i požar, poplavu, strujni udar i ozbiljne lične povrede.

Na osnovu primjera, ali ne ograničavajući se samo na, sljedeće popravke mora izvršiti ovlašteni profesionalni serviser ili registrirani profesionalni serviser: kompresor, hlađenje, glavna ploča, inverter ploča, displej i slično.

Proizvođač/prodavač ne mogu snositi odgovornost ni u jednom slučaju kada krajnji korisnik ne postupa u skladu sa gore navedenim.

Dostupnost rezervnih dijelova frižidera koji ste kupili je 10 godina.

Tokom tog perioda, originalni rezervni dijelovi će biti dostupni za ispravan rad frižidera.

Minimalno trajanje garancije za frižider koji ste kupili je 24 mjeseca.

Proizvod ima izvor osvjetljenja energetske klase "G".

Izvor osvjetljenja u proizvodu treba zamijeniti samo profesionalni serviser.

**Drogi kliencie,**  
**Przed użyciem produktu dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi.**

Dziękujemy za wybranie produktu. Chcielibyśmy, abyś mógł wykorzystać optymalną wydajność tego wysokiej jakości produkt, który został wykonany przy użyciu najnowocześniejszej technologii. Aby to zrobić, przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję i wszelkie inne dokumenty dostarczone z produktem, przed jego użyciem i zachowaj je. Przestrzegaj wszystkich informacji i ostrzeżeń zawartych w instrukcji obsługi. W ten sposób zabezpieczysz siebie i swój produkt przed zagrożeniami, które mogą wystąpić. Zachowaj instrukcję obsługi. W przypadku sprzedaży produktu należy dołączyć do niego instrukcję obsługi.

W tej instrukcji obsługi są używane następujące symbole:

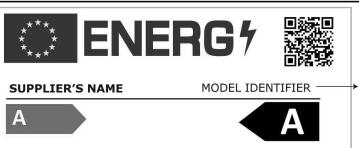
**!** Zagrożenie, które może spowodować śmierć lub obrażenia.

**UWAGA** Zagrożenie, które może spowodować uszkodzenie produktu lub jego otoczenia

**i** Ważne informacje lub przydatne wskazówki dotyczące obsługi.

**!** Przeczytaj instrukcję obsługi.

## **INFORMACJE**



Informacje o modelu zapisane w bazie danych produktów można uzyskać, wchodząc na następującą stronę internetową i wyszukując identyfikator modelu (\*) znajdujący się na etykiecie efektywności energetycznej.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

<b>1 Instrukcje bezpieczeństwa</b>	<b>3</b>	
⚠ 1.1. Zastosowanie .....	3	
⚠ 1.2. Bezpieczeństwo dzieci, osób wymagających szczególnego traktowania i zwierząt domowych .....	3	
⚠ 1.3. Bezpieczeństwo elektryczne .....	4	
⚠ 1.4. Bezpieczeństwo transportu .....	4	
⚠ 1.5. Bezpieczeństwo podczas instalacji.....	4	
⚠ 1.6. Bezpieczeństwo podczas użytkowania.....	5	
⚠ 1.7. Bezpieczeństwo podczas konserwacji i czyszczenia.....	7	
⚠ 1.8. HomeWhiz.....	7	
⚠ 1.9. Oświetlenie.....	7	
<b>2 Instrukcje środowiska</b>	<b>8</b>	
<b>3 Lodówka</b>	<b>9</b>	
<b>4 Instalacja</b>	<b>10</b>	
4.1. Odpowiednie miejsce na instalację.....	10	
4.2. Regulacja nóżek.....	10	
4.3. Połączenie elektryczne .....	10	
4.4. Zakładanie klinów plastikowych ...	11	
<b>5 Przygotowanie</b>	<b>12</b>	
<b>6 Obsługa urządzenia</b>	<b>14</b>	
6.1. Oświetlenie wnętrza .....	15	
6.2. Alarm otwarcia drzwi .....	15	
6.3. Pojemnik na warzywa.....	15	
6.4. Zalecenia dotyczące przechowywania mrożonej żywności ..	15	
6.5. Zamrażanie świeżej żywności .....	15	
6.6. Informacje o głębokim zamrażaniu.....	16	
6.7. Rozmieszczanie żywności.....	16	
6.8. Zmiana kierunku otwierania drzwi.	17	
<b>7 Konserwacja i czyszczenie</b>	<b>18</b>	
<b>8 Rozwiązywanie problemów</b>	<b>19</b>	

# 1 Instrukcje bezpieczeństwa

- Ta część zawiera instrukcje bezpieczeństwa, które pomogą zabezpieczyć się przed ryzykiem obrażeń ciała lub szkód materialnych.
- Nasza firma nie ponosi odpowiedzialności za szkody, które mogą powstać w przypadku nieprzestrzegania instrukcji.

**⚠** Procedury instalacji i naprawy muszą być zawsze wykonywane przez producenta, autoryzowanego przedstawiciela serwisu lub wykwalifikowaną osobę wskazaną przez importera.

**⚠** Używaj tylko oryginalnych części i akcesoriów.

**⚠** Oryginalne części zamienne będą dostępne przez 10 lat od daty zakupu produktu.

**⚠** Nie naprawiaj ani nie wymieniaj żadnej części produktu, chyba że jest to wyraźnie określone w instrukcji obsługi.

**⚠** Nie wprowadzaj żadnych zmian technicznych w produkcie.

## ⚠ 1.1. Zastosowanie

- Ten produkt nie nadaje się do użytku komercyjnego i należy go używać zgodnie z jego przeznaczeniem.

Ten produkt jest przeznaczony do stosowania w domach i pomieszczeniach. Na przykład:

- Kuchnie dla personelu w sklepach, biurach i innych środowiskach pracy,
- Gospodarstwach agroturystycznych,
- Obszarach wykorzystywanych przez klientów w hotelach, motelach i innych rodzajach zakwaterowania,
- Hotelach typu bed&breakfast, pensjonatach,
- Cateringu i podobnych zastosowaniach niekomercyjnych.

Ten produkt nie powinien być używany na zewnątrz z lub bez namiotu nad nim,

takiego jak łódki, balkony lub tarasy. Nie wystawiaj produktu na działanie deszczu, śniegu, słońca lub wiatru. Istnieje ryzyko pożaru!

## ⚠ 1.2. Bezpieczeństwo dzieci, osób wymagających szczególnego traktowania i zwierząt domowych

- Ten produkt może być używany przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadających doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że są nadzorowane lub przeszkolone w zakresie bezpiecznego użytkowania produktu i związanego z nim ryzyka.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą wkładać i wyciągać produkty chłodnicze.
- Produkty elektryczne są niebezpieczne dla dzieci i zwierząt domowych. Dzieci i zwierzęta nie mogą bawić się, wchodzić na produkt ani do niego.
- Dzieci nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji urządzenia, chyba że są one nadzorowane przez kogoś.
- Trzymaj materiały opakowaniowe poza zasięgiem dzieci. Istnieje ryzyko obrażeń i uduszenia!

Przed wyrzuceniem starego lub przestarzałego produktu:

1. Odłącz produkt, chwytając za wtyczkę.
2. Przetrnij kabel zasilający i wyjmij go z urządzenia wraz z wtyczką
3. Nie wyjmuj półek ani szuflad, aby dzieciom trudniej było wejść do produktu.
4. Zdejmij drzwi.
5. Produkt należy przechowywać w taki sposób, aby się nie przewrócił.
6. Nie pozwalaj dzieciom bawić się starym produktem.

# Instrukcje bezpieczeństwa

- Nigdy nie wrzucaj produktu do ognia w celu utylizacji. Istnieje ryzyko wybuchu!
- Jeśli na drzwiach produktu znajduje się zamek, klucz należy przechowywać w miejscu niedostępny dla dzieci.

## ⚠ 1.3. Bezpieczeństwo elektryczne

- Produkt musi być odłączony od zasilania podczas instalacji, konserwacji, czyszczenia, naprawy i przenoszenia.
- Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, musi go wymienić wykwalifikowana osoba wskazana przez producenta, autoryzowanego przedstawiciela serwisu lub importera, aby uniknąć potencjalnych zagrożeń.
- Nie ścisnij kabla zasilającego pod ani za produktem. Nie kładź ciężkich przedmiotów na kablu zasilającym. Kabel zasilający nie może być nadmiernie zgęty,ściśnięty ani zetkniet z żadnym źródłem ciepła.
- Do obsługi produktu nie należy używać przedłużaczy, gniazd wielozadaniowych ani adapterów.
- Przenośne gniazdka elektryczne lub przenośne źródła zasilania mogą się przegrzać i spowodować pożar. Dlatego nie należy trzymać wielu gniazdek za lub w pobliżu produktu.
- Wtyczka musi być łatwo dostępna. Jeśli nie jest to możliwe, instalacja elektryczna, do której podłączony jest produkt, musi zawierać urządzenie (takie jak bezpiecznik, wyłącznik, wyłącznik itp.), które jest zgodne z przepisami elektrycznymi i odłącza wszystkie bieguny od sieci.
- Nie dotykaj wtyczki mokrymi rękami.
- Wyjmij wtyczkę z gniazdka, chwytając za wtyczkę, a nie za kabel.

## ⚠ 1.4. Bezpieczeństwo transportu

- Produkt jest ciężki; nie przenoś go sam.

- Podczas przenoszenia produktu nie trzymaj za drzwiczki.
- Uważaj, aby nie uszkodzić układu chłodzenia lub przewodów rurowych podczas transportu. Jeśli przewody rurowe są uszkodzone, nie należy obsługiwać produktu i wezwać autoryzowanego przedstawiciela serwisu.

## ⚠ 1.5. Bezpieczeństwo podczas instalacji

- Skontaktuj się z autoryzowanym agentem serwisowym w celu instalacji produktu. Aby przygotować produkt do użycia, sprawdź informacje w instrukcji obsługi, aby upewnić się, że instalacje elektryczne i wodne są odpowiednie. Jeśli nie są, skontaktuj się z wykwalifikowanym elektrykiem i hydraulikiem, aby dokonać niezbędnych ustaleń. W przeciwnym razie istnieje ryzyko porażenia prądem, pożaru, problemów z produktem lub obrażeń!
- Przed instalacją sprawdź, czy produkt nie ma żadnych wad. Jeśli produkt jest uszkodzony, nie należy go instalować.
- Umieść produkt na czystej, płaskiej i solidnej powierzchni i wyważ go za pomocą regulowanych nóżek. W przeciwnym razie produkt może się przewrócić i spowodować obrażenia.
- Miejsce instalacji musi być suche i dobrze wentylowane. Nie umieszczaj dywanów, chodników lub podobnych pod produktem. Niewystarczająca wentylacja powoduje ryzyko pożaru!
- Nie zakrywaj ani nie blokuj otworów wentylacyjnych. W przeciwnym razie zużycie energii wzrośnie, a produkt może ulec uszkodzeniu.
- Produktu nie wolno podłączać do systemów zasilania, takich jak źródła energii słonecznej. W przeciwnym razie produkt może ulec uszkodzeniu na skutek nagłych zmian napięcia!
- Im więcej czynnika chłodniczego zawiera lodówka, tym większe musi być

# Instrukcje bezpieczeństwa

- miejsce instalacji. Jeśli miejsce instalacji jest zbyt małe, w przypadku wycieku czynnika chłodniczego w układzie chłodzenia gromadzi się łatwopalny czynnik chłodniczy i mieszanka powietrza. Wymagana przestrzeń na każde 8 g czynnika chłodniczego wynosi minimum 1 m<sup>3</sup>. Ilość czynnika chłodniczego w produkcie jest podana na etykiecie typu.
- Produktu nie wolno instalować w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych i należy go trzymać z dala od źródeł ciepła, takich jak płyty grzejne, grzejniki itp.

Jeśli nie da się zainstalować produktu w pobliżu źródła ciepła, należy zastosować odpowiednią płytę izolacyjną pomiędzy nimi i zachować następujące minimalne odległości do źródła ciepła:

- Co najmniej 30 cm od źródeł ciepła, takich jak płyty grzejne, piekarniki, urządzenia grzewcze lub piece,
- Minimum 5 cm od piekarników elektrycznych.
- Klasa ochrony Twojego produktu to Typ I. Podłącz produkt do uziemionego gniazda, które odpowiada wartościom napięcia, prądu i częstotliwości podanym na etykiecie typu produktu. Gniazdko musi być wyposażone w wyłącznik automatyczny 10 A - 16 A. Nasza firma nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek szkody powstałe podczas użytkowania produktu bez uziemienia i podłączenia elektrycznego zgodnie z lokalnymi i krajowymi przepisami.
- Produkt nie może być podłączony podczas instalacji. W przeciwnym razie istnieje ryzyko porażenia prądem i obrażeń!
- Nie podłączaj produktu do gniazd, które są luźne, zwilgnięte, złamane, brudne, tłuste lub narażone na kontakt z wodą.
- Poprowadź kabel zasilający i węże (jeśli występują) produktu w taki sposób, aby

- nie powodowały ryzyka potknienia się.
- Wystawienie części pod napięciem lub kabla zasilającego na działanie wilgoci może spowodować zwarcie. Dlatego nie należy instalować produktu w miejscach takich jak garaże lub pralnie, w których wilgotność jest wysoka lub woda może pryskać. Jeśli lodówka zostanie zamoczona wodą, odłącz ją od zasilania i skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.
  - Nigdy nie podłączaj lodówki do urządzeń oszczędzających energię. Takie systemy są szkodliwe dla twojego produktu.

## ▲ 1.6. Bezpieczeństwo podczas użytkowania

- Nigdy nie używaj rozpuszczalników chemicznych na produkcie. Istnieje ryzyko wybuchu!
- Jeśli produkt działa wadliwie, odłącz go od zasilania i nie uruchamiaj go, dopóki nie zostanie naprawiony przez autoryzowanego przedstawiciela serwisu. Istnieje ryzyko porażenia prądem!
- Nie umieszczaj źródeł ognia (zapalonej świec, papierosów itp.) na produkcie lub w jego pobliżu.
- Nie wchodź na produkt. Istnieje ryzyko upadku i odniesienia obrażeń!
- Nie uszkadzaj rur układu chłodzenia ostrymi lub penetrującymi przedmiotami. Czynnik chłodniczy, który może wydostać się po przebijaniu rur czynnika chłodniczego, przedłużeniu rur lub powłok powierzchniowych, powoduje podrażnienia skóry i obrażenia oczu.
- O ile nie jest to zalecane przez producenta, nie należy umieszczać ani używać urządzeń elektrycznych wewnątrz lodówki/zamrażarki.
- Uważaj, aby nie przytrzasnąć dłoni ani żadnej innej części ciała ruchomym częściom lodówki. Uważaj, aby nie przycisnąć palców między drzwiami a lodówką. Zachowaj ostrożność podczas

# Instrukcje bezpieczeństwa

- otwierania i zamykania drzwi, szczególnie jeśli w pobliżu znajdują się dzieci.
- Nigdy nie jedz lodów, kostek lodu ani mrożonek zaraz po wyjęciu ich z lodówki. Istnieje ryzyko odmrożenia!
- Kiedy masz mokre ręce, nie dotykaj wewnętrznych ścianek, metalowych części zamrażarki ani przechowywanych w niej potraw. Istnieje ryzyko odmrożenia!
- Nie umieszczaj puszek lub butelek zawierających napoje gazowane lub płyny do zamrażania w komorze zamrażarki. Puszki i butelki mogą pęknąć. Istnieje ryzyko obrażeń i szkód materialnych!
- Nie umieszczaj ani nie używaj łatwopalnych aerosoli, łatwopalnych materiałów, suchego lodu, substancji chemicznych lub podobnych wrażliwych na ciepło materiałów w pobliżu lodówki. Istnieje ryzyko pożaru i wybuchu!
- Nie przechowuj w swoim urządzeniu materiałów wybuchowych zawierających materiały łatwopalne, takie jak puszki aerozolowe.
- Nie umieszczaj pojemników wypełnionych płynem na produkcie. Rozpryskiwanie wody na część elektryczną może spowodować porażenie prądem lub ryzyko pożaru.
- Ten produkt nie jest przeznaczony do przechowywania leków, osocza krwi, preparatów laboratoryjnych lub podobnych substancji medycznych i produktów podlegających dyrektywie w sprawie produktów medycznych.
- Nigdy nie używaj rozpuszczalników chemicznych na produkcie. Istnieje ryzyko wybuchu!
- Jeśli produkt działa wadliwie, odłącz go od zasilania i nie uruchamiaj go, dopóki nie zostanie naprawiony przez autoryzowanego przedstawiciela serwisu. Istnieje ryzyko porażenia prądem!
- Nie umieszczaj źródeł ognia (zapalonej świec, papierosów itp.) na

- produkcie lub w jego pobliżu.
- Nie wchodź na produkt. Istnieje ryzyko upadku i odniesienia obrażeń!
- Nie uszkadzaj rur układu chłodzenia ostrymi lub penetrującymi przedmiotami. Czynnik chłodniczy, który może wydostać się po przebijaniu rur czynnika chłodniczego, przedłużen rur lub powłok powierzchniowych, powoduje podrażnienia skóry i obrażenia oczu.
- O ile nie jest to zalecane przez producenta, nie należy umieszczać ani używać urządzeń elektrycznych wewnętrz lodówki/zamrażarki.
- Uważaj, aby nie przytrzasnąć dloni ani żadnej innej części ciała ruchomym częściom lodówki. Uważaj, aby nie przycisnąć palców między drzwiami a lodówką. Zachowaj ostrożność podczas otwierania i zamykania drzwi, szczególnie jeśli w pobliżu znajdują się dzieci.
- Nigdy nie jedz lodów, kostek lodu ani mrożonek zaraz po wyjęciu ich z lodówki. Istnieje ryzyko odmrożenia!
- Kiedy masz mokre ręce, nie dotykaj wewnętrznych ścianek, metalowych części zamrażarki ani przechowywanych w niej potraw. Istnieje ryzyko odmrożenia!
- Nie umieszczaj puszek lub butelek zawierających napoje gazowane lub płyny do zamrażania w komorze zamrażarki. Puszki i butelki mogą pęknąć. Istnieje ryzyko obrażeń i szkód materialnych!
- Nie umieszczaj ani nie używaj łatwopalnych aerosoli, łatwopalnych materiałów, suchego lodu, substancji chemicznych lub podobnych wrażliwych na ciepło materiałów w pobliżu lodówki. Istnieje ryzyko pożaru i wybuchu!
- Nie przechowuj w swoim urządzeniu materiałów wybuchowych zawierających materiały łatwopalne, takie jak puszki aerozolowe.

# Instrukcje bezpieczeństwa

- Nie umieszczaj pojemników wypełnionych płynem na produkcie. Rozpryskiwanie wody na część elektryczną może spowodować porażenie prądem lub ryzyko pożaru.
- Ten produkt nie jest przeznaczony do przechowywania leków, osocza krwi, preparatów laboratoryjnych lub podobnych substancji medycznych i produktów podlegających dyrektywie w sprawie produktów medycznych.

## ⚠ 1.7. Bezpieczeństwo podczas użytkowania

- Nie ciągnij za uchwyty drzwi, jeśli chcesz przenieść produkt w celu wyczyszczenia. Uchwyty mogą pęknąć i spowodować obrażenia, jeśli wywierzesz na niego nadmierną siłę.
- Nie należy rozpylać ani wylewać wody na produkt ani do środka w celu czyszczenia. Istnieje ryzyko pożaru i porażenia prądem!
- Do czyszczenia produktu nie używaj ostrych ani szorstkich narzędzi. Nie używaj domowych środków czyszczących, detergentów, gazu, benzyny, rozcieńczalników, alkoholu, lakierów itp.
- Używaj tylko środków czyszczących i konserwujących wewnętrz produktu, które nie są szkodliwe dla żywności.
- Nigdy nie używaj pary lub środków wspomagających parę do czyszczenia lub rozmrzania produktu. Para ma kontakt z częściami pod napięciem w lodówce, powodując zwarcie lub porażenie prądem!
- Upewnij się, że woda nie przedostaje się do obwodów elektronicznych ani elementów oświetleniowych produktu.
- Za pomocą czystej i suchej szmatki wytrzyj ciała obce lub kurz z kołków wtyczki. Nie używaj mokrej lub wilgotnej szmatki do czyszczenia wtyczki. Istnieje ryzyko pożaru i porażenia prądem!

## ⚠ 1.8. HomeWhiz

- Podczas obsługi produktu za pośrednictwem aplikacji HomeWhiz należy przestrzegać ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa, nawet gdy jesteś z dala od produktu. Musisz także przestrzegać ostrzeżeń zawartych w aplikacji.

## ⚠ 1.9. Oświetlenie

- Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem, gdy konieczna jest wymiana diody LED/żarówki używanej do oświetlenia.

## **2 Instrukcje środowiska**

### **2.1. Zgodność z dyrektywą WEEE i usuwanie odpadów:**



Niniejszy wyrób jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady (2012/19/WE). Wyrób ten oznaczony jest symbolem klasyfikacji zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (WEEE). Ten symbol oznacza, że sprzęt nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami gospodarstwa domowego po okresie jego użytkowania.

Zużyte urządzenie należy oddać do specjalnego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego w celu utylizacji. Aby uzyskać informacje o punktach zbiórki w swojej okolicy należy skontaktować się z lokalnymi władzami lub punktem sprzedaży tego produktu. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku zużytego sprzętu.

Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia.

### **2.2. Zgodność z dyrektywą RoHS:**

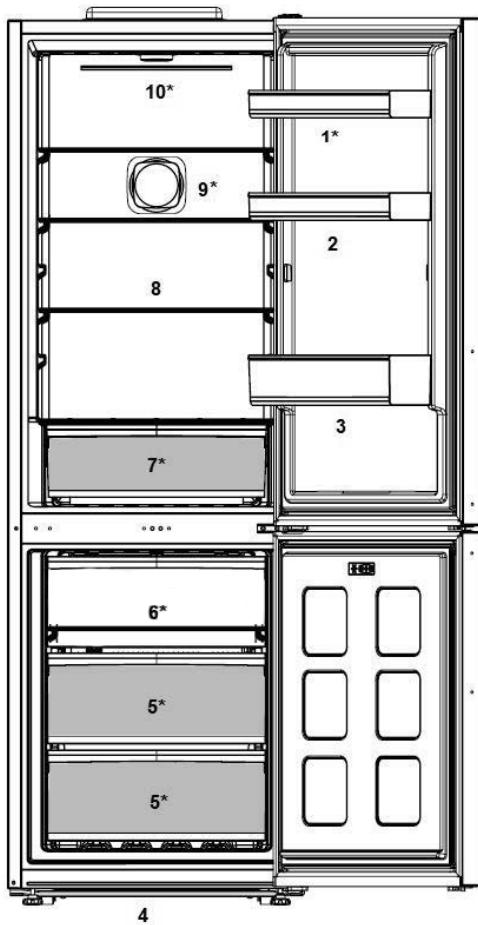
Niniejszy wyrób jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady RoHS (Ograniczenie użycia substancji niebezpiecznych) (2011/65/ WE). Nie zawiera szkodliwych i zakazanych materiałów, podanych w tej dyrektywie.

### **2.3. Informacje o opakowaniu**



Opakowanie tego wyrobu wykonano z materiałów nadających się do recyklingu, zgodnie z naszym ustawodawstwem krajowym. Nie wyrzucaj materiałów opakowaniowych do śmieci wraz z innymi odpadkami domowymi. Oddaj je w jednym z wyznaczonych przez władze lokalne punktów zbiórki materiałów opakowaniowych.

### 3 Lodówka



- 1. Półka na słoiki
- 2. Uchwyt na jajka
- 3. Półka na butelki
- 4. Regulowane nóżki
- 5. Komora zamrażarki
- 6. Kostkarka Icematic
- 7. Pojemniki na świeże warzywa
- 8. Nastawiane półki
- 9. Wentylator
- 10. Klosz lampy

**\*Funkcja niedostępna w niektórych modelach**



Rysunki w tej instrukcji obsługi są schematyczne i mogą nie pasować dokładnie do konkretnego produktu. Jeśli posiadany produkt nie zawiera odpowiednich części, informacje dotyczą innych modeli.

## 4 Instalacja

**⚠ Przed użyciem urządzenia należy przeczytać rozdział „Instrukcje bezpieczeństwa”!**

### 4.1. Odpowiednie miejsce na instalację

W sprawie instalacji produktu skontaktuj się z autoryzowanym serwisem. Aby przygotować produkt do instalacji, zapoznaj się z informacjami w instrukcji użytkownika i sprawdź, czy zasilanie elektryczne i dopływ wody są zgodne z wymaganiami. Jeśli nie, skontaktuj się elektrykiem i hydraulikiem, aby dokonać stosownych zmian.

	<b>OSTRZEŻENIE:</b> Producent nie bierze żadnej odpowiedzialności za szkody spowodowane pracami wykonywanymi przez osoby nieupoważnione.
	<b>OSTRZEŻENIE:</b> Podczas instalacji kabel zasilający produktu musi być odłączony od sieci. W przeciwnym razie może to skutkować śmiercią lub poważnymi obrażeniami!
	<b>OSTRZEŻENIE:</b> Jeśli drzwi są zbyt wąskie, aby przenieść przez nie produkt, zdejmij jego drzwiczki i obróć go na bok; jeśli to nie pomoże, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.

- Aby uniknąć wibracji, chłodziarkę należy ustawić na równej powierzchni.
- Zainstaluj produkty co najmniej 30 cm od podgrzewacza, piecyka i podobnych źródeł ciepła, oraz co najmniej 5 cm od kuchenek elektrycznych.
- Nie narażaj produktu na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani nie trzymaj go w wilgotnym otoczeniu.
- Produkt wymaga odpowiedniej cyrkulacji powietrza, aby działać wydajnie.
- Jeśli chłodziarka ma stać we wnęce w ścianie, należy zwrócić uwagę, aby pozostawić co najmniej 5 cm odstępu od sufitu i ścian.

### 4.2. Regulacja nóżek

Jeśli produkt nie jest ustawiony równo, wyreguluj przednie regulowane nóżki, obracając je w prawo lub w lewo.



### 4.3. Połączenie elektryczne

	<b>OSTRZEŻENIE:</b> Do podłączania zasilania nie używaj przedłużacza ani wtyczki wielokrotnej.
	<b>OSTRZEŻENIE:</b> Wymianę uszkodzonego przewodu zasilającego należy zlecić autoryzowanemu serwisowi.
	<b>WYKŁADKA:</b> W przypadku umieszczenia dwóch chłodziarek obok siebie należy zostawić między nimi odstęp przynajmniej 4 cm.

- Nasza firma nie bierze odpowiedzialności za jakiekolwiek szkody powstałe na skutek używania bez uziemienia i korzystania z połączenia elektrycznego niezgodnego z przepisami krajowymi.
- Po instalacji wtyczka zasilania musi być łatwo dostępna.
- Podłącz chłodziarkę do uziemionego gniazdka o napięciu 220-240V/50 Hz. Wtyczka musi mieć bezpiecznik 10-16 A.
- Nie używaj wtyczki wielokrotnej bez przedłużacza ani z nim do połączenia gniazdka w ścianie z chłodziarką.

# Instalacja

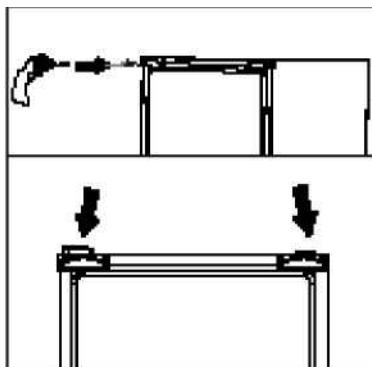


Ostrzeżenie o gorącej powierzchni  
W bocznych ściankach produktu  
poprowadzone są przewody z  
chłodziwem dla poprawy systemu  
chłodzenia. Czynnik chłodniczy w  
wysokich temperaturach może  
przepływać przez te obszary, co  
może bardzo rozgrzać  
powierzchnie ścianek bocznych.  
Jest to normalne i nie wymaga  
żadnego serwisowania. Proszę  
zachować ostrożność podczas  
dotykania tych obszarów.

## 4.4. Zakładanie klinów plastikowych

Użyj klinów plastikowych dostarczonych  
wraz z produktem, aby zapewnić  
wystarczająco dużo miejsca na cyrkulację  
powietrza między produktem a ścianą.

1. Aby założyć kliny, wyjmij śruby z  
produkту i użyj śrub dostarczonych w tej  
samej torebce, co kliny.
2. Włóz 2 plastikowe kliny w tylną płytę  
wentylacyjną, jak pokazano na rysunku.



## 5 Przygotowanie

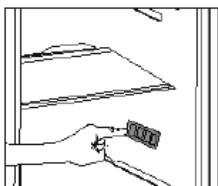
**⚠** Przed użyciem urządzenia należy przeczytać rozdział „Instrukcje bezpieczeństwa”!

### Co zrobić, aby oszczędzać energię



Podłączanie produktu do elektronicznych systemów oszczędzania energii jest niebezpieczne, ponieważ może uszkodzić produkt.

- Nie trzymaj chłodziarki otwartej przez dłuższy czas.
- Nie wkładaj gorącej żywności ani napojów do chłodziarki.
- Nie przepelniaj chłodziarki; zablokowanie wewnętrznego przepływu powietrza zmniejsza wydajność chłodzenia.
- Aby przechowywać maksymalną możliwą ilość żywności w komorze chłodzenia chłodziarki, należy wyjąć górne szuflady i umieścić żywność na półkach szklanych. Deklarowane zużycie energii chłodziarki zostało określone przy wyjęciu komory chłodzenia, tacy na lód i górnych szuflad w sposób, który umożliwia przechowywanie maksymalnej ilości żywności. Korzystanie z dolnej szuflady do przechowywania jest zdecydowanie zalecone. Należy włączyć funkcję oszczędzania energii w celu zoptymalizowania jej zużycia.
- Nie należy blokować przepływu powietrza, umieszczając żywność przed wentylatorem.



Wkładając żywność, należy zachować minimum 3 cm odstępu od osłony wentylatora.

- W zależności od funkcji produktu; rozmrzanie zamrożonej żywności w komorze chłodzenia zapewni oszczędność energii i zachowanie jakości produktów spożywczych.
- Żywność należy przechowywać w szufladach w komorze chłodzenia, aby zapewnić oszczędność energii i lepsze warunki przechowywania.
- Pojemniki z żywnością nie powinny stykać się bezpośrednio z czujnikiem temperatury umieszczonym w komorze chłodzenia. Jeśli stykają się one z czujnikiem, zużycie energii przez urządzenie może wzrosnąć.
- Upewnij się, że żywność nie styka się z czujnikiem temperatury komory chłodzenia opisanym poniżej.
- Ponieważ gorące i wilgotne powietrze nie będzie miały bezpośredniego dostępu do Twojego produktu kiedy drzwi będą zamknięte, produkt dokona samodzielnej optymalizacji w warunkach wystarczających do ochrony Twojej żywności. W takich okolicznościach, funkcje i komponenty, takie jak kompresor, wentylator, podgrzewacz, rozmrzanie, oświetlenie, wyświetlacz itp. będą działały w taki sposób, aby zużywać minimalną niezbędną ilość energii.

### Pierwsze uruchomienie

Przed użyciem chłodziarki wykonaj odpowiednie przygotowania zgodnie z instrukcjami w sekcjach „Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i ochrony środowiska” i „Instalacja”.

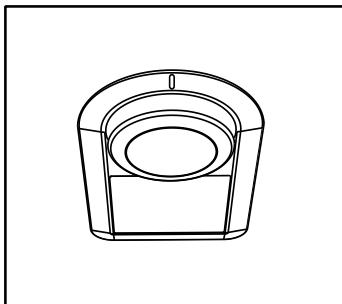
- Zostaw produkt włączony bez żywności w środku na 6 godzin i nie otwieraj drzwi, jeśli nie jest to absolutnie konieczne.

# Przygotowanie

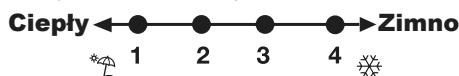
<b>i</b>	Gdy zaczyna działać sprężarka, rozlega się dźwięk. Nawet jeśli sprężarka jest wyłączona, dźwięki są normalne z powodu skompresowanych cieczy i gazów w systemie chłodzenia.
<b>i</b>	Przednie krawędzie produktu mogą się nagrzewać. Jest to całkiem normalne. Te obszary zostały zaprojektowane, aby się nagrzewać w celu zapobiegnięcia kondensacji.
<b>i</b>	W niektórych modelach panel wskaźników wyłącza się automatycznie po 5 minutach od zamknięcia drzwi. Włącza się on ponownie w momencie otwarcia drzwi lub naciśnięcia dowolnego przycisku.

## 6 Obsługa chłodziarki

**⚠** Najpierw przeczytaj sekcję „Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa”!



Temperaturę roboczą reguluje się pokrętłem temperatury.



**1 = Ustawienie najmniejszego chłodzenia  
(Nastawienie najcieplejsze)**

**4 = Ustawienie największego chłodzenia  
(Nastawienie najzimniejsze).**

Średnia temperatura we wnętrzu chłodziarki powinna wynosić ok +5°C.

Prosimy wybrać nastawienia stosownie do pożąданej temperatury.

Prosimy zauważać, że temperatury w obszarze chłodzenia będą się różnić. Strefa najzimniejsza znajduje się bezpośrednio nad komorą na warzywa. Temperatura we wnętrzu zależy także od temperatury otoczenia, częstotliwości otwierania drzwi oraz ilości przechowywanej w środku żywności.

Częste otwieranie drzwi powoduje wzrost temperatury we wnętrzu. Z tego powodu zaleca się zamykanie drzwi z powrotem najpierw jak to możliwe po użyciu chłodziarki.

### Przycisk ustawiania termostatu

Temperatura wewnętrz lodówki zmienia się z następujących powodów:

- Różnice temperatur w różnych porach roku.
  - Częste otwieranie drzwiczek i niezamykanie ich przez dłuższy czas.
  - Wkładanie do lodówki żywności bez uprzedniego ochłodzenia jej do temperatury pokojowej.
  - Umiejscowienie lodówki w pokoju (np. bezpośrednie oddziaływanie słońca).
  - Zmieniającą się z tych powodów temperaturę we wnętrzu lodówki można regulować przy pomocy termostatu. Liczby wokół przycisku termostatu odpowiadają różnej intensywności chłodzenia.
- Jeśli temperatura otoczenia przekracza 32°C, należy przekręcić przycisk termostatu do pozycji maksymalnej.
- Jeśli temperatura otoczenia jest niższa od 25°C, należy przekręcić przycisk termostatu do pozycji minimalnej.

### Rozmrażanie

#### Chłodziarka

Komora chłodzenia rozmraża się w pełni automatycznie.

Gdy lodówka się chłodzi, na tylnej ścianie wewnętrz komory chłodzenia mogą wystąpić krople wody i szron grubości 7-8 mm. Jest to zupełnie normalny skutek działania systemu chłodzącego. Osady szronu rozmrażają się w drodze automatycznego rozmrażania wykonywanego co pewien czas przez system automatycznego rozmrażania ściany tylnej.

\* Funkcja niedostępna w niektórych modelach



Rysunki w tej instrukcji obsługi są schematyczne i mogą nie pasować dokładnie do konkretnego produktu. Jeśli posiadany produkt nie zawiera odpowiednich części, informacje dotyczą innych modeli.

# Obsługa chłodziarki

Użytkownicy nie muszą zadrąpywać szronu ani wycierać kropli wody. Woda z rozmrażania spływa rowkiem zbierania wody i dalej rurką ściekową do parownika, skąd sama odparowuje. Sprawdzajcie regularnie, czy rurka ściekowa nie zatkała się i w razie potrzeby przetykajcie ją drążkiem.

## 6.1. Oświetlenie wnętrza

Do oświetlenia wnętrza są używane diody LED. W razie jakichkolwiek problemów z tym oświetleniem należy się skontaktować z autoryzowanym serwisem. Lampa(lampy) wykorzystywane w tym urządzeniu nie są przeznaczone do oświetlania pomieszczeń. Lampa ta ma pomagać użytkownikowi wygodnie i bezpiecznie umieszczać pożywienie w lodówce/ zamrażarce.

## 6.2. Alarm otwarcia drzwi

Alarm dźwiękowy rozlegnie się, jeśli drzwi produktu pozostaną otwarte przez minutę. Alarm dźwiękowy ucichnie po zamknięciu drzwi lub naciśnięciu dowolnego przycisku na wyświetlaczu (o ile jest dostępny).

## 6.3. Pojemnik na warzywa

Pojemnik na warzywa został zaprojektowany, aby utrzymać świeżość warzyw poprzez zachowanie wilgotności. W tym celu ogólna cyrkulacja zimnego powietrza jest intensywniejsza w tym pojemniku.

## 6.4. Zalecenia dotyczące przechowywania mrożonej żywności

Temperatura komory musi być ustawiona przynajmniej na -18°C.

1. Żywność należy jak najszybciej umieszczać w zamrażarce, aby uniknąć rozmrożenia.
2. Przed zamrożeniem należy sprawdzić datę przydatności, aby się upewnić, że nie minęła.
3. Upewnij się, że opakowanie żywności nie jest uszkodzone.

## 6.5. Zamrażanie świeżej żywności

- Aby zachować jakość żywności, żywność umieszczona w komorze zamrażarki musi zostać jak najszybciej zamrożona , w tym celu należy użyć funkcji szybkiego zamrażania.
- Mrożenie żywności, gdy jest świeża, wydłuża czas przechowywania w komorze zamrażarki.
- Żywność należy pakować w szczelne opakowania i dokładnie zamykać.
- Przed umieszczeniem żywności w zamrażarce należy się upewnić, że jest ona zapakowana. Zamiast tradycyjnego papieru pakowego należy użyć pojemników do zamrażania, cynfolii i papieru wodoszczelnego, toreb plastikowych lub podobnych materiałów opakowaniowych.
- Każde opakowanie żywności przed zamrożeniem należy oznaczyć datą. Umożliwi to określenie świeżości każdego opakowania przy każdym otwarciu zamrażarki. Wcześniej zamrożoną żywność należy umieszczać z przodu, aby złożyć ją jako pierwsze.
- Zamrożoną żywność należy złożyć natychmiast po odmrożeniu i nie wolno jej ponownie zamrażać.
- Nie należy zamrażać dużych ilości żywności naraz.

# Obsługa chłodziarki

Ustawianie komory zamrażania	Ustawianie komory chłodzenia	Opisy
-18°C	4°C	Jest to domyślne zalecane ustawienie.
-20,-22 lub -24°C	4°C	Te ustawienia są zalecane dla temperatur otoczenia powyżej 30°C.
Szybkie zamrażanie	4°C	Należy ich używać do szybkiego zamrażania żywności – produkt powróci do poprzednich ustawień po zakończeniu tego procesu.
-18°C lub mniej	2°C	Tych ustawień należy użyć, jeśli komora chłodzenia nie jest wystarczająco schłodzona ze względu na temperaturę otoczenia lub częste otwieranie drzwi.Lodówka/Instrukcja obsługi.

## 6.6. Informacje o głębokim zamrażaniu

Zgodnie z normą IEC 62552 zamrażarka musi umożliwiać zamrożenie 4,5 kg żywności do temperatury -18°C lub niższej w ciągu 24 godzin na każde 100 litrów pojemności komory zamrażarki. Żywność można przechowywać przez dłuższy czas tylko w temperaturze równej -18°C lub niższej. Żywność może zachować świeżość przez całe miesiące (po głębokim zamrożeniu do temperatury przynajmniej -18°C). Żywność do zamrożenia nie może się stykać z wcześniej zamrożoną żywnością, aby uniknąć częściowego rozmrożenia. Warzywa należy zagotować i odcedzić wodę, aby wydłużyć czas zamrażania. Umieść żywność w hermetycznych opakowaniach po odfiltrowaniu i włóż do zamrażarki. Banany, pomidory, sałata, seler, gotowane jajka, kartofle i podobna żywność nie powinna być mrożona. Zamrażanie tej żywności po prostu pogarsza wartość odżywczą i jakość żywności oraz może powodować psucie, które jest szkodliwe dla zdrowia.

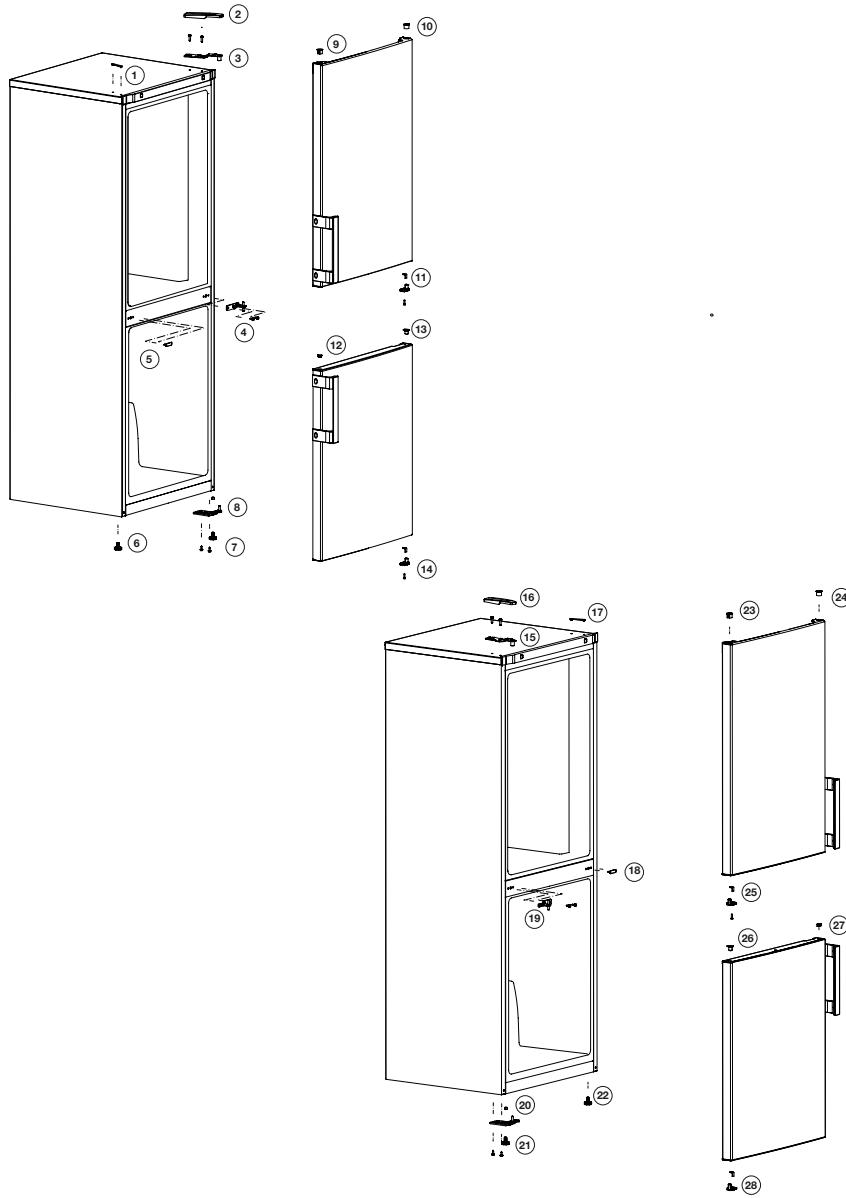
## 6.7. Rozmieszczanie żywności

Półki komory zamrażarki	Różne zamrożone produkty łącznie z mięsem, rybami, lodami, warzywami itd.
Półki komory chłodziarki	Żywłość w garnkach, przykryte talerze i pudełka, jajka (w pudełku z pokrywką)
Półki w drzwiach komory chłodziarki	Małe i za pakowane porcje żywności lub napojów
Pojemnik na warzywa	Owoce i warzywa
Komora świeżej żywności	Delikatesy (porcje śniadaniowe, produkty mięsne do spożycia w krótkim terminie)

## Obsługa chłodziarki

### 6.8. Zmiana kierunku otwierania drzwi

Postępuj w kolejności numerycznej.



## 7 Konserwacja i czyszczenie

Regularne czyszczenie produktu przedłuży jego okres eksploatacji.



**OSTRZEŻENIE:** Przed czyszczeniem lodówki należy wyłączyć zasilanie.

Do czyszczenia nie wolno używać ostrych ani ściernych narzędzi, mydła, domowych środków czyszczących, detergentów, benzyny, nafty, pokostu ani podobnych substancji.

W przypadku produktów, które nie mają funkcji No Frost, na tylnej ścianie wewnętrz komory chłodzenia mogą pojawiać się krople wody i szron. Nie należy ich usuwać; nie stosować tłuszczu ani podobnych środków.

Należy używać wyłącznie wilgotnej ściereczki z mikrofibry w celu wyczyszczenia zewnętrznej części produktu. Gąbki lub inne materiały do czyszczenia mogą powodować zadrapania na powierzchni.

Należy rozpuścić w wodzie pełną łyżeczkę do herbaty węglanu.

Następnie należy zanurzyć w wodzie szmatkę i wycisnąć ją. Urządzenie należy przetrzeć tą szmatką i dokładnie wysuszyć. Wodę należy trzymać z dala od pokrywy lampy i innych części elektrycznych.

Drzwi należy czyścić mokrą szmatką.

Oby odłączyć półki drzwi i obudowy, należy wyjąć całą ich zawartość.

Unieś półki drzwi, aby je odłączyć.

Oczyść i wysusź półki, a następnie zamocuj je z powrotem na miejscu, wsuwając je od góry.

Do powierzchni zewnętrznej i części chromowanych produktu nie wolno używać wody chlorowej ani produktów do czyszczenia. Chlor spowoduje rdzewienie powierzchni metalowych.

### Unikanie nieprzyjemnych zapachów

Wyprodukowany produkt jest wolny od wszelkich materiałów zapachowych.

Jednak przechowywanie żywności w nieodpowiednich komorach i niepoprawne czyszczenie powierzchni wewnętrznych może wywoływać nieprzyjemne zapachy. Aby tego uniknąć, należy czyścić wnętrze wodą z węglanem co 15 dni.

Żywłość należy przechowywać w zamkniętych opakowaniach.

Drobnostruże mogą się rozprzestrzeniać z niezamkniętych opakowań i powodować nieprzyjemne zapachy.

W lodówce nie należy przechowywać przeterminowanej ani zepsutej żywności. Nie korzystaj z ostrych i ścierających narzędzi lub mydła, domowych środków czyszczących, detergentów, benzyny, benzenu, wosku, itp., gdyż może to spowodować odklejenie się znaczków i części plastikowych oraz może doprowadzić do deformacji.

Do czyszczenia używaj ciepłej wody i miękkiej ściereczki, następnie wytrzyj do sucha.

### Ochrona powierzchni plastikowych

Olej rozlany na powierzchnie plastikowe może je uszkadzać i należy go natychmiast usunąć ciepłą wodą.

# 8 Rozwiązywanie

Przed skontaktowaniem się z serwisem należy sprawdzić tę listę. Umożliwi to zaoszczędzenie czasu i pieniędzy. Ta lista zawiera często spotykane problemy niezwiązane z wadami jakości wykonania lub materiałów. Pewne wymienione tutaj funkcje mogą nie dotyczyć posiadanego produktu.

## Lodówka nie działa.

- Wtyk zasilania nie jest włożony do końca. **>>>** Dociśnij go do końca w gniazdce.
- Bezpiecznik podłączony do gniazda zasilającego produkt lub bezpiecznik główny jest przepalony. **>>>** Sprawdź bezpieczniki.

## Kondensacja na bocznej ściance komory chłodziarki (WIELOSTREFOWE, CHŁODZENIE, KONTROLA I STREFA ELASTYCZNA).

- Drzwi są za często otwierane **>>>** Należy pamiętać, aby nie otwierać drzwi produktu za często.
- Środowisko jest za wilgotne. **>>>** Produktu nie należy instalować w wilgotnych środowiskach.
- Żywność zawierająca płyny jest przechowywana w nieszczelnych opakowaniach. **>>>** Żywność zawierająca płyny należy przechowywać w zamkniętych opakowaniach..
- Drzwi produktu pozostały otwarte. **>>>** Nie wolno pozostawiać otwartych drzwi produktu przez długi czas.
- Termostat jest ustawiony na za niską temperaturę. **>>>** Ustaw termostat na odpowiednią temperaturę.

## Sprzęzarka nie działa.

- W przypadku nagiej awarii zasilania lub wyciągnięcia kabla zasilającego z gniazda i podłączenia go z powrotem ciśnienie gazu w układzie chłodzenia produktu jest niezrównoważone, co wyzwala zabezpieczenie termiczne sprężarki. Produkt ponownie się uruchomi po około 6 minutach. Jeśli produkt nie uruchomi się po tym czasie,

skontaktuj się z serwisem.

- Odmrażanie jest aktywne. **>>>** To jest normalne w przypadku produktu z całkowicie zautomatyzowanym odmrażaniem. Odmrażanie odbywa się okresowo.
- Produkt nie jest podłączony. **>>>** Upewnij się, że kabel zasilania jest podłączony.
- Nastawa temperatury jest niepoprawna. **>>>** Wybierz poprawną nastawę temperatury.
- Brak zasilania. **>>>** Po przywróceniu zasilania produkt będzie kontynuował normalną pracę.

## Hałas pracy lodówki zwiększa się podczas używania.

- Wydajność robocza produktu może się zmieniać w zależności od zmian temperatury otoczenia. To jest sytuacja normalna, a nie awaria.

## Lodówka włącza się za często lub na zbyt długo.

- Nowy produkt może być większy niż poprzedni. Większe produkty pracują dłużej.
- Temperatura w pomieszczeniu może być wysoka. **>>>** Produkt będzie normalnie działał przed dłuższy czas przy wyższej temperaturze w pomieszczeniu.
- Produkt mógł zostać niedawno podłączony lub do środka została włożona nowa porcja żywności. **>>>** Produkt będzie potrzebował więcej czasu na osiągnięcie ustawionej temperatury, jeśli został niedawno podłączony lub do środka została włożona nowa porcja żywności. To jest normalne.
- Do produktu włożono ostatnio dużą ilość gorącej żywności. **>>>** Do produktu nie wolno wkładać gorącej żywności.
- Drzwi były często otwierane lub były otwarte przez dłuższy czas. **>>>** Ciepłe powietrze przedostające się do środka spowoduje wydłużenie pracy produktu. **Nie należy za często otwierać drzwi.**

# Rozwiązywanie

- Drzwi zamrażarki lub chłodziarki mogą być uchylone. **>>>** Sprawdź, czy drzwi są całkowicie zamknięte.
- Produkt może mieć ustawioną za niską temperaturę. **>>>** Ustaw wyższą temperaturę i poczekaj aż produkt ją osiągnie.
- Uszczelka drzwi chłodziarki lub zamrażarki może być zabrudzona, zużyta, uszkodzona lub niepoprawnie ułożona. **>>>** Oczyść lub wymień uszczelkę. Uszkodzona/podarta uszczelka drzwi spowoduje wydłużenie działania produktu w celu utrzymania bieżącej temperatury.

## Temperatura zamrażarki jest bardzo niska, ale temperatura chłodziarki jest odpowiednia.

- Temperatura komory zamrażarki jest ustawiona bardzo nisko. **>>>** Ustaw wyższą temperaturę komory zamrażarki i sprawdź ponownie.

## Temperatura chłodziarki jest bardzo niska, ale temperatura zamrażarki jest odpowiednia.

- Temperatura komory chłodziarki jest ustawiona bardzo nisko. **>>>** Ustaw wyższą temperaturę komory chłodziarki i sprawdź ponownie.

## Zywność przechowywana w szufladach komory chłodziarki jest zamarznięta.

- Temperatura komory chłodziarki jest ustawiona bardzo nisko. **>>>** Ustaw wyższą temperaturę komory zamrażarki i sprawdź ponownie.

## Temperatura chłodziarki lub zamrażarki jest za wysoka.

- Temperatura komory chłodziarki jest ustawiona bardzo wysoko. **>>>** Nastawa temperatury komory chłodziarki wpływa na temperaturę komory zamrażarki. Zmień temperaturę komory chłodziarki lub zamrażarki i poczekaj aż odpowiednia komora osiągnie ustawiony poziom temperatury.
- Drzwi były często otwierane lub były otwarte przez dłuższy czas. **>>>** Nie

należy za często otwierać drzwi.

- Drzwi mogą być uchylone. **>>>** Całkowicie zamknij drzwi.
- Produkt mógł zostać niedawno podłączony lub do środka została włożona nowa porcja żywności. **>>>** To jest normalne. Produkt będzie potrzebował więcej czasu na osiągnięcie ustawionej temperatury, jeśli został niedawno podłączony lub do środka została włożona nowa porcja żywności.
- Do produktu włożono ostatnio dużą ilość gorącej żywności. **>>>** Do produktu nie wolno wkładać gorącej żywności.

## Wstrząsy lub hałas.

- Podłoż nie jest poziome lub wytrzymałe. **>>>** Jeśli produkt się kolysze podczas powolnego przemieszczania, wyreguluj nóżki w celu zrównoważenia produktu. Upewnij się też, że podłoż jest wystarczająco wytrzymałe i uniesie produkt.
- Wszelkie przedmioty umieszczone na produkcie mogą powodować hałas. **>>>** Zdejmij wszelkie przedmioty umieszczone na produkcie.

## Produkt wytwarza dźwięki przepływającego płynu, rozpryskiwania itd.

- Zasada działania produktu obejmuje przepływy płynu i gazu. **>>>** To jest sytuacja normalna, a nie awaria.

## Z produktu słychać odgłos dmuchającego wiatru.

- Produkt używa wentylatora w procesie chłodzenia. To jest sytuacja normalna, a nie awaria.

## Na wewnętrznych ściankach produktu występuje kondensacja.

- Gorąca lub zimna pogoda zwiększy zalodzenie i kondensację. To jest sytuacja normalna, a nie awaria.
- Drzwi były często otwierane lub były otwarte przez dłuższy czas. **>>>** Nie należy otwierać drzwi za często, a jeśli są otwarte należy je zamknąć.
- Drzwi mogą być uchylone. **>>>** Całkowicie zamknij drzwi.

# Rozwiązywanie

## Na powierzchni zewnętrznej lub między drzwiami produktu występuje kondensacja.

- Pogoda może być wilgotna i to zjawisko jest normalne w takich warunkach. >>> Po zmniejszeniu wilgotności kondensacja zniknie.

## Nieprzyjemny zapach we wnętrzu.

- Produkt nie jest regularnie czyszczony. >>> Czyść wnętrze regularnie za pomocą gąbki, ciepłej wody i wody z węglem.
- Niektóre pojemniki i opakowania mogą wywoływać nieprzyjemne zapachy. >>> Należy używać pojemników i opakowań z materiałów niewydzielających zapachów.
- Żywność została umieszczona w nieszczelnych opakowaniach. >>> Żywność należy przechowywać w zamkniętych opakowaniach. Drobnoústroje mogą się rozprzestrzeniać z niezamkniętych opakowań i powodować nieprzyjemne zapachy.
- Z produktu należy usunąć wszelką przeterminowaną i zepsutą żywność.

## Drzwi się nie zamykają.

- Opakowania żywności mogą blokować drzwi. >>> Przesuń przedmioty blokujące drzwi.
- Produkt nie stoi całkowicie pionowo na ziemi. >>> Wyreguluj nóżki, aby zrównoważyć produkt.
- Podłoż nie jest poziome lub wytrzymałe. >>> Upewnij się, że podłoż jest poziome i wystarczająco wytrzymałe oraz uniesie produkt.

## Zaciął się pojemnik na warzywa.

- Żywność może się stykać z górną częścią szuflady. >>> Zmień ułożenie żywności w szufladzie.

## Jeśli powierzchnia produktu jest gorąca.

- Podczas pracy produktu obszar między drzwiczkami, panele boczne i tylny ruszt mogą osiągać wysoką temperaturę. Jest to normalne zjawisko i nie oznacza konieczności dokonywania naprawy!



**OSTRZEŻENIE:** Jeśli problem nie zniknie po wykonaniu instrukcji podanych w tym rozdziale, skontaktuj się ze sprzedawcą lub autoryzowanym serwisem. Nie próbuj naprawiać produktu.

## **ZASTRZEŻENIE/OSTRZEŻENIE**

Niektóre (proste) awarie mogą być naprawione przez użytkownika końcowego bez obawy przed niebezpieczeństwem lub wynikającym z tego niebezpiecznego użytkowania, pod warunkiem, że naprawy zostaną wykonane w określonych granicach i zgodnie z następującymi instrukcjami (patrz rozdział „Samodzielna naprawa”). Dlatego, o ile nie określono inaczej w rozdziale

„Samodzielna naprawa”, naprawy powinny być zlecone do profesjonalnych warsztatów w celu uniknięcia problemów związanych z bezpieczeństwem. Zarejestrowany profesjonalny podmiot zajmujący się naprawami to profesjonalny warsztat, któremu producent przyznał dostęp do instrukcji i wykazu części zamiennych produktu zgodnie z metodami opisanyymi w aktach ustawodawczych zgodnie z dyrektywą 2009/125/WE.

**Jednak tylko przedstawiciel serwisu (tj. autoryzowane profesjonalne warsztaty), z którym można skontaktować się pod numerem telefonu podanym w instrukcji obsługi/karcie gwarancyjnej lub za pośrednictwem autoryzowanego sprzedawcy, może świadczyć usługi na warunkach gwarancji. W związku z tym należy pamiętać, że naprawy wykonywane przez profesjonalne warsztaty (nieautoryzowane przez Beko) powodują utratę gwarancji.**

### **Samodzielna naprawa**

Użytkownik końcowy może samodzielnie naprawić następujące części zamienne: klamki, zawiasy drzwi, tace, kosze i uszczelki drzwi (zaktualizowana lista jest również dostępna na support.beko.com od 1 marca 2021).

Ponadto, aby zapewnić bezpieczeństwo produktu i zapobiec ryzyku poważnych obrażeń, samodzielną naprawę należy wykonać zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji obsługi w rozdziale

„Samodzielna naprawa” lub dostępnymi w support.beko.com Dla własnego bezpieczeństwa, przed samodzielną naprawą, odłącz urządzenie od zasilania.

Naprawy i próby naprawy dokonywane przez użytkowników końcowych w przypadku części niewymienionych na liście i/lub nieprzestrzeganie wskazówek zawartych w rozdziale „Samodzielna naprawa” lub dostępnych w support.beko.com, mogą stanowić zagrożenie, którego nie można przypisać do Beko, oraz spowodują utratę gwarancji.

W związku z tym zdecydowanie zaleca się, aby użytkownicy końcowi powstrzymali się od podejmowania prób wykonywania napraw spoza wymienionego wykazu części zamiennych, kontaktując się w takich przypadkach z autoryzowanymi warsztatami lub profesjonalnymi warsztatami. Samodzielne próby naprawy mogą stawać zagrożenie i uszkodzić urządzenie, a następnie spowodować pożar, powódź, porażenie prądem i poważne obrażenia ciała.

Na przykład, ale nie tylko, następujące naprawy muszą zostać zlecone w autoryzowanych warsztatach lub lub zarejestrowanych profesjonalnych warsztatach: sprężarka, obwód chłodzenia, płyta główna, płyta falownika, tablica wyświetlacza itp.

Producent/sprzedawca nie ponosi odpowiedzialności w przypadku gdy użytkownik nie stosuje się do zaleceń.

Dostępność części zamiennych do zakupionej lodówki wynosi 10 lat.

Przez ten czas dostępne będą oryginalne części zamienne do prawidłowej eksploatacji lodówkę.

Minimalny okres gwarancji na zakupioną lodówkę wynosi 24 miesiące.

Ten produkt jest wyposażony w źródło światła o klasie energetycznej «G».

Źródło światła w tym produkcie może być wymieniane wyłącznie przez profesjonalnych serwisantów.

[www.beko.com](http://www.beko.com)

4578339810/AC  
MK,SQ,BS,PL